



ESPAÑA 82

## Argentina y Brasil golearon

Brasil y Argentina, que ayer golearon a sus rivales, exhibieron aire de campeones. En cambio, Italia no pudo con Perú, en contra de los pronósticos. Hoy se disputarán los partidos Polonia-Camerún (a las 17,15, retransmitido por TVE-2), Bélgica-El Salvador (a las 21,00 por TVE-1) y URSS-Nueva Zelanda. Sin embargo, el pensamiento de los aficionados está puesto en el encuentro que España disputará, mañana, domingo, contra Yugoslavia, donde nuestra selección se jugará el ser o no ser. (Amplia información sobre el Mundial-82 en páginas 17 a 22).

### MARCADOR

Argentina, 4 -  
Hungría, 1  
Brasil, 4 - Escocia, 1  
Italia, 1 - Perú, 1

## Tal como adelantó MEDITERRANEO, el Consejo de Ministros aprobó ayer su creación

# TERCERA COMARCA DE ACCION ESPECIAL EN CASTELLÓN

8 Castellón

MEDITERRANEO, martes 1-6-82

Formada por once pueblos

## Se va a crear una nueva comarca de acción especial

● La Comisión Nacional de Cooperación concederá la calificación a finales de mes

El director general de Cooperación Local, del Ministerio de Administración Territorial, Antonio José Vázquez, ha comunicado al presidente de la Diputación, Joaquín Farnós, que en la reunión de la Comisión Nacional de Cooperación, que se celebrará el próximo día 27 de junio, se incluye la concesión de la calificación como comarca de acción especial a la que forman catorce municipios de la zona de Lucena y áreas más o menos próximas.

La citada calificación representará, en el momento en que se obtenga, un instrumento jurídico para impulsar la ejecución de obras en las poblaciones incluidas en la misma, con una serie de inversiones extraordinarias por parte de la Administración y la Diputación Provincial.

Las poblaciones afectadas por esta futura calificación de comarca de acción especial son las de Cortes de Arenoso, Villahermosa del Río, Zucaina, Castillo de Villamalefa, Ludiante, Lucena del Cid, Figueroles, Costur, Useras, Vall d'Alba, Villafamés, Borriol, Benlloch y Puebla Torresa. Como puede observarse, estos municipios no forman una sola unidad geográfica, puesto que, si bien es cierto que la mayor parte de ellos giran en torno a la capitalidad natural que Lucena tiene sobre los pueblos de su entorno, también hay otros alejados de ese centro, como es el caso de Borriol, Puebla Torresa, Benlloch, Villafamés y Vall d'Alba. Según nuestras noticias, en

Lucena del Cid, en torno a la cual se ha instrumentado esta comarca de acción especial

lana. Pueblo típico de montaña, cuenta en el término con lugares de belleza paisajística, como la fuente de La Teja, los Hierros, etc.

● Costur.— Tiene unos quinientos habitantes. Está situado a unos kilómetros de la capital de la provincia. La zona es de alta montaña. El término está formado por tierra abancalada, con pocos recursos. Las principales producciones agrícolas son la almendra, algarroba y olivar, así como una limitada cosecha de huerta, patata fundamentalmente.

● Castillo de Villamalefa.— Tiene unoscientos cuarenta habitantes. Está situado el pueblo a 812 metros de altitud y a 47 kiló-

las granjas porcinas y explotaciones de ganado cabrío.

● Borriol.— Tiene más de dos mil quinientos habitantes. De todas las poblaciones incluidas en la futura declaración es la más próxima a la capital, de la que está a unos nueve kilómetros. Está ubicada a doscientos setenta metros de altitud. Cuenta con una importante producción industrial de muebles, cerámica y mármoles, así como artesanía de muebles y alpargatas. Los agrícos constituyen la principal producción agrícola. Le siguen en importancia la almendra, garrofa y arvechica.

montañosa, tiene en toda su extensión un especial interés por las peñas de Villanueva del Villar, así como en los alrededores de la ermita de Santa Ana, sus productos forestales, avellana, patata y ganado constituyen la base de la economía local.

● Ludiante.— Tiene algo más de trescientos habitantes. Cincuenta kilómetros se separan de Castellón. El pueblo, muy pintoresco, está situado a quinientos cincuenta metros de altitud, junto al río Villahermosa, afluente del Mijares, en el que hay una zona acotada especialmente apta para la pes-

varias empresas del sector. El capítulo agrícola, ha ido perdiendo importancia y está reducido prácticamente al olivar, del que se obtiene un aceite excelente y pequeñas parcelas de huerta, en las que se cultivan productos destinados al consumo familiar.

● Useras.— El pueblo está situado a cuatrocientos metros de altitud y treinta y seis kilómetros de distancia de la capital de la provincia. Carece de industria. Sus ingresos proceden casi exclusivamente del sector agrícola.

● Vall d'Alba.— Se aproxima a los



Lucena del Cid, en torno a la cual se ha instrumentado esta comarca de acción especial

El Consejo de Ministros, en su reunión de ayer, aprobó la creación de una nueva comarca de acción especial, la tercera de nuestra provincia, constituida por los municipios de Cortes de Arenoso, Villahermosa del Río, Zucaina, Castillo de Villamalefa, Ludiante, Lucena del Cid, Figueroles, Costur, Useras, Vall d'Alba, Villafamés, Borriol, Benlloch y Puebla Torresa. Estas localidades no forman una sola unidad geográfica, pero con el Real Decreto que se aprobó ayer, se ha tratado de introducir dentro de un mismo instrumento jurídico que necesitan de los beneficios que comporta la declaración de comarca de acción especial, completando así el cuadro de zonas deprimidas de la provincia que ya reciben trato preferente en cuanto a las inversiones públicas, como es el caso del Maestrazgo y Palancia-Mijares.

En la misma sesión se ha aprobado la contratación de tres proyectos de obras para el puerto de Castellón, por importe de sesenta y siete millones, y han sido incrementados los fondos de acción comunitaria para la provincia con otros doce millones de pesetas.

## Entre signos de optimismo por los resultados de la campaña actual

# Nace la nueva cosecha



## En las tres provincias valencianas

# «EL MEDIO AMBIENTE NO ESTA BIEN PROTEGIDO»

Organizadas por la Consejería de Interior se han celebrado unas jornadas de defensa del medio ambiente, MEDITERRANEO dialogó ayer en exclusiva con el conseller del Interior, Felipe Guardiola, que reconoció que en nuestra región el medio ambiente no está bien protegido, entre otras cosas, dijo, por la falta de medios de la propia Consejería. Felipe Guardiola se ha referido a los casos de la antigua Fertiberia, del Grao, y la cantera de las Peñas Aragonesas, de Artana, anunciando la imposición de una sanción de quinientas mil pesetas a la empresa de la cantera.

Felipe Guardiola manifestó que «la defensa del medio ambiente es imprescindible en una sociedad en desarrollo, como la nuestra, y que, además, en España se da el caso de una gran dispersión jurídica y administrativa. Eso



fue lo que nos llevó a convocar estas Jornadas sobre Defensa del Medio Ambiente, que se han celebrado durante los dos últimos días.

(Pág. 5)

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.635

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## NUESTRA FE CRISTIANA

### Magisterio y libertad

El cristiano debe creer como verdades de fe cuantas enseñanzas le sean propuestas como tales por el Magisterio eclesiástico, ya sea por medio de símbolos de fe o definiciones dogmáticas o morales, por el Papa y el Concilio ecuménico, ya por medio del magisterio ordinario, o sea, la predicación constante y universal de los papas y de los obispos, en comunión con él. Ante este doble magisterio, el cristiano no tiene más alternativa que creer.

Algunos han querido presentar el magisterio de la Iglesia como una rémora para el progreso de la Teología y de algunas parcelas de la Filosofía y como una limitación de la libertad del hombre o autonomía de la razón en el cultivo de las ciencias. Sin embargo lo que en cierto aspecto puede constituir una limitación, en realidad es la mejor garantía que tiene el científico para trabajar con seguridad y acierto en el progreso de sus investigaciones, en un campo tan resbaladizo como el teológico y filosófico, tan expuesto a herejías y

errores. Así como la limitación que se impone a la locomotora, al hacerla circular por el carril, es condición indispensable para su actividad y eficiencia, del mismo modo las indicaciones del magisterio eclesiástico son garantía de la seguridad y eficacia en la investigación teológica o filosófica, para que esto no incurra en error saliendo del campo o de las vallas impuestas por el Magisterio.

La verdad no puede estar nunca en oposición con la verdad y, si consta que una verdad ha sido revelada, es un favor que realiza el magisterio al hacerlo saber así al estudioso, para que no siga caminos sin salida, perdiendo tiempo y esfuerzos.

No sólo hay que tener en cuenta los símbolos y definiciones en que de forma solemne se expone la verdad revelada: el investigador cristiano ni debe ni puede ignorar los decretos y constituciones sobre fe y costumbres ni los documentos en que se valoran las doctrinas con notas de herejía, error o peli-

grosidad, etc., ni tampoco el magisterio ordinario constante y universal de la predicación. Jesucristo dijo de la Iglesia: «El que a vosotros escucha, a mí me escucha» (Lucas, X, 16). No obstante, cuando se trata de materias que no son de fe, no sujetas por consiguiente a la infalibilidad del magisterio, como son los puntos que se desarrollan en ciertas encíclicas pontificias, el asentimiento que se les debe es condicionado, esto es, mientras no cambien las circunstancias, ya que los esfuerzos de los teólogos y científicos pueden lograr nuevos descubrimientos y ofrecer nuevas luces, sugiriendo nuevas conclusiones. Un asentimiento absoluto e incondicional a cualquier documento o doctrina de la Sede apostólica envolvería inconsecuencia, dado que la historia de la Iglesia nos demuestra que en algunos puntos, que no afectan a fundamentos de la moral o del dogma, de hecho han existido semejantes cambios de criterio.

José María Guinot

## Editorial

### Relaciones laborales

Los pactos de la Moncloa operaron como catalizador de una especie de consenso en materia económica y social, coordinando las necesidades de la política económica con las reivindicaciones que entonces planteaban los nacientes sindicatos. Posteriormente, el Acuerdo Nacional de Empleo (ANE) siguió unas pautas similares y, en la medida en que sus objetivos sean finalmente cumplidos, podrá efectuarse un análisis valorativo de su eficacia.

La patronal, lógicamente, pretende el mayor grado de libertad en las relaciones laborales, comenzando por la flexibilización del despido. Para ello apela a la analogía con los países de nuestra órbita: los países desarrollados de la Europa Occidental. Es cierto que el despido resulta más sencillo en la casi generalidad de los países que han elegido el modelo económico de mercado, pero también debe considerarse que nuestro proceso democrático es muy reciente, que nuestra situación económica no es comparable con la de los países más desarrollados y que el punto de partida para configurar las relaciones laborales no podía prescindir de raíz de toda una amplia serie de medidas intervencionistas del pasado inmediato.

No obstante, la indefinición actual sobre como han de configurarse las relaciones laborales y la atipicidad de nuestro sistema están evidenciando unos resultados poco satisfactorios: es evidente que se mantiene la recesión económica sin que podamos remontar la crisis, que no hay estímulos para el inversor y que, al final, las víctimas son aquellos a quienes se pretende tutelar, sin que pueda resolverse el problema del paro.

En tanto se mantenga la crisis, pese a todo lo anterior, seguirá siendo necesaria una política de concertación en la que, aunque sea como cualificado testigo, en alguna medida ha de intervenir la administración. Otra cosa distinta es que en el futuro sea la plena libertad entre los dos sectores afectados la que configure el marco de las relaciones laborales.

Con o sin crisis, debe avanzarse hacia ese objetivo de libertad pero sin precipitaciones. La plena libertad en este ámbito parece lo más congruente con nuestro modelo económico, pero no debe olvidarse que nuestros preceptos constitucionales, definidores del modelo económico, no ignoran la eventual presencia de los poderes públicos.



### El Reino Unido después de Las Malvinas

El Reino Unido no había ganado una guerra desde 1945. La de las Malvinas es poco más que una guerra de consolación que no puede compensar la lenta conversión en harapos del manto imperial que habían tejido cuidadosamente la reina Victoria, Gladstone y Disraeli, ni siquiera la vergüenza de la última cabalgata colonial perdida, la de la expedición anglo-francesa a Suez. Sin embargo, tiene algunos rasgos psicológicos muy satisfactorios para los ciudadanos británicos. Tiene estilo. Permite dar brillo a la frase de que «la agresión nunca vence», cosa que sólo se puede hacer muy ocasionalmente. Se ha desarrollado con la táctica y la estrategia del bulldog, que forma parte de la idiosincrasia nacional: una respuesta lenta, pero implacable, sin siquiera forzar las máquinas de la flota; un tiempo de espera en el mar, un desembarco certero y una nueva pausa antes de conseguir, para coronar la jugada, la rendición del enemigo con el mínimo derramamiento de sangre en los dos bandos.

Margaret Thatcher, sin embargo, no habrá olvidado algunas lecciones de la historia reciente de su país. El último gran hombre que ganó una guerra, Winston Churchill —una guerra de verdad; más allá del estilo; una guerra de supervivencia y, como él dijo, de «sangre, sudor y lágrimas»—, apenas tuvo tiempo de verla terminada: perdió las elecciones. El y su partido. Los británicos desean siempre gobernantes que sean duros para con los demás, pero no para ellos. Esto no es, naturalmente, una predicción, y la historia no tiene obligación de repetirse. El estilo es algo que se aprecia bien cuando ha ganado; pero durante los setenta días de la guerra, los ciudadanos británicos han pasado algunos sustos considerables: listas de muertos y heridos, unidades navales hundidas de un sólo disparo, considerable incertidumbre. Y una lista de gastos. El gobierno evalúa el coste de la operación en un equivalente de 400.000 millones de pesetas:

## Lo que dice la prensa

quizá sean unas cuentas un poco exageradas —son las que se han presentado a los argentinos para que las paguen en conceptos de reparaciones, con muy pocas esperanzas de ser cobradas—, pero son los suficientemente graves como para asustar al contribuyente. Lo ganado en la guerra —las Malvinas— va a ser muy difícil de mantener, a menos de seguir derrochando dinero; quizá terminen en un fideicomiso de las Naciones Unidas, quizá con bases de Estados Unidos. El Reino Unido ha aumentado su dependencia de Washington: moral y económica. Y estas cosas se pagan siempre.

«El País»

### De UCD sólo queda la cáscara

La vuelta del expresidente del gobierno y de UCD, Adolfo Suárez, al primer plano de la vida pública española, año y medio después de su dimisión, presenta caracteres demasiado graves como para dejar de considerarlos.

En primer lugar, conviene recordar la obligación moral del expresidente de explicar convenientemente su dimisión. Todavía estamos esperando algo más que rumores interesados al respecto y no vale la gallardía con que se enfrentó a los secuestradores del

congreso para disipar su culpable silencio.

En segundo lugar, figura un motivo que va más allá de lo personal y que, por eso mismo, resulta más preocupante, porque indica una tendencia a la inercia en la clase política española profundamente perjudicial para la dinámica democrática.

Adolfo Suárez quiere volver para rehacer un partido que él construyó con la cáscara del poder y los ingredientes doctrinales socialdemócratas, liberales y democristianos. Lo notable es que, desaparecidos los socialdemócratas doctrinarios de UCD, se pretende expulsar, o ayudarles a marcharse por su cuenta, para allanar los caminos del duque, a democristianos y liberales.

Suárez pretende una regeneración, paradójicamente a costa de los ingredientes ideológicos vitales que en su día albergó UCD.

Pero la ideología de la ambición y la idea del centro como parche institucional son nociones interesadas, que van contra la memoria histórica de los españoles y contra la propia conveniencia de un partido, que antes merece un piadoso entierro que una sesión de espiritismo.

(Editorial de «Diario 16»)



Entre signos de optimismo por los resultados de la campaña actual

# NACE LA NUEVA COSECHA DE NARANJA

● Con la calidad como objetivo, la transformación varietal constituye un reto para el sector

Durante 1981, según datos de la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, el valor de la producción citrícola castellanense fue inicialmente, es decir, en el campo, de 13.129 millones de pesetas. O lo que es lo mismo, algo más de la mitad del importe total de lo que representó el conjunto de nuestra agricultura durante el citado periodo. Esta cifra, sin necesidad de aportar otras razones, que por supuesto existen, es suficiente para constatar la destacada y aún decisiva importancia que para la economía de la provincia tiene la naranja, que no sólo mueve ese dinero, sino el valor añadido que se obtiene a través del proceso de comercialización y, en torno a la actividad que se desarrolla en el campo o el almacén, proporciona trabajo a no menos de veinticinco mil personas.

Porque de la naranja, que es fruto del esfuerzo del agricultor, de su entrega al cultivo, de la acción del sol y del frío, del agua y de la tierra, viven muchas familias. A veces, pero no siempre, incluso los propios labradores; aunque estos, en los últimos años y con alguna excepción, como la de la campaña actual, cambian lo comido por lo bebido porque, desgraciadamente, al cosechero de naranja sólo le queda un precio residual, que no es el punto de partida para, tomando como base lo que se paga en el campo, añadir los costes de comercialización y determinar la cotización en los mercados nacionales y extranjeros, sino al contrario.

Las cuentas de la naranja se están haciendo al revés. Parten del precio que paga el público, del que se restan toda suerte de gastos —comisiones, transporte, almacén, cargas financieras, recolección— y lo que queda al final, ese residuo que no siempre llega a cubrir los gastos de cultivo, es lo que cobra el agricultor. Cuando cobra, claro, porque últimamente parece haberse puesto de moda dilatar los pagos durante semanas o meses, por aquello del «a mi también me deben», e incluso ha dejado de ser hecho novedoso el caso del labrador que no percibe ni una peseta, porque la firma a la que vendió su fruta resultó financieramente menos sólida de lo que se creía.

Como para que luego de todo este rosario de problemas vengan los vándalos del Sur de Francia y, por aquello de defender su producción de escarolas, rieguen con el zumo de centenares de toneladas de naranjas españolas pisoteadas, el asfalto de las autopistas galas, convertidas en escenario circunstancial de unas explosiones de ira que resultan sospechosamente bien organizadas, ante la complaciente actitud de las autoridades del vecino país maestra en el arte de cerrar los ojos para no ver lo que no les conviene y el más bien ingenuo comportamiento de la Administración española, cuya protesta parece siempre como excesivamente formal y burocrática.

## Se habla poco

Este año de la naranja se habla poco, lo que no deja de ser un buen síntoma. Voces autorizadas dentro del sector, como las de Joaquín Ballester Romero, presidente de la Federación Provincial de Agricul-

tores de Castellón, o de Vicente Sanz, que preside la Asociación de Exportadores, han reconocido, a preguntas de MEDITERRANEO, que la campaña 81-82 ha sido aceptable. Vamos, que no se pierda dinero, o dicho de otro modo, que se está ganando algo. No mucho, añaden, pero el suficiente para que el signo de esta temporada sea distinto por completo al de las cuatro anteriores, que no pudieron ser más negativas para agricultores y comerciantes.

## La calidad como objetivo

De cualquier forma, esta actitud más favorable de los mercados exteriores no ha sido fruto de la casualidad. En ella han incidido factores de muy diverso signo pero, especialmente, la culminación del camino emprendido por los agricultores hace unos años, como respuesta a las exigencias del comercio quien, a su vez, recogía la opinión de los consumidores.

El resultado ha sido que el cultivo de la naranja se desarrolla bajo estrictos criterios de calidad. El consumidor, cada vez más concienciado respecto a sus derechos, pide calidad. Nosotros no siempre se la hemos dado, al menos de acuerdo con los criterios que imperan en los mercados. Pero últimamente, sí. Tamaño y sabor son los factores determinantes de la calidad, y estas dos características se dan ahora en la mayor parte de la producción citrícola, aunque conseguirlos no siempre resulta fácil, ni económico. En realidad, la mejora se ha realizado hasta ahora casi a expensas del agricultor, que con intuición, algún que otro fracaso cuyo resultado repercute en su economía particular y la fuerza interior que le lleva a experimentar con lo bueno y menos bueno en busca de la variedad ideal, ha llevado a cabo una silenciosa, pero no por eso menos espectacular, transformación de los cultivos.

Pasó el tiempo de producir cualquier clase de naranja, de espaldas a la realidad de las exigencias y caprichos del mercado. Hoy sólo vende la calidad. Y en busca de ella se deben dirigir todos los esfuerzos, porque la calidad es el futuro.

## Transformación varietal

Calidad significa, mejorar por un lado las variedades ya establecidas y que gozan de prestigio entre los compradores. Se trata pues, en este caso, de obtener fruta de los calibres más solicitados, y conseguir, mediante las técnicas de cultivo adecuadas a cada caso, una presentación exterior que sea reflejo del tesoro de sabor que encierra cada una de nuestras naranjas.

Existe, además, otro reto, al que el agricultor no se debe enfrentar sólo, sino acompañado de la Administración. Es el reto de la transformación varietal.

Los hechos de cada día, el propio desarrollo del comercio de cítricos, demuestran con clara evidencia que una serie de variedades que antaño tenían un puesto en el mercado, porque el público las aceptaba, hoy están obsoletas. Se impone el cambio desde la óptica de la calidad. Es una inmensa operación de transformación,



## ● ES PRECISO CONTROLAR EL EMPLEO DE PRODUCTOS QUIMICOS

empleando los plantones o injertos más apropiados, desde la doble óptica de la condición sanitaria y características de sabor, tamaño y tiempo de recolección de la variedad que se piensa introducir en cada explotación. Las investigaciones que la administración lleva a cabo en las instalaciones del CRIDA constituyen una parte de esa ayuda necesaria. Pero no toda. Además, es preciso que en una coyuntura como la actual, cuando la competencia de otros países productores puede afectar seriamente la prepotencia de la naranja española en Europa y la influencia que cada nación ejerce en los mercados, la Administración la devuelva a la naranja, vía agricultores, una parte de lo mucho que los cítricos han hecho por España. Y no sólo para compensar aquel esfuerzo exportador que hace varias décadas permitió al país ingresar prácticamente las únicas divisas que entraban en las arcas del Estado y con las que empezó el desarrollo de la industria nacional, sino como una necesidad vital del sector, que tiene que adecuar sus sistemas de cultivo, infraestructura y comercialización, a las exigencias de la incorporación a la Comunidad Económica Europea. Una baza que, desde el punto de vista citrícola, conviene jugar con toda la rapidez posible.

Otros sectores posiblemente no tengan muy claro su futuro en el marco de una España incorporada al Mercado Común. La naranja, que es un mensaje español en

Europa, sí. A la naranja, la CEE le conviene, ya.

## Los enemigos son tres

Los enemigos de la naranja, como los del hombre, son tres: la sequía, el continuo incremento de los gastos de cultivo y el empleo de productos prohibidos.

Contra la escasez de agua se puede y debe luchar mediante la implantación de nuevos sistemas de riego y aún de cultivo. Aspersión, goteo, son técnicas para un tiempo de crisis hidráulica. El viejo sistema de riego a manta, clásico de estas tierras. Llegará un día que no podrá mantenerse. Simplemente porque no se dispondrá de toda el agua necesaria. Difícil resulta luchar contra la constante subida de los gastos, sobre todo cuando muchas veces se abusa de los tratamientos y, en una ingenua persecución de más altas cotas de calidad, el agricultor se deja aconsejar por el primer «experto» que encuentra a mano, sin advertir que muchas veces los programas de tratamientos capaces de hacer «milagros», no son más que intentos de vender productos de más que dudosa efectividad, pero siempre de alto precio. El mejor consejo se encuentra siempre en los hombres de Extensión Agraria y técnicos de plena confianza, como los de las Cooperativas.

Queda por último el tema de los productos nocivos. El mundo está muy sensibilizado en este orden de cosas y sería una catástrofe para todo el sector citrícola nacional que, en un momento determinado,

se detectara la presencia en el mercado de naranjas tratadas con pesticidas prohibidos por su peligrosidad para la salud humana. Cualquier frivolidad en este sentido, sería una completa insensatez. Esto debe quedar muy claro para todos: agricultor, comerciante, la industria de productos fitosanitarios y las propias firmas especializadas en la aplicación de los tratamientos. Un escándalo en este terreno sería, dada la repercusión internacional de las cuestiones de este tipo, como el suicidio colectivo de un sector que goza de buena salud y que, por tanto, ni tiene por qué, ni debe recurrir al empleo de porquerías químicas. Y que nadie se equivoque, tratando de restar importancia a los efectos internacionales de un hecho de las características del que apunto como hipótesis. Repito y termino, que la naranja española quedaría herida de muerte. Y mientras tanto, en estas tierras de La Plana ha nacido la nueva cosecha de naranja.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## LOURDES

Excursión en Autocar

Del 26 al 29 de Junio

Visitando:

- Valle Arán
- Lourdes
- Andorra

Informes:

Viajes Tirado, S. A. (A-188)

Teléfono: 21 02 78

## Tribuna libre

# Alternativa global al transporte urbano

Por Agustí Segarra, Domenec Llorens y Ricard Colom (EIC-EUPV)

Todo castellanense puede sentirse orgulloso de su pueblo por cordial y hospitalario, de sus playas o de los diversos clubs deportivos de la ciudad según sus preferencias, pero pocos por no asegurar que nadie entre nosotros lo está del reciente desarrollo urbano de Castelló. Su desastroso crecimiento especulativo y las acentuadas desigualdades de sus distintas zonas urbanas nos han legado una ciudad caracterizada por su gran concentración de actividades en el casco urbano sustituyendo su equilibrada antigua apariencia por grandes bloques de cemento y una red totalmente en función del vehículo privado, así como por la segregación de unos barrios carentes de una adecuada conexión con el resto de la ciudad.

Los efectos de dicho proceso, los estamos padeciendo actualmente en los múltiples problemas y deficiencias con que cotidianamente nos encontramos, la realidad actual de Castelló es un claro exponente de la crisis del actual modelo de vida, muy a pesar de ser la nuestra una ciudad de tipo mediano y, por lo tanto, todavía habitable. Uno de los campos más significativos de los excesivos costes tanto económicos como sociales que genera el crecimiento de nuestra ciudad es sin ninguna duda su transporte urbano. Esta actividad basada en la necesidad —real o fomentada— de los diversos ciudadanos de desplazarse entre diferentes puntos de nuestra ciudad, se ha caracterizado en nuestro caso, en primer lugar, por su total supeditación a la ubicación de las distintas actividades y después por una absoluta primacía del automóvil privado frente a los restantes medios de transporte (peatón, transporte público, transporte no motorizado, etc.).

Los resultados de esta carencia de política de transportes es por todos bien conocida: derribo de parte de nuestro casco urbano antiguo, numerosos ruidos —con sus negativas consecuencias en la salud de todos— así como accidentes, problemas de congestión y falta de aparcamientos junto a la marginación real de los restantes medios de transporte.

Castelló, hay que remarcar esto una y mil veces, es una ciudad que, debido a su

tamaño, su relieve y sus ramificaciones urbanas, no debiera contar con los excesivos problemas que presenta a la hora de que sus ciudadanos se trasladen. El tráfico se vuelve lento y pesado, hasta el punto que resulta más rápido ir en bicicleta; las posibilidades de aparcamiento en su casco urbano se vuelven imposibles y el peatón y el ciclista se sienten amenazados.

Urge, pues, por parte del Ayuntamiento algo más que la supeditación de esta actividad (la cual cada vez representa más costes para los castellanenses) respecto a la planificación y configuración especial de las actividades económicas y sociales. El seguimiento global y coordinado del Plan General de Ordenación Urbana requiere la coordinación de todos los aspectos sobre los cuales el Ayuntamiento incide, los usos que deban ser aplicados al suelo deben corresponder a un planteamiento del transporte enfocado hacia la reducción de los gastos y desventajas que los movimientos urbanos ya implican para nuestra colectividad.

Sabido es por todos el desfase con la realidad que produce la voluntad de resolver problemas estructurales como el que nos ocupa mediante medidas coyunturales o pasajeras. Su tratamiento requiere de una coordinación entre los llamados a resolverlos, la elaboración de una línea a seguir respaldada por informes técnicos y la actuación a varios niveles. Hemos hablado de la falta de un seguimiento global y pormenorizado del Plan de Urbanismo tendente a englobar la política de transporte con sus restantes aspectos, cabe también definir la postura a seguir con el transporte público: hay que pasar de la actual postura pasiva de limitarse a costear el déficit a otra más global y más favorecedora del ahorro de energía y energías y de una solución al transporte urbano.

Pretendemos que no se nos prejuzgue nuestra alternativa como la vuelta a las ciudades italianas medievales o renacentistas, por las que no negamos cierta nostalgia, simplemente constatamos los enormes costes que supone el tráfico en nuestra ciudad, el gran deterioro ambiental y sanitario (pen-

semos sólo en las funestas consecuencias del ruido, o en los accidentes) que comporta y su actitud depredadora hacia nuestro patrimonio arquitectónico. Hay que frenar estas tendencias para luego revertirlas. Somos conscientes de frenar estas tendencias para luego revertirlas. Somos conscientes de las dificultades que entraña en esta sociedad basada en un atroz individualismo cualquier política que intente disminuir el uso del automóvil privado (y de lo que nos dirán las grandes casas del automóvil y sus «public relations»), cuando la meta de muchos es su posesión y (problemático) disfrute. Sin embargo, cualquier política de transporte eficaz, y por lo tanto global y favorecedora del peatón y el ciclista, tiene que estar basada en una serie de medidas restrictivas hacia el abuso del coche privado.

El transporte colectivo tardará cierto tiempo en poder consolidarse como medio alternativo. Su infrautilización, en parte ocasionada por su incapacidad en nuestra ciudad para absorber a la demanda más propicia hacia dicho medio (ancianos, estudiantes, amas de casa, parados, etc.), su rigidez a causa de la congestión debida al automóvil, consolidan un círculo vicioso que hay que romper. Sólo con el apoyo decidido a un buen transporte colectivo (publicidad, reducción de tarifas, supresión de ellas para los sectores más necesitados como jubilados, parados, jóvenes, minusválidos, enfocada hacia el incremento de la oferta), sólo así podríamos reducir el actual caos circulatorio.

Y caben también el fomento, como no, de medios no motorizados, especialmente la bicicleta, para la que Castelló es la ciudad ideal según la opinión de prestigiosos técnicos en la materia. Si a alguien le suena esto a sueño quizá sea porque no sabe que la bicicleta es el principal medio de transporte para grandes zonas de países, etc., etc. Y que, sin ir más lejos, hasta hace 20 años la bicicleta podría absorber un porcentaje muy elevado de desplazamientos. Falta esa voluntad política para fomentarla.

Es un tema que está ahí y que hay que afrontarlo sin demoras.

las cosas bien y el Mundial Cultural, con sus millones o quien sea, no lo quiso así.

Para los jóvenes que interpretaron dicha «jota», no tengo nada contra ellos, pues como aficionados, les mandaron aquello, y lo hicieron con la mejor voluntad, yo voy contra quien les mandó hacer aquella muestra de mal «sucedió».

Eduardo Galatayud Felip

## Está en marcha la vacunación antirrábica

A principios de mes se inició en nuestra ciudad la campaña de vacunación antirrábica obligatoria, en los locales de la región sanitaria de Castellón, con entrada por el acceso de la calle Obispo Salinas. Las vacunaciones se llevan a cabo por las mañanas de nueve a trece horas, y por la tarde de las cuatro a las seis.

En el distrito marítimo del Grao la vacunación está anunciada para hoy y mañana, de las cuatro a las siete de la tarde. En la Venta Guillamón-Partida Benadresa, se

efectuará los próximos días 25 y 26, desde las cuatro a las siete de la tarde. Y en el Grupo de San Lorenzo el día 26 de las seis a las ocho de la tarde.

El importe de la vacunación antirrábica es de 456 pesetas por todos los conceptos. Puede solicitarse la vacunación y reconocimiento de perros en el propio domicilio, mediante petición efectuada en el dispensario canino-inspección veterinaria, sita en el Mercado Central, de nuestra ciudad, o bien llamando a los teléfonos 237354 y 231361.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Según escriben de Gaibiel, el día del Corpus un joven que hacía pocos días había salido de la cárcel, donde se hallaba por causas de lesiones y disparo de arma de fuego, se presentó en casa de una hermosa joven, a la mano de la cual parece que aspiraba y vengativo por la negativa de los familiares, encontrando sola a la joven y a su madre, que acababan de regresar de la procesión, arremió a puñaladas con ellas asestándoles hasta trece. Quedóse contemplando a sus víctimas y gozándose de la agonía de las mismas; al cabo de dicho tiempo lió su cigarro y salió fumando, tan tranquilo como si nada hubiese hecho.

La madre falleció, la hija se halla muy grave. El agresor vaga por el monte y, a pesar de que en su persecución van 16 parejas de la Guardia Civil, no ha sido capturado.

El clamor de Castellón asegura que ha presentado su dimisión el alcalde de dicha capital, D. Joaquín Perin Martí, por cuestión de salud.

Ya están convocados en la casa capitular de Castellón los representantes de los cuatro pueblos de la Plana, designados para acordar el medio o los medios que han de emplearse para conseguir rebaja de tarifa en el transporte de naranja y demás frutos, y cuantas ventajas se consideren oportunas.

La falta de carabineros del puerto de Alicante apresó el otro día un falucho con más de 200 fardos de tabaco que ya fueron desembarcados y conducidos a la aduana.

En Tarragona, el último viernes, se incendió un vagón del tren de la línea de Valencia, que estaba cargado de azufre.

Ha salido de Valencia hacia Tortosa, el joven D. Ramón Noce-dal, director del «Siglo Futuro».

La comisión permanente de propietarios arroceros, que está gestionando en Madrid el asunto concerniente a los intereses de estos, desmiente el que se haya resuelto en contra de los intereses valencianos, esta cuestión. El asunto se halla pendiente del informe del Consejo de Estado.

Madrid. Congreso: Discútese el voto particular del Sr. Atard sobre la reforma del impuesto de consumos, combatiéndolo el Sr. Núñez de Haro. El Sr. Atard hace observaciones sobre el fracaso que han tenido los planes de Hacienda del Sr. Camacho. Mañana, termina la discusión del voto particular del Sr. Atard.

Despachos de Alejandría dicen que han sido asesinados 49 europeos y heridos unos 80. Oficialmente se ha confirmado la gravedad de los sucesos de Egipto. La fragata española Zaragoza irá a Alejandría.

María Teresa Badía

## Cartas al director

### Folklore valenciano

Le escribo la presente, para quedarme un poco más tranquilo, después de ver la «gamberrada» que se cometió con el folklore valenciano, en la inauguración del Mundial de Fútbol, en Barcelona, pues aquellos trajes y en especial aquel sombrero que más bien

parecía de jefe de tribu de cualquier nación Centrafricana, nada tenían que ver con nuestro variado folklore, y por si faltaba algo, la música no era de rondalla ni de dulzaina, era de un grupo, que para la Jota valenciana, sonaba fatal.

Esto tenía muy fácil solución: pedir la colaboración de la Casa Valencia en Barcelona, o simplemente a cualquier grupo de baile, de los de Alicante, Valencia o Castellón. Pero eso hubiera sido hacer

## FABRICA EMBUTIDOS FRESCOS Y FIAMBRE

(Mortadelas y Fiambrè carne de cerdo)

Precisa

## ALMACENISTA-DISTRIBUIDOR

Para Castellón capital y provincia

Bien introducido en el comercio de Alimentación. Con almacén, cámaras frigoríficas y vehículos de reparto. Condiciones a determinar, de conformidad entre las partes. Escribir a: CARNICAS TUCH, S. A. Calle Valencia, n.º 95. SILLA (Valencia).

En las tres provincias valencianas

«EL MEDIO AMBIENTE NO ESTA BIEN PROTEGIDO»

(Felipe Guardiola, conseller del Interior)

Organizadas por la Consellería de Interior se han celebrado unas jornadas de defensa del medio ambiente, MEDITERRANEO dialogó ayer en exclusiva con el conseller del Interior, Felipe Guardiola, que reconoció que en nuestra región el medio ambiente no está bien protegido, entre otras cosas, dijo, por la falta de medios de la propia Consellería. Felipe Guardiola se ha referido a los casos de la antigua Fertiberia, del Grao, y la cantera de las Peñas Aragonesas, de Artana, anunciando la imposición de una sanción de quinientas mil pesetas a la empresa de la cantera.

—Desde abril de 1980—informó Felipe Guardiola a MEDITERRANEO— la Consellería es responsable de la aplicación práctica del Reglamento de Actividades Molestas, Nocivas, Insalubre y Peligrosas, que es la norma legal que se encarga de adecuar la actividad humana o industrial respecto al medio físico en el que ésta opera. Es decir, que todas las cuestiones relacionadas con el medio

desarrollo, como la nuestra, y que, además, en España se da el caso de una gran dispersión jurídica y administrativa. Eso fue lo que nos llevó a convocar estas Jornadas sobre Defensa del Medio Ambiente, que se han celebrado durante los dos últimos días.

En concreto se han estudiado cuestiones referidas al medio natural, actividad humana, el deterioro del medio ambiente y su

podría desarrollar mejor, siempre que hubiera una perfecta adecuación entre esas competencias que ya tenemos y los medios materiales y humanos de que disponemos.

Cuando el deterioro se da sobre el terreno, es decir, sobre un medio físico concreto, es más fácil para los que están cerca conocer las graves secuelas de una determinada actividad, por no estar bien implantada o no haberse adoptado las medidas correctoras oportunas. En ese sentido, es más fácil ejercitar una protección desde cerca que desde lejos, desde aquí que desde Madrid.

Ahora bien, debo decir que hoy en día en nuestra comunidad, en las provincias de Castellón, Valencia y Alicante, no se está ejercitando una adecuada protección del medio ambiente. Ni siquiera se está protegiendo bien desde la Consellería del Interior, porque no disponemos de medios para ello. No tenemos ni los funcionarios necesarios para girar visitas de inspección a fin de comprobar si las medidas correctoras, que aparecen sobre el papel en determinados proyectos, se han aplicado en realidad sobre el propio terreno.

Pienso pues que la respuesta debería ser que sí, que es más fácil la defensa del medio ambiente desde la autonomía, pero estamos aún lejos de la eficacia, porque hace falta establecer un proceso de transferencias de funcionarios y de medios, que hoy en día aún no se han realizado.

Casos dolorosos

—Reconoce pues el Conseller del Interior que en la Comunidad Valenciana no está bien protegido. Ese es un planteamiento de tipo general, que resulta más doloroso cuando del conjunto se pasa al detalle.

—Hay casos clarísimos y concretamente para los castellonenses uno que está en la mente de todos.

Todos conocemos el hecho, porque todavía subsiste, de una instalación antes llamada Fertiberia y hoy Explosivos Río Tinto, en su planta del Grao de Castellón, que no está en absoluto adecuada a las medidas de seguridad que serían deseables para la población. Hoy subsiste esa instalación industrial, porque no ha habido posibilidad de solventar el problema, y ello, a pesar de un marco jurídico

amplio, que existe en este país, pero que por tener distribuidas sus competencias entre distintos organismos, resulta muy complejo

resolver una situación como la que apunto.

Tenemos otro caso, el de la cantera de las Peñas Altas o Peñas Aragonesas, de Artana, donde una determinada empresa explota una cantera para extraer áridos, sin ningún tipo de autorización y dañando gravemente y de forma irreversible un paraje de gran interés ecológico y paisajístico, que no va a poder ser recuperado nunca más. Ahí ha habido una actuación concreta de la Consellería del Interior y puedo manifestar —y es la primera vez que lo digo, porque hasta ahora había permanecido en el secreto de la actuación administrativa— que la Consellería ha hecho una propuesta de sanción de medio millón de pesetas a esa empresa y que el expediente está en curso. Aquí se va a poder establecer una sanción, pero ha habido un interés especial de nuestra Consellería en este caso de Artana, enviando técnicos privados, a los que ha habido que pagar de modo especial, y todo porque no había funcionarios adecuados para hacer tales inspecciones y elevar los pliegos de cargo correspondientes.

Voluntad política

—La exposición de éstos casos y la forma de actuación de la Consellería nos lleva a la siguiente pregunta. ¿Falta el marco jurídico adecuado, o la voluntad política?

—Puede haber de todo un poco, porque es un problema complejo.

En las Jornadas que hemos organizado, en las que han participado expertos de toda España, se están llegando a conclusiones interesantes.

Por una parte, es incluso compleja a nivel teórico la polémica existente entre los movimientos ecologistas y los de carácter neoliberal de signo económico que propugnan un desarrollo progresivo y a ultranza. Creo que entre ambas posturas, muy distanciadas entre sí, existen vías de acuerdo y que deben significar que el desarrollo humano requiere de tecnologías que a veces pueden perjudicar al medio ambiente, aunque al mismo tiempo la tecnología permite establecer medidas correctoras para eliminar o reducir al máximo



el deterioro del medio ambiente. En ese sentido, creo que no cabe hablar de primitivismo o de vuelta al pasado estableciendo un crecimiento cero de nuestra economía y sociedad, ni tampoco es posible hablar de un desarrollo industrial sólo por el beneficio, sin atender a unas necesidades sociales y unos derechos humanos que tiene la población en su conjunto.

Todo ello nos lleva a una segunda cuestión, y es que la legislación que existe en España, que actualmente está muy dispersa, tiene que ser reordenada y compilada. Después si que haría falta esa voluntad política, en la que yo creo que todos podríamos llegar a estar de acuerdo, porque cuando lo que se está discutiendo es la simple supervivencia de la especie humana —aunque esto parezca algo alarmista— o la supervivencia, a muy largo plazo si se quiere, de nuestra especie sobre la tierra, lo que se discute es algo que nos afecta a todos muy directamente.

—¿Cuál es, en este marco, la voluntad política de la Consellería del Interior?

—Nosotros, que como ya he dicho contamos con un presupuesto exiguo, estamos haciendo un esfuerzo en este campo, incluso por encima de nuestras posibilidades. A parte de ejercer las competencias que tenemos asumidas en este terreno, hemos organizado estas Jornadas, en las que se han llegado a unas conclusiones para que la actividad humana e industrial se adecue al medio ambiente y lo proteja.

Es pues la nuestra una voluntad política clara, de ser portavoces de tantos y tantos ciudadanos que quieren vivir con salud, sin deteriorar el medio físico en el que se desenvuelven y que esperan que el progreso y desarrollo económico no resulte incompatible con el mantenimiento de una naturaleza limpia.

Juan Enrique Mas (Fotos: Heredio)

● PROPUESTA DE SANCION DE 500.000 PESETAS A LA EMPRESA DE LA CANTERA «LAS ARAGONESAS»

ambiente y su defensa, tienen un marco adecuado en la Consellería del Interior, hasta el punto que en la Dirección General de Interior contamos con un Servicio de Protección Ambiental.

Pienso, por otro lado, que la defensa del medio ambiente es imprescindible en una sociedad en

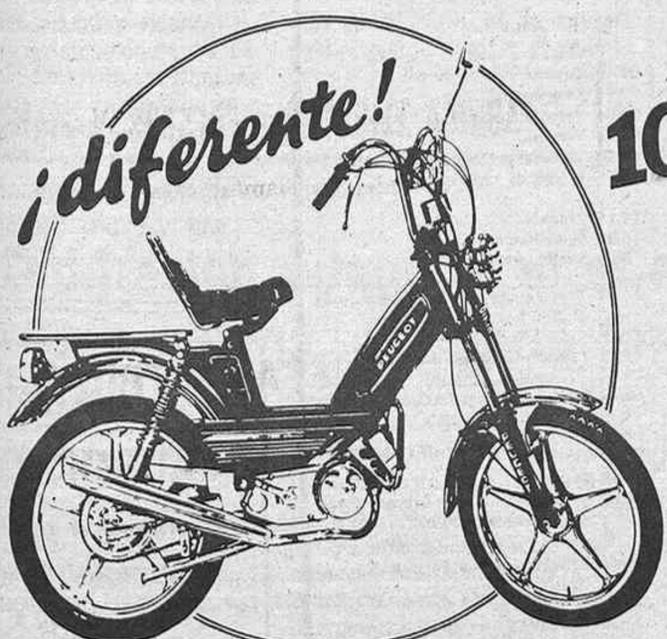
repercusión en la salud y el marco jurídico-administrativo en el que se mueve toda la política de defensa del medio ambiente.

—Esa política de defensa, ¿se puede desarrollar mejor desde un órgano autonómico, que desde la esfera central?

—Le voy a ser muy claro. Se



Peñas Aragonesas, en Artana, amenazadas por el funcionamiento de una cantera.



*¡diferente!*

# 103 CHOPPER

desde 47.445 ptas



## PEUGEOT

**DISTRIBUIDOR:**

# LUIS PRADES S.A.

Ronda Magdalena, 17  
Castellón



OFICINA DE EMPLEO

Ofertas de trabajo vacantes

- 34.080 Electricista Oficial 1.ª Castellón
- 34.201 Maestro Industrial Castellón
- 24.269 Jefe de Exportación Castellón
- 34.270 Visitador Médico Castellón
- 34.235 Ingenieros Técnicos-Jefe Equipo Castellón
- 34.235 Ajustadores Oficiales 1.ª Castellón
- 34.279 Perito Mercantil Castellón
- 34.318 Subgerente Castellón
- 34.318 Jefe Fabricación Castellón
- 34.443 Maquinista de retroexcavadora Castellón
- 2.349 Responsable Dpto. Relac. Internacionales (Ldo. Económicas ó Derecho) Onda
- 2.330 Encargado Esmaltadoras Onda
- 2.363 Vendedores (Vehículo propio, servicio militar cumplido) Onda
- 2.364 Especialista colores y esmaltes cerámicos (con experiencia) Onda
- 2.367 Jefe Mantenimiento (Ingeniero Sup. ó Técnico) Onda
- 2.390 Auxiliar Administrativa con Idioma Inglés Onda
- 2.395 Licenciado en Química con experiencia e idiomas Onda
- 6.694 Cocineros (hotel) Vinaroz
- 4.599 Vendedor Alimentación (Vehículo propio) Villarreal
- 5.498 Mecánico Azulejero (Oficial 1.ª) Villarreal
- 5.498 Mecánico Maestro Industrial ó Perito Mecánico Villarreal
- 5.464 Diseñadora Azulejos Cerámica Villarreal
- 5.462 Marketing y Publicidad Villarreal

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

La Asociación de Vecinos del Raval a punto de desaparecer

Milagros García Igual, en su calidad de secretaria de la Asociación de Vecinos del Raval de Sant Félix ha solicitado del Gobierno Civil de Castellón que se de baja a la citada Asociación, de acuerdo con la decisión que se adoptó en junta general extraordinaria.

plazo de quince días, que termina el próximo día veinte de este mes, para que los posibles interesados puedan recurrir en contra de esta decisión. Transcurrido dicho plazo se procederá a la disolución de la Asociación de Vecinos del Raval de Sant Félix y a darla de baja en el Registro de Asociaciones que se lleva en el Gobierno Civil.

El Gobierno Civil ha abierto un

Duodécimo domingo del Tiempo Ordinario

Evangelio de San Marcos, IV; 35-41

Fuerte huracán

Los hombres de la mar lo conocen bien; nosotros lo suponemos. El Evangelio de hoy, narrando un viaje por mar en la barca de pesca de los apóstoles, con Jesús a bordo, dice el Evangelista:

«Se levantó un fuerte huracán y las olas rompían contra la barca hasta casi llenarla de agua. Jesús estaba a popa dormido sobre un almohadón. Lo despertaron diciendo: Maestro, ¿no te importa que nos hundamos?».

Ese fuerte huracán del lago Tiberiades, poniendo en peligro la barca de Pedro, ha sido considerado reiteradamente por la tradición cristiana como el continuo milagro de la supervivencia de la Iglesia de Cristo, mil veces zarandeada por los vientos huracanados de la historia de los hombres.

Jesús, invisible viajero, parece viajar dormido, permitiendo que cuantos van a bordo sientan la sensación del peligro y el mareo. En la situación límite, también nosotros hacemos como hicieron los discípulos, clamando a voz en grito: «¡Sálvanos, Señor, que perecemos!».

Según nos cuenta San Marcos, Jesús en aquella ocasión, «se puso en pie, increpó al viento y dijo al lago: ¡Silencio, cállate!. El viento cesó y vino una gran calma. El les dijo: ¿Por qué sois tancobardes?. ¿Aún no tenéis fe?».

También conocen la calma los hombres de la mar y nosotros suponemos el gozo que invade sus corazones tras las angustiosas horas de incansante brega.

Este espectacular milagro dejó honda huella en el ánimo de los discípulos y los estimuló a sobrellevar con fe y fortaleza los embates futuros, que no serían pocos. Jesús, al parecer dormido, quiere que pongamos en él nuestra total confianza, por fuerte que sea el huracán.

Hoy la Iglesia sufre violentas ráfagas, pero han sido mucho peores las tormentas de otros tiempos, seguidas prodigiosamente de beneficiosa calma.

Jesús está despierto, Orígenes afirma que «quien antes había magníficamente removido el mar profundo, ahora manda de nuevo que se haga maravillosa bonanza». Todo está en su mano y, en consecuencia, también nosotros, sus discípulos, objeto de sus predilecciones.

En plena borrasca nadie pierda la fe y la fortaleza, porque en la Barca viaja Cristo, a quien el viento y las aguas obedecen.

El Prior de Lledó

Asamblea de la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos

El próximo miércoles celebrará asamblea general ordinaria de fin de curso la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de nuestra provincia.

La reunión tendrá lugar en el Centro Social del Ministerio de Cultura, de la avenida Hermanos

Bou, 26, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda.

En el curso de la asamblea se efectuará la presentación de los nuevos cargos de la junta directiva de la Federación, y se hará pública la memoria actual del curso 81-82.

El tiempo

Sin cambios

Instituto Nacional de Meteorología Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 18

Temperaturas  
Mínima junto al suelo: 14,8.

Mínima: 19,4 a las 4.45.  
Máxima: 28,2 a las 15.  
Media: 23,8.

Presión atmosférica a las 12 GMT. (Reducida al nivel del mar): 762,4 mm.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 60 por ciento.

Precipitaciones  
Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nulas.

Viento  
Dirección predominante: E.  
Velocidad media: 15 Km.  
Racha máxima medida en anemómetro: 29 Km. del E a las 12,24.

Previsión para el día de hoy: No se esperan cambios para las próximas veinticuatro horas. El cielo permanecerá poco nuboso o despejado. Los vientos soplarán flojos de componente Este. Las temperaturas ligeramente superiores a las de ayer.

Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 7.30 y 8.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misa a las 7 de la tarde.

Agenda

SABADO, 19 DE JUNIO  
El Sol, en Castellón, sale a las 6.30 y se pone a las 21.33  
Luna nueva el día 21

SANTOS DEL DIA

Ss. Romualdo, Diosdado, obs.; Juliana de Falconieri, vg.; fdra.; Gervasio y Protasio, Gaudencio y Culmacio, Ursicino, Zósimo y Bruno, Bonifacio, Lamberto de Zaragoza. Mrs.; Nazario, presbítero.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Silverio, p.; Aldegunda y Florentina, vgs.; Macario, Inocencio, obs.; Regimberto, Bertoldo y Menrico, cfs.; Novato, Pablo y Ciriaco, mrs.; José, anacoreta.

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO		DE CERCANIAS	
Hacia Valencia		Castellón-Valencia (Salidas)	
00.54 Expreso, sigue a Granada.		06.10 Tranvía.	
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.		07.05 Semidirecto.	
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga.		08.04 Tranvía, procede de Tortosa.	
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid.		08.58 Tranvía.	
12.52 Unidad rápida.		11.18 Tranvía, procede de Oropesa desde el 20/6 al 19/9.	
14.05 Unidad rápida. Circula desde el 30/5 al 25/9 y procede de Port-Bou.		14.14 Tranvía.	
15.31 TALGO, sigue a Murcia.		16.05 Semidirecto.	
16.37 Semidirecto.		18.30 Semidirecto.	
20.08 Expreso, sigue a Málaga.		21.22 Tranvía, procede de Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.	
20.41 CORAIL.			
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.			
Hacia Barcelona		Valencia-Castellón (Llegadas)	
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.		10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.	
06.59 Expreso, procede de Sevilla.		12.44 Tranvía.	
07.26 Expreso, procede de Granada.		14.34 Tranvía.	
08.51 Semidirecto.		16.36 Tranvía.	
09.32 Expreso, procede de Málaga.		18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa desde el 20/6 hasta el 19/9.	
10.33 CORAIL.			
13.27 TALGO, procede de Murcia.		20.00 Tranvía, sigue a Tortosa.	
14.48 Unidad rápida, circula desde el 31/5 al 26/9 y sigue a Cerbere.		21.09 Tranvía.	
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.		21.51 Semidirecto.	
19.11 Unidad rápida.		22.10 INTERCITY, procede de MADRID.	
		23.19 Tranvía.	

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 22 01 97

Navarra.84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

- JUNIO, 19
- DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE GONZALEZ, Colón, 54.
- MARTI, Maestro Ripollés, 5.
- DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA GONZALEZ, Colón, 54.
- REFUERZO
- DE 5 TARDE A 10 NOCHE CASTILLO, Avda. Pérez Galdós, 9. (Junto P. de Toros).
- LATASA, Parque del Oeste, 50.
- SANCHIS, Avda. Lidón, 47. (Junto Colegio Consolación).

EN EL GRAO  
CONDE, Canalejas, 95.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
**467**  
**BRICOLAGE**  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

VENDO CACHORROS

8 meses a prueba de codornices

Llamar de 21,30 a 22 al Tel. (974) 84 85 30

## Dirigentes federales de UGT en Castellón

## «El PCE ha venido controlando a CC. OO.»

## ● Crítica a los intentos de privatizar la Seguridad Social

Dirigentes de UGT de las provincias de Aragón, Cataluña, Baleares y el País Valenciano, se reunieron ayer en la sede provincial de esta central sindical, en nuestra ciudad, para celebrar una sesión de trabajo dedicada fundamentalmente a cuestiones sindicales. Asistieron a la misma los miembros de la Ejecutiva Federal Antón Zarazibar, secretario de organización; Miguel Angel Ordóñez, secretario de prensa, y Juan Mazarrasa, secretario confederal. En declaraciones exclusivas a MEDITERRANEO afirma que «al menos hasta ahora, el PCE ha venido controlando a CC. OO.» y, en otro orden de cosas, que «No es verdad que la Seguridad Social presente déficit. Ese es un planteamiento del gobierno para intentar justificar la privatización del sistema».

«Nosotros —expuso Juan Mazarrasa— conseguimos un avance importante en las elecciones de 1980, con una subida de ocho puntos, llegando a una equiparación de fuerzas entre UGT y CC. OO.

Aquellos resultados no fueron mera casualidad, sino fruto de una política sindical de UGT, inteligente, responsable, conectada con los intereses concretos de la clase trabajadora. Durante estos dos últimos años, hemos insistido

nocer su error. A partir de entonces la política de CC. OO. ha venido a ser la de UGT. En estos momentos los principales elementos de diferenciación que hay entre las dos centrales son fundamentalmente de práctica sindical. Y en este aspecto, la práctica sindical de CC. OO. en los centros de trabajo no se ajusta a la estrategia sindical global que CC. OO. ha reconocido.

—¿Cuándo UGT habla de coherencia, está, aunque sea de pasa-

Respecto a las relaciones entre el PCE y CC. OO., creo que, todo el mundo es consciente de que les unen lazos muy estrechos. El simple hecho de que Marcelino Camacho intente ahora independizar a CC. OO. del PCE demuestra y señala con absoluta claridad que, al menos hasta ahora, el PCE ha venido controlando a CC. OO.

—Imaginemos que el PSOE gana las próximas o futuras elecciones generales. ¿Cuándo un gobierno socialista toque el pito, UGT se pondrá firme?».

—En absoluto. UGT, lo mismo que CC. OO., estamos interesados en que en el país haya un cambio profundo de correlación de fuerzas políticas. La transición democrática no ha traído todos los beneficios que tenía que haber aportado a la clase trabajadora, porque no ha llegado a sus últimas conclusiones en lo que es la democratización del sistema económico y social. Por eso, nosotros, como centrales sindicales de clase, estamos interesados en que en este país exista un gobierno progresista, que puede ser el Partido Socialista Obrero Español. Apoyaremos que exista esta clase de gobierno, porque lo consideramos mejor para la clase trabajadora. Pero eso no quiere decir que UGT vaya a supeditarse a la política del PSOE o de cualquier otro partido, porque, cualquiera que sea el signo del Gobierno, nuestro objetivo fundamental será la defensa de los intereses de los trabajadores.

## Crece el paro

—El paro sigue siendo, en el terreno social, el primer problema del país. ¿Por qué no se obtienen resultados en este campo, a pesar del ANE?».

—No se acaba de avanzar en la resolución del problema del paro, porque ciertas estructuras no responden a las necesidades reales que a nivel económico se deberían de plantear para atacar el mal.

—Postura de UGT en relación con la reforma de la Seguridad Social.

—Lo que intenta hacer el Gobierno en este terreno es una de las demostraciones más claras de la confluencia de intereses entre éste y la CEOE.

El ANE habla de la necesidad de negociar la reforma de la Seguridad Social. Sabemos la mala gestión e incluso la corrupción que hay dentro de ese enorme sistema que es en España la Seguridad Social, y todos estamos de acuerdo en que hay que crear las bases



De izquierda a derecha: Antón Zarazibar, Juan Mazarrasa y Miguel Angel Ordóñez.

para llevar a cabo su saneamiento, del que el principal responsable tiene que ser el Gobierno que tiene el poder ejecutivo. Pero el planteamiento que tanto la CEOE como el Gobierno llevaron a la mesa de la negociación, fue un intento indirecto de crear las bases de la privatización del sistema, a lo que nosotros nos hemos opuesto.

El Gobierno trata de justificar la privatización hablando de un importante déficit de funcionamiento, pero eso no es así. No es verdad que la Seguridad Social presente déficit. El Régimen General ha presentado en los tres últimos años un superávit de doscientos mil millones de pesetas en

cada ejercicio. Lo que pasa que se agrega a ésta el capítulo del seguro de desempleo, cuando en cualquier otro país con una situación de paro similar a la española, la cobertura económica a los trabajadores sin empleo tiene que tratarse de forma separada de lo que es el sistema de financiación permanente de la Seguridad Social. El Gobierno ha querido mezclar ambos conceptos, presentando una situación de quiebra de la Seguridad Social, para intentar colar por debajo las bases de una pretendida privatización.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## Subidas este año y el próximo

## Nuevas tarifas de agua potable

Ya están en vigor las nuevas tarifas del servicio de agua potable de Castellón que presta la Sociedad de Fomento Agrícola Castellonense.

Las tarifas han sido aprobadas por el Gobierno Civil con el informe favorable del Ayuntamiento de Castellón, y son las siguientes:

Hasta el 31 de diciembre de este año: Los primeros quince metros cúbicos de consumo mensual, a razón de 11,05 pesetas el

metro cúbico. Las cantidades que excedan de esos quince metros cúbicos al mes se facturan ya a 13,35 pesetas el metro cúbico. Está prevista y aprobada una nueva subida de precios a partir del uno de enero del año próximo. La tarifa para ese periodo será de 11,73 pesetas metro cúbico para los quince primeros metros cúbicos de consumo mensual, y a 14,17 pesetas cada uno de los metros cúbicos que excedan de quince.

## ● «Estamos interesados en que exista un gobierno progresista, que puede ser el PSOE»

en la misma línea de política sindical, que está diseñada por la necesidad de concertar una salida a la grave crisis económica del país y que se ha visto reflejada en algo tan importante como el ANE, donde la prioridad que ha querido marcar la UGT ha sido la defensa de los intereses de aquellos trabajadores que no disponían de empleo, a través del aumento de la cobertura de las prestaciones económicas. Una política que trata de que no aumente la fisura que se puede crear entre los trabajadores con empleo y los que no lo tienen. Eso ha sabido entenderlo la clase trabajadora española, que actúa desde un prisma de solidaridad.

—De cara a las nuevas elecciones sindicales, quién está en mejor posición ante los trabajadores, ustedes o CC. OO.?».

—Creo que los trabajadores —respondió el señor Mazarrasa— van a saber valorar cuál es la coherencia permanente que UGT ha mantenido durante estos últimos años. Nuestra central definió su postura con la firma del Acuerdo Marco Interconfederal (AMI), mientras Comisiones Obreras adoptó una postura distinta, aunque posteriormente tuvo que reco-

da, denunciando una actitud incoherente en la otra central sindical mayoritaria, es decir CC. OO.?».

—Lo que nosotros hemos venido observando en CC. OO., en los últimos años es una especie de marcha a bandazos por parte de su dirección, respondió Miguel Angel Ordóñez.

## Sindicatos y partidos

—Ultimamente se viene hablando de la necesidad de completa separación de los partidos y las centrales sindicales, sobre todo por la izquierda y más concretamente por lo que se refiere a UGT-PSOE y CC. OO.-PCE. ¿Cuál es la postura de UGT en esta cuestión?».

—Nuestras relaciones con el PSOE —afirma Antón Zarazibar— son correctas, pero la UGT es una organización independiente. Más bien diría que en los últimos tiempos la estrategia sindical de UGT ha venido siendo asumida y defen-

dida por el PSOE. Es de dominio público que la nuestra es una organización de inspiración socialista, pero que actúa de forma autónoma e independiente.

## Reunión de la Comisión de Gobierno

## La Diputación adquirirá el «Castell dels Casalduch», de Sierra Engarcerán

La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial se ha reunido para estudiar los temas que serán objeto de debate en la próxima sesión plenaria de la Corporación.

Según ha podido conocer MEDITERRANEO, en el orden del día de la sesión se incluirán una propuesta de apoyo económico

para las segundas jornadas de la Asociación de Ganaderos del Reino, proyecto de pavimentación de la carretera de acceso a Puebla de Benifasar, con un presupuesto de doce millones de pesetas, adquisición del castell-palau de Casalduch, de Sierra Engarcerán, plan de festivales de verano con un presupuesto de tres millones de pese-

tas, colaboración en las obras de reparaciones del Instituto de Bachillerato «Francisco Ribalta» de Castellón, patrocinio de un festival de tunas universitarias, construcciones deportivas en Bencloch y Cabanes dentro del cuadro de colaboración entre Diputación y el IRYDA, y subvenciones para entidades culturales, tercera edad, etc.

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

## CAMPAÑA DE DESRATIZACION 1982

Para general conocimiento se hace público que a partir del día 14 de junio actual se desarrollará en esta ciudad y su Término municipal de SEGUNDA FASE de la Campaña de Desratización 1982, de DOCE DIAS de duración, bajo la dirección técnica del Instituto de Biología y Sueroterapia (IBYS).

Con tal motivo, esta Alcaldía-Presidencia se complace en interesar la más amplia colaboración ciudadana en la denuncia u observaciones concernientes a focos de roedores que se detecten y, al propio tiempo, sobre aquellos lugares o parajes de notoria suciedad y abandono, vertederos incontrolados de basuras y residuos, etcétera, con especial referencia al Distrito Marítimo del Grao y Grupos Periféricos reconocidos como suelo urbano.

Las denuncias u observaciones podrán formularse personalmente, por escrito o telefónicamente en los Retenes de la Policía Municipal de este Ayuntamiento y Tenencia de Alcaldía del Grao, cuyos teléfonos son, respectivamente, 22 40 00 y 22 29 88.

Castellón de la plana, 8 de junio de 1982

El Alcalde,  
Fdo.: Antonio José Tirado Jiménez

## Punto de mira

Desde luego las desgracias nunca vienen solas. Nuestros pueblos —y entre ellos Vila-real— además de tener que «sufrir» la medicina oficial, tienen que desplazarse para consultas especializadas hasta la capital y además, deben soportar sus ciudadanos estóicamente que traten de encaminarles en sus compras hacia donde el especialista dicte.

Por lo menos es lo que ocurre con la consulta de Oftalmología del Ambulatorio «Falangista Miró» de Castellón correspondiente a la zona de Vila-real, donde todavía hoy en día, en un régimen de libertades, en la España de finales del siglo XX, se emplea tanto tiempo indicando con pelos y señales la tienda donde deben adquirirse las gafas como en lo que debiera ser la consulta, que está reducida a la comprobación de unos cuantos cristales frente a un cartel con esos signos inexplicables.

Comienza por ser un abuso hacer salir de Vila-real a un beneficiario de la Seguridad Social para poder dispensarle consulta, máxime cuando el número de los enfermos de nuestro pueblo, no sólo en esta especialidad sino en tantas otras requeriría mejor el desplazamiento del especialista hasta el Ambulatorio «Virgen de Gracia» en nuestra ciudad, dado que fuera de las manos del médico, poco más habría que aportar vistas las consultas.

En segundo lugar es de todo punto inaceptable que el especialista en cuestión, en concreto el correspondiente a nuestra localidad en Oftalmología se atreva a «aconsejar» una determinada tienda de óptica, que para más vergüenza es de la misma capital, con el consiguiente perjuicio en cuanto a desplazamientos, amén de que la acción creo que no debe estar aceptada por el reglamento del Instituto Nacional de la Seguridad Social.

Tanto es el interés en remitir a dicha óptica a los asegurados que dicen que en una ocasión se olvidó de señalar en la receta médica expedida la dolencia, dado su mucho interés en explicar al beneficiario la dirección completa del establecimiento comercial del ramo que se encargaría de facilitarle las gafas.

Puede que esto parezca un sueño y sin embargo bastará preguntar a alguno de los beneficiarios de dicho especialista para poder comprobar que esto es cierto.

¿Es que dicho especialista es además propietario o co-propietario de dicha óptica?

¿Recibe alguna compensación económica por estos «consejos»?

Espero que cuanto antes de una razonada explicación la Dirección Provincial del INSS ya que al margen de cuanto puedan hacer los ópticos villarreales al respecto, en nuestra ciudad existe un colectivo de comerciantes que puede y debe tomar cuanto antes cartas en este enojoso asunto.

¿Es o no lícito aconsejar por un especialista de la S. Social en cual tienda deben dispensarse sus recetas?

José P. Serrano

## Bodas de oro matrimoniales en Vila-real

Ayer, día 18 en Vila-real celebraron sus bodas de oro matrimoniales el doctor D. Francisco Arenós Pobo y su esposa D.ª Carmen Bort Ribelles.

El conocido matrimonio celebró

tan señalada efemérides acompañados en la intimidad familiar de sus hijos y nietos con una misa de Acción de Gracias en la Iglesia de San Pascual.

## Comisión de la sesión municipal Permanente

En la ciudad de Vila-real celebró el pasado día once de junio reunión ordinaria la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento en el salón de sesiones del Palacio Municipal.

Presidió en ausencia del titular de la Corporación el primer teniente de alcalde Juan Díaz Roig, asistiendo los señores Mesguer Llorca, Reverter Folch, Vives Rabasa y Herrero Chabrera. Como se ve una reunión en «familia» dado que hubo tantos ausentes como asistentes.

Entre otros asuntos de trámite la Comisión quedó enterada por escrito de la Policía Municipal de los accidentes en que intervino dicho cuerpo en el pasado mayo, así como de los boletines de denuncia extendidos por la misma Policía Municipal en los cuatro primeros meses de 1982.

Se aprobaron diversos pagos, destacándose la aprobación del contrato anual de mantenimiento del ordenador electrónico que fue dado por correcto.

Siguieron algunas certificaciones de obras e informes de expedientes industriales y licencias de obras. Entre estas últimas destaca la solicitud del Club Ciclista Villarreal para proceder a la decoración y reforma de la Sala de Bingo de la avenida Cedre.

En el capítulo de apertura de establecimientos fueron autorizados tres de ellos, el primero de venta de calzado, el segundo de comercio al por menor de aceites comestibles y un tercero de fabricación de pan por traspaso de su anterior propietario. En el capítulo de solicitudes destacar la de la Asociación de Vecinos «Virgen del Niño Perdido» del distrito de Alquerías que había solicitado la



exención del Impuesto de Circulación de Vehículos para la ambulancia de su propiedad, accediendo la comisión a rebajar dichos recibos en un veinticinco por ciento.

Una parte importante de lo tratado correspondió al capítulo de reclamaciones sobre anteriores liquidaciones municipales por diferentes servicios, plus valías, etcétera.

Más adelante mereció la consideración de la Comisión un llamado «detector de velocidad» existente en el mercado, para cuyo mejor

conocimiento se acuerda trasladarse a Valencia para poderlo observar.

También se trató sobre la concesión de autorización a una empresa de Alzira para llevar a cabo la edición del callejero de la ciudad que será al mismo tiempo guía, sin que ello suponga desembolso para la corporación.

Seguramente cansados los señores asistentes —en número de cuatro— decidieron terminar sin que hubiera lugar a ruegos y preguntas.

## Comunicado del Comité de Solidaridad con los pueblos de América Latina

Nicaragua acaba de sufrir los destrozos ocasionados por el paso de un huracán en los últimos días del mes de mayo, destrozos que se concretan en:

60.000 personas sin vivienda; 75 muertos; 15.000 millones de pesetas en pérdidas materiales inmediatas; destrucción del 90 por ciento de las plantaciones de plátanos y del 60 por ciento de las de maíz (productos básicos para el país); 12 puentes destruidos y 20 parcialmente afectados; graves inundaciones que han ahogado a unos cuantos miles de ganado de todo tipo.

Con motivo de esta tragedia, un tanto olvidada por las agencias de noticias a causa de la conflictiva situación internacional, la embajada de este país hermano nos ha solicitado ayuda material y económica que se desglosa en los siguientes apartados: Medicinas en general, pero sobre todo las apropiadas para epidemias y enfermedades tropicales; productos para prevenir infecciones causadas por virus del tipo sumithion L-

100 y Malathion 96 por ciento; alimentos enlatados para niños, biberones...; ropa en general para niños y adultos (sobre todo de verano), mantas, colchones...; instrumental quirúrgico como jeringas descartables, agujas, sueros, vendas, bolsas de plástico, sondas, catgut, cateteres, guantes quirúrgicos, y hospitales de campaña; tiendas de campaña; utensilios de cocina en general.

La embajada nos comunica también que ha abierto una cuenta bancaria en pesetas denominada «Embajada de Nicaragua, Fondo especial para el desastre», Cta. Cte. n.º 30/30217/A en el Banco Exterior de España, Sucursal Agencia Urbana n.º 27, sita en la calle Pedro Teixeira, 7, Madrid-20, donde se puede depositar directamente ayuda económica.

## Lavado de cara a los autobuses

Los destartados autobuses que cubren la línea Vila-real-Castellón han sido objeto de un adecentamiento elementalísimo, consistente en una capa de pintura tanto interior como exterior. Claro que ello no significa renovar la flota, pero por lo menos ofrece en primer lugar una mejor imagen ciudadana, tal es su continuo discurrir por nuestras calles y a su vez ofrece a sus muchos usuarios un aspecto más digno en su interior, aún cuando para trasladarse

en autobús desde Castellón a Vila-real o viceversa se precise de media hora larga, hacer casi seguro el trayecto de pie —dando tumbos en el antiguo vial— y armarse de paciencia en las continuas paradas que efectúa en su trayecto. Téngase en cuenta que sin contar las que realiza dentro del casco urbano de la ciudad, son nada menos que seis las que se ve obligado a hacer un servicio, que más que regular Castellón-Vila-real, parece un suburbano de ambas ciudades.



## edificio AMANECER

En la zona mas tranquila y residencial de LAS VILLAS-BENICASIM

Pisos de 2,3 y 4 dormitorios  
= LLAVE EN MANO =  
Fórmulas de pago flexibles



TELÉFONOS 247 44 00 DE MADRID Y 964 300944 DE BENICASIM

## CONSULADO DEL PERU

Se pone en conocimiento de los súbditos peruanos y público en general, que A PARTIR DEL DÍA PRIMERO DEL MES DE JULIO PROXIMO las horas de oficina de este Consulado pasarán a la tarde, de 16,30 h. a 20,30 h., excepto sábados.

## CLASES PARTICULARES

MATEMÁTICAS, FÍSICA Y QUÍMICA  
BUP y COU

POR LICENCIADA EN QUÍMICAS

C/. Arcipreste Balaguer, 5  
Teléfono: 30 24 68

## BENICARLO

José Febrer Callís, alcalde

## «EL P.G.O.U. ESTA MUY BIEN ESTUDIADO Y PERFECTAMENTE CALCULADO»

Una de las cosas, que desde tiempo, vienen preocupando a los vecinos de Benicarló, es la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana.

Hubo una exposición, se presentaron las impugnaciones, se estudiaron éstas, se volvió a exponer al público, y en esta segunda ocasión parece que va a ser la vencida. Dialogamos con el alcalde de la ciudad en torno a este tema:

—¿Cómo está el Plan General de Ordenación Urbana, en estos momentos en que están a punto de finalizar los treinta días de exposición al público?

—«Con respecto a las alegaciones que se han presentado, podemos decir que, exactamente, han sido veintisiete, lo que significa que esas alegaciones, fundamentadas, justificadas, van a ser estudiadas y con ello procurar poner el Plan en marcha».

—Tras aquella primera exposición, las alegaciones posteriores y ahora con estas que se han presentado y que se van a estudiar; ¿cree factible que el PGOU comience a caminar hacia adelante?

—«Evidentemente; que va adelante es cierto, porque una cosa que se ha de tener en cuenta es que hemos dejado que las aguas (en este caso el tiempo) volviesen a su cauce, y yo mantengo una postura que considero interesante: Un Plan de Urbanismo no puede ser de partido político, sino que tiene que ser un Plan funcional. Un plan político es evidentemente, porque es de gestión, en este caso Municipal, pero sin estar adaptado a una filosofía de Partido Político determinado. Por eso precisamente creo que el Plan General va a ser viable. Naturalmente siempre habrá quien no le va a parecer la cosa bien: en este aspecto podemos citar a los especuladores, porque yo creo que no es que se vaya a frenar la especulación del suelo —que esto es evidente que así será— entre varias cosas por las condiciones económicas por las que está pasando todo el país, y simplemente creo que para ellos continuará existiendo un negocio, pero un negocio más bien limitado».

—¿Cuál es la filosofía del Plan General de Ordenación Urbana?

—«Está perfectamente definido y ya lo expuse en otra ocasión. Hemos tenido que ver la desproporción que había entre el número de edificios y el número de habitantes. El Plan se calcula por el

número de edificios, pero aquí pudimos salvar este escollo y hacer que esto se redujese, porque si hubiésemos tenido que multiplicar el número de las viviendas, nos hubiésemos ido a una cifra irreal, de muchos habitantes. Por eso lo hemos reducido de una forma sustancial».

—Las llamadas zonas verdes que tanta polémica levantaron, ¿cómo han quedado al final?

—«Creo, que después de una serie de negociaciones —y esto lo considero importante— podemos decir que Benicarló será aquella ciudad de toda la Comunidad Valenciana en la cual habrán más número de zonas verdes y que menos dinero hayan costado a la población».

—¿Qué problemas más destacables ha presentado la redacción del PGOU?

—«En primer lugar el tiempo, el estudiar perfectamente todos los problemas que se iban planteando, al mirar las soluciones que podían tener y como digo yo a través de una serie de negociaciones, creo que se ha cumplido la misión que teníamos al principio».

—¿Ha pasado el señor alcalde muchas noches en vela —tal como se ha comentado por ahí— estudiando todas las alegaciones presentadas?

—«Puedo decir que yo las he estudiado una por una. Aparte hay una comisión de Urbanismo, un equipo redactor del Plan y también creo que hay un equipo del Sentido Común, del que afortunadamente creo, que en este caso a pesado. Lo que puedo decir es que ante esta situación, al principio que no entendí, y que el tiempo me ha dado razón, de que las cosas están en la forma en que tenían que estar. Benicarló tendrá como le decía un Plan Funcional y un Plan que permitirá una expansión de la construcción, no de forma anárquica, y conseguiremos que Benicarló sea una ciudad en la cual el vivir sea muy agradable».

—Definitivamente, ¿cuando va a estar el Plan en marcha?

—«Ahora vamos a estudiar estas últimas alegaciones. Miraremos cuáles se pueden solucionar; entonces de todo esto se hace un estudio y todo esto se va a remitir después al Consell, a la Comisión de Urbanismo y ellos tienen entonces la última palabra. Creemos que es un Plan que está muy bien concebido. En la primera reunión que tuvimos en Castellón sobre el



PGOU se nos dijo que era un Plan muy bien estudiado. Y además se nos remarcó también que estaba perfectamente calculado; si bien quizá era demasiado perfecto, es decir era demasiado utópico. Lo que si puedo decir es que si se hubiese querido aprobar aquel Plan conforme estaba, legalmente, posiblemente se hubiera aprobado, pero esto hubiese sido una cosa no lógica porque hay que tocar de pies al suelo y ver las realidades y no las utopías».

—¿Ha habido algún problema a nivel político en el planteamiento del PGOU?

—«Pues sí; ciertamente lo ha habido. Yo lo que no sé, es al electorado esa parte política que siempre se ha mantenido en una situación de abstenerse en todo, no acudir a muchas de las reuniones a las cuales se les ha citado, bueno; ¿qué es lo que le van a decir a su electorado?, aunque eso, claro está son estrategias políticas entre las cuales yo no me debo meter ni me meto por consiguiente».

—¿En algún momento esas oposiciones privaron de seguir adelante con el Plan?

—«No, no, en absoluto. Ni bajo coacción, ni bajo amenaza, ni bajo nada yo no iba a ceder. Simplemente lo que yo decía es que estudiaría punto por punto, todos aquellos problemas y pensé que se solucionarían como así ha sido. No me preocupó nunca nada y pienso que tampoco se pueda decir que hubo oposición para que el Plan saliese como ha salido».

Creo que ahora será interesante ver cuando se ponga en marcha el desarrollo económico de ese Plan, que está perfectamente calculado, aunque naturalmente Benicarló no vaya a cambiar en veinticuatro horas».

José Palanques

## CHERT

## Comunicado del grupo de concejales socialistas

En el comunicado del alcalde de Chert se dice que uno de los concejales socialistas Juan Benimelis quiere «confundir» a la opinión pública. Quien dijo que las cinco mociones se quedaron sobre la mesa fue el periodista al sintetizarlo en un titular. Lo que pasó fue peor: el alcalde no dejó votar ninguna. Y lo más grave: la que se quedó sobre la mesa se refería a que un concejal de UCD ha sido contratado por el alcalde como basurero. Mandamos copia del acta para comprobación, conseguida en la consellería del Interior.

Más de 20 copias con registro demuestran que el alcalde niega cualquier copia o consulta a la documentación oficial; que no hay, con frecuencia, documentación de los asuntos incluidos en el orden del día; que en las actas se incluye sólo lo que él quiere: jamás ha permitido una rectificación ni se recogen en ellas las peticiones de rectificación denegadas. Los de UCD van a los Plenos tan ignorantes como nosotros de los asuntos a tratar; las comisiones informativas las suplanta el alcalde. ¿Cómo puede luego quejarse cínicamente de que los concejales no colaborem más en el Ayuntamiento si nunca nos ha permitido estar más que en los Plenos? Ha llevado a los tribunales a 5 vecinos y ha ganado un caso, por agresión. Por haberse enfrentado al alcalde han expulsado a un concejal de UCD y hay otro expedientado; el tiempo y el pueblo de Chert dirán quién tenía la razón y la dignidad, ya que la UCD no quiere saberlo. En fin, de las actuaciones del alcalde podríamos llenar páginas y no acabaríamos.

Si esto es o no una actitud dictatorial o despótica no vamos a discutirlo siquiera. En este pueblo nadie recuerda un alcalde más dictador. Que él no lo es tanto como quisiera, estamos de acuerdo.

Dice que «he mantenido siempre un camino recto». Lo entendemos en el mismo sentido que un gobernador de Castellón cuando dijo de él: «Hay toros que cuando embisten contra una pared, siguen empujando». ¿Por qué no explica los

motivos por los cuales no pasó por pleno la legalización de su negocio después de un año de obligar a hacerlo a los granjeros?

¿Cómo se explica que todo esto pueda pasar? Primero porque las instituciones que antes supervisaban las actuaciones municipales ahora se inhiben por razones de una autonomía municipal en espera de la reforma de la Ley de Administración Local. Segundo porque este alcalde ha visto que no cumpliendo las leyes no pasa nada: los tribunales son lentos y hoy a estas actuaciones no se les aplica unas medidas suficientemente disuasorias.

¿Hay solución? Sólo si UCD se encara con la responsabilidad política de sostener y no descalificar las actuaciones de un señor que le representa y no ejerce de demócrata. Pero es dudoso que lo haga porque no querrá crearse más problemas aunque sea soltando lastre. UCD está luchando por su supervivencia, no para que la democracia llegue a los pueblos donde apenas ha llegado.

El alcalde se mete sólo con un concejal socialista, Juan Benimelis.

Esto tiene una explicación emocional, pero no razonable ni política. Dice que no lo eligieron como diputado provincial (¿) por olvido voluntario, suponemos. Sin él también nos hubiéramos presentado y sin él nos presentaremos a las próximas elecciones; al socialismo no lo aguantan «barones» en ningún sitio, sino cosas más serias.

La resolución de la D.G. del M. de Administración Territorial de 17-1-80 no se refiere para nada a la obligatoriedad de la asistencia a las sesiones, sino a la dimisión de concejales. UCD dice que los socialistas no respetamos la legalidad por no ir a un Pleno y lo dice para defender las alcaldadas de su alcalde en Chert. Tal vez algunos ven demasiada TV, pero otros parece que en su vida no han visto una película de Charles Chaplin.

Grupo de cuatro concejales socialistas de Chert

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16



ORGANIZACION NACIONAL  
AYUDA AUTOMOVILISTA  
Castellón

Alloza, 126 Tel. 20 32 30  
PERMANENTE DÍA Y NOCHE,  
LABORABLES Y FESTIVOS

SERVICIOS A LOS ASOCIADOS

- GRUA «GRATIS» EN TODA ESPAÑA.
- AUXILIO EN CARRETERA Y CIUDAD «GRATIS».
- PRESTAMO DE UN COCHE «GRATIS» POR ROBO.
- En caso de que su coche no aparezca le pagamos el 100 % del valor venal del mismo.
- Préstamo de un coche por avería o accidente.

(informarse sin compromiso)

Coche en búsqueda: CS-8963 I Rojo  
SI VE ALGUN VEHICULO ABANDONADO, LLAMENOS, GRATIFICAMOS.  
SI LE HA DESAPARECIDO SU VEHICULO LLAMENOS, LO BUSCAMOS POR TODA ESPAÑA.

### IMPORTANTE EMPRESA DEL SECTOR AZULEJERO

Fabricantes de Pavimentos Cerámicos  
PRECISA,

EJECUTIVO DE VENTAS,  
PARA SU DEPARTAMENTO  
DE EXPORTACION

## SE EXIGE:

Servicio Militar cumplido.  
Conocimiento del idioma Inglés, hablado y escrito (se valorará conocimientos de otros idiomas)  
Dispuesto a viajar para la empresa.  
Carnet de conducir.

## SE OFRECE

Sueldo a convenir, según aptitudes.  
Incorporación inmediata en plantilla.

## INTERESADOS:

Diríjense por escrito adjuntando «CORRICULUM VITAE» al apartado de Correos N.º 242, de Castellón. Referencia «Ejecutivo». REF. INEM CS-1212

## BURRIANA

## Entierro de don Blas Monsonís Cherta

Ayer tarde en la Parroquia del Salvador se celebraron las exequias fúnebres por el alma de don Blas Monsonís Cherta; padre del presidente del Consell de la Comunidad Valenciana, Enrique Monsonís Domingo, fallecido el jueves a los ochenta y dos años de edad.

Al sepelio asistieron el gobernador civil de Castellón, Rafael Montero Gomis; gobernador civil de Valencia, José María Fernández del Río; vicepresidente del Consell, Felipe Guardiola; Consellers; presidente de la Diputación de Castellón, Joaquín Farnós Gauchía; delegados provinciales; alcalde de Burriana, Juan Canós y miembros de la Corporación. El templo parroquial de El Salvador se encontraba abarrotado de gente, ya que don Blas Monsonís era persona sumamente conocida y apre-

ciada en la sociedad burriana.

La innata afabilidad de don Blas Monsonís y su característica afición a todas aquellas iniciativas relacionadas con el mundo de la cultura forjaron en su entorno una aureola de hombre emprendedor y sumamente amante de su querida Burriana. Fundador de la Asociación Burriana de Cultura, presidente de la Falla Ravallera y miembro de la Sociedad Filarmónica de la Banda de Música, fueron motivos, durante su dilatada vida de hombre bueno, para que se afirmara en su cariño e infinito amor por Burriana.

Los restos mortales de don Blas Monsonís Cherta, fueron trasladados desde la Parroquia de El Salvador hasta el cementerio municipal, donde recibieron cristiana sepultura.

## PEÑISCOLA

Mariano Ozores, director de «El hijo del Cura»

## «LA GENTE VA AL CINE PARA DIVERTIRSE PORQUE LA VIDA SOCIAL ES UN DRAMA»

Se está rodando en Peñíscola, los exteriores de la película titulada «El hijo del cura». Una producción de Izaro Films, dirigida por Mariano Ozores. Las escenas interiores han tenido lugar en Madrid.

El citado director, ha encontrado un punto fuerte de comercialización con el rodaje de este tipo de películas porque ya se ha demostrado que al público en general le gusta el estilo cómico que nos pueden ofrecer hombres tan populares como Fernando Esteso, Juanito Navarro, Andrés Pajares, Beatriz Escudero y un largo etc. de famosos y conocidos a través de las pantallas españolas.

Hoy, les ofrecemos la entrevista mantenida con su director Mariano Ozores.

¿Por qué Peñíscola para rodar los exteriores de su película?



«Necesitábamos un pueblecito costero que estuviera muy bien cuidado y muy mono y muy simpático que no diera la sensación de un pueblo demasiado grande, que no apreciaran zonas de espantosos apartamentos que hay en toda España, y entonces, estuvimos buscando y elegimos el casco antiguo de Peñíscola porque es una preciosidad y merecía la pena rodar aquí».

¿Y el resto de la película donde se ha rodado?

—Todo en Madrid.

¿De qué trata «El hijo del cura»?

—Es la historia de un Cura que vive en un pueblecito costero al que le mete en un lío una chica y la gente se le echa encima. La película está muy cargada de humor.

¿Y cuándo podremos verla en pantalla?

—A mediados de Agosto o en Septiembre.

¿Sabemos que este tipo de cine es muy comercial porque a la gente le gusta mucho ¿usted qué opina?

—La gente va al cine para divertirse, estamos dramatizando mucho la vida en España, porque la vida social es un drama, la política es un drama, porque se exageran muchas cosas y la gente está para divertirse.

¿Tiene previsto hacer en breve alguna otra película?

—Sí, tengo tres más.

¿Es complicado rodar una película?

—Complicado no, costoso sí. En este momento para llevar a la pantalla grande una película de estas, entre publicidad, lanzamientos... se pone en unos treinta millones de pesetas.

¿Cuánto tiempo lleva usted en el cine?

—Yo he nacido aquí, en el cine, en el teatro; mis padres, mis abuelos, mis tatarabuelos... eran gente de teatro; luego me pasé al cine, también estuve en televisión, fui el segundo director de programación que tuvo TVE, pero definitivamente me he metido en el cine y llevo dirigidas setenta películas y he escrito unos ciento setenta y cinco guiones.

—Muchas películas, pero... ¿de

todas ellas de cuál guarda mejor recuerdo?

—Pues ya se sabe que esto no se puede decir que ninguna es la mejor, la última siempre es la que más ilusión pones y la tienes más en la mente y entonces unas por un motivo y otras por otro de todas guardas buenos recuerdos.

Terminamos ya, ¿cómo se dio cuenta Vd. de que la ciudad de Peñíscola se podría adaptar a unas escenas para su película?

—Porque yo conocía Peñíscola, pero pasa una cosa, que, conoces muchas ciudades de España que luego cuando viene el momento de utilizarlas para rodar han cambiado por completo, se han estropeado, se han modernizado, no han respetado la idiosincrasia y el estilo de las ciudades, están convertidas en casas de rascacielos. Y vine a Peñíscola con la esperanza de poder trabajar y me he alegrado mucho porque está todo precioso, todo muy bien conservado, el alcalde y el Ayuntamiento han hecho un trabajo muy bonito, la ciudad está fenomenal, muy bien cuidada, todas las calles están preciosas con sus fachadas pintadas de blanco y llenas de flores.

## Edición de una guía histórica, monumental y turística

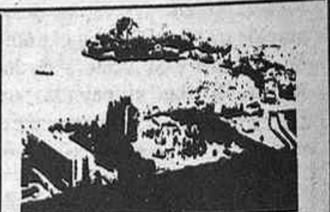
En Peñíscola, acaba de salir a la luz pública, una guía histórica, monumental y turística, editada por los peñiscolanos Alfredo Ayza Roca y nuestro Corresponsal Carlos Caspe Gracia.

Su contenido es amplio en información sobre la ciudad tanto en el aspecto histórico como turístico. El lector dispondrá de una documentación que le facilitará amplios e interesantes conocimientos sobre la Peñíscola antigua y moderna. Lo más destacado es la descripción monumental y sobre todo la gran cantidad de datos informativos sobre hoteles, campings, restaurantes, horarios... etcétera.

Consta de 97 páginas y entre fotografía y fotograbados suma un total de sesenta y cuatro.

La Portada muestra una vista aérea desde el Oeste y la contraportada ofrece también otra vista aérea, pero esta vez desde el mar.

Carlos Caspe



GUIA HISTÓRICA, MONUMENTAL Y TURÍSTICA

PEÑISCOLA

Alfredo Ayza Roca  
Carlos Caspe Gracia

## FANZARA

## La juventud olvidada por la Corporación Municipal

Fanzara que tiene todo lo atractivo que se le puede pedir a un pueblo para que sea refugio y cobijo de la gente que decide pasar los últimos años de su vida con la paz y sosiego que se merece, no reúne ninguna condición óptima para los jóvenes que aún con ganas de realizar alguna actividad, se tienen que quedar sentados en los bancos que previamente instalara el Ayuntamiento para ser relajo y lugar de descanso de los llamados tercera edad.

Es lamentable poder contemplar cómo se invierte un millón de pesetas en la reforma del cementerio (el cual debió ser trasladado y nunca reformado) cuyos habitantes andan poco faltos de todo tipo de reformas y se dejan a un lado a los que están bien vivos y tienen necesidades reales de que se les ponga un poco de atención.

Al Ayuntamiento le toca dar el primer paso para solucionar este problema, acondicionando algún local (de los cuales anda sobrado)



para realizar alguna actividad cultural y luego apoyado por la Diputación Provincial construir instalaciones deportivas, contando para ello con la opinión de los que en teoría las tienen que utilizar.

Esta sería la única solución viable para unos jóvenes que nunca han negado el grano de arena que

a ellos corresponde, llevando bien alto el entorchado de ser de Fanzara, aún con el pesar de haberles condenado a ser los medallas de oro en los campeonatos del aburrimiento, y ello se lo deben a la extraordinaria negligencia de la Corporación Municipal hacia ellos.

Va a empezar el período estival, en el que hacen su aparición los jóvenes veraneantes y un año más se van a encontrar con el dilema de no saber qué hacer, porque el pueblo no les pone ningún medio para que el venir de veraneo a Fanzara sea algo más que una obligación familiar, porque vienen sus padres, en lugar de ser porque realmente se lo pasan bien y desean volver cada año.

Los jóvenes sólo esperan que los organismos oficiales pongan lo que toca de su parte; en lo que respecta a ellos sabrán estar donde tienen que estar.

Mario Edo



CONSELL DEL PAIS VALENCIA  
CONSELLERIA DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

SERVICIO TERRITORIAL DE  
CASTELLON

## COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

La Comisión Provincial de Urbanismo de Castellón, en sesión celebrada el 1 de junio de 1982, adoptó entre otros los siguientes acuerdos:

— Informar favorablemente el Plan General de Reforma Interior nº 19 de CASTELLON.

— Conceder la autorización previa a los efectos de los arts. 85 y 86 de la Ley del Suelo de expedientes en los términos municipales de: ALCALA DE CHIVERT, VINAROS Y CASTELLON.

— Autorizar a los efectos de los arts. 85 y 86 los expedientes en el término municipal de ALCALA DE CHIVERT.

La Comisión tuvo conocimiento de un Estudio de Detalle en la C./ San Roque de CASTELLON.

CALZADOS

Yacaré

Comunica que a partir de hoy  
nuestro establecimiento de la Calle Asensi, 21  
cerrará las tardes de los sábados durante el verano.

«Tierra Noble»

## Nueva revista informativa en Teruel

Está en proyecto bastante avanzado la publicación de una revista informativa, de periodicidad mensual, dedicada exclusivamente a temas relacionados con Teruel y su provincia.

Sus páginas darán cabida a reportajes, entrevistas, noticias de los pueblos, artículos de colaboración, toros, deportes, folklore, poesía, semblanzas de personas con individualidad, cultura, arte y —en general— cualquier faceta periodística que recoja lo más propio de estas tierras.

Se pretende que la revista sea un vehículo afectivo entre las gentes que todavía residen en la provincia y las que andan por la geografía de la emigración. No se trata de hacer una guía turística ni

un mamotreto histórico, sino periodismo ameno y vivo. La publicación también recogerá en sus páginas la problemática turolense, sin partidismos de grupo ni con otras miras que no sea la mejora material y cultural de Teruel.

Con el fin de ofrecer una información pormenorizada, la revista tendrá corresponsales en todos los pueblos de la provincia —incluso en los más pequeños— y en las casas regionales de Aragón.

«Tierra Noble» tendrá su redacción en la calle del Carrel, número 2, de la capital de la provincia. Su director es el periodista Emilio Gimeno, colaborador habitual en «Diario de Teruel». Está previsto que el primer número de la publicación vea la luz a primeros de octubre.

## El Ciervo convoca para 1982 los premios «Enrique Ferrán»

La revista El Ciervo convoca para 1982 los Premios Enrique Ferrán en memoria de quien presidió el Consejo de Administración de la Sociedad Editora de la revista, impulsó sus premios anuales y fue colaborador en tantas cosas y amigo de todos siempre.

Como de costumbre, habrá dos premios para poesía, uno en castellano y otro en catalán. Para el premio de ensayo o artículo hemos escogido un tema de evidente actualidad: «El Paro».

Los premios se ajustarán a las bases siguientes:

### Ensayo El Paro

1.—La Revista El Ciervo convoca un premio periodístico para artículos o reportajes publicados entre el 1 de enero y el 30 de junio de 1982 que tratan sobre el tema: El Paro (cuestión que puede ser tratada bajo cualquiera de los aspectos que inciden en la misma: el paro y el parado, el derecho al trabajo, factores y perspectivas, el paro tecnológico...). 2.—Podrán concurrir textos escritos en cualquier lengua hispánica y que hayan sido ya publicados —en periódicos o revistas— entre el 1 de enero y el 30 de junio de 1982. El Jurado podrá también en consideración artículos o reportajes que se ajusten a las bases del premio, por más que no hayan sido presentados a concurso por sus autores. 3.—Los trabajos deberán enviarse por triplicado a: Revista El Ciervo, Calvet, 56, Barcelona 21, con la mención: Para el premio El Ciervo 1982.

Debe hacerse constar el nombre y las señas del autor. 4.—El premio está dotado con 50.000 pesetas. 5.—El plazo de recepción de originales finalizará el 15 de julio de 1982. 6.—La composición del jurado se dará a conocer junto con el fallo del premio a mediados de octubre de 1982. 7.—No se mantendrá correspondencia con los concursantes. 8.—La participación a este concurso implica la aceptación de las bases.

### Poesía

1.—La revista El Ciervo convoca dos premios de poesía: uno en lengua castellana y otro en lengua catalana. 2.—Se puede concurrir a estos premios con un poema o breve colección de poemas cuyo tema, tono y enfoque correspondan a una recepción religiosa o cristiana de la vida. 3.—Los originales para este premio de poesía, que se concederá al mismo tiempo que el anterior, deberán enviarse por triplicado a la revista El Ciervo, Calvet, 56, Barcelona 21. El plazo de recepción termina el 15 de julio de 1982. Se hará constar en el envío el nombre y señas del autor. 4.—La dotación de los dos premios de poesía es de 25.000 pesetas para cada uno. 5.—La revista no devolverá los originales presentados y se reserva el derecho de publicar los poemas que crea interesantes, abonándolos como una colaboración, previo aviso al autor antes de la publicación. 6.—No se mantendrá correspondencia con los concursantes. 7.—La participación en este concurso implica la aceptación de las bases.

Cinquantenari de «Les Normes de Castelló»

## LA SOCIETAT CASTELLONENCA DE CULTURA

● «Un dels mèrits més notables de Guinot i de la Castellonense, ha estat la projecció de Castelló envers el conjunt del País Valencià, tot superant el crònic cantonalisme local».

Segurament Castelló de la Plana no ha comptat mai amb una institució privada cultural de la solidesa i prestigi de la Castellonense. Fundada a la tardor del 1919, ha exhibit una dinàmica perseverant fins als nostres dies, que no es truncà ni tan sols el parèntesi de la guerra, tot i que el «Butlletí» no pogué editar-se entre els anys 1937-1942.

D'inspiració alitista i integrada per membres majoritàriament d'ideologia conservadora, tingué com a principal promotor en Salvador Guinot, el domicili del qual fou la primera seu social de l'entitat. La Societat sempre ha fet ostentació de la seua qualitat de cenacle culturalista, on com algú prefereix, «apolític».

Un dels mèrits més notables de Guinot, i de la Castellonense, ha estat la projecció de Castelló envers el conjunt del País Valencià, tot superant el crònic cantonalisme local.

Dels cinc membres fundadors, tots prohoms locals, dos edevindrien alcaldes de la Ciutat: Salvador Guinot, durant la dictadura primoriverista, i Joan B. Carbó, durant la Repú-

blica. En la primera junta, quedaren constituïts Guinot com a president; J.B. Carbó, sots-president; Lluís Revest, secretari; i Ricard Carreras i Angel Sánchez Gozalbo, vocals. Carreras fou l'inspirador i primer director del «Butlletí».

Ben aviat hi entrà Gaetà Huguet i Breva, i el 1921 ens consta la incorporació d'altres castellonencs com Josep Pasqual i Tirado i V. Calduch. Disortadament durant la guerra civil desaparegueren les actes i el reglament de la Societat, la qual havia establert al seu programa excursions d'estudi, investigació i catalogació d'obres artístiques i de fons documentals, fundació d'una biblioteca i col·laboració entre els erudits comarcals.

Entusiasmats per la tasca editorial de la Castellonense, —tasca que avui voreja el centenar de títols publicats—, Azorin considerà, allà pel 1929, Castelló de la Plana com la capital cultural del País Valencià. Amb tot, la magna obra de la Societat la constitueix el seu «Butlletí», el primer quadern del qual aparegué el maig de 1920, un dels grans monuments culturals del País Valen-

cià contemporani. Cal remarcar, al llarg dels seixanta-dos anys d'activitat de la Castellonense, la dedicació, calmosa i decisiva sempre indefugible, del Dr. Angel Sánchez i Gozalbo, únic supervivent dels fundadors.

A banda del protagonisme en la ratificació de les «Normes de Castelló», és imprescindible deixar constància d'iniciatives tan meritories de la Castellonense com la famosa colònia escolar de Sant Pau d'Albocàsser, experiència exemplar de renovació pedagògica dels anys trenta, dirigida per Carles Salvador i Enric Soler i Godes.

Recentment la Societat experimenta una nova embranzida, amb renovació en llocs de responsabilitat, com ara el de la Presidència, que ocupa en Casimir Melià Tena, i l'aparició de nous col·laboradors en el «Butlletí», on el dinamisme d'Eugeni Díaz Manteca comença a fer-se de notar. No és pas presumptió indicar que el País Valencià té dipositades grans esperances encara en la Societat Castellonense de Cultura.

Vicente Pitarch i Almela  
Catedràtic de Llengua i Literatura.

El domingo, en el Parque Ribalta

## Concierto de la Banda Municipal

Programa de obras que interpretará la Banda Municipal de Música, en el Concierto que tendrá lugar el domingo, día 2 de los corrientes, a las 11,45 h. en el Templete del Parque de Ribalta.

Primera parte: Vito, pasodoble, Lope; Pan y toros, Selección, Barbieri; En un mercado persa, Intermedio, Jetelbey; La Dolores, Gran Jota, Bretón.

Segunda parte: Capricho italiano, Techikowsky; Romoni, Obertura, Beethoven. Director: Maestro Juan Garcés Queralt.



### TRASPASO

HORNO  
Y PASTELERIA  
EN VALENCIA

Totalmente mecanizado.  
Teléfono:  
(96) 369-95-84,  
horas comida.



Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

## CONCIERTO

que interpretará la

## BANDA MUNICIPAL

en el Templete del Parque de Ribalta

### PROGRAMA

#### I

VITO (Pasodoble) .....Lope  
PAN Y TOROS (Selección) ..... Barbieri  
EN UN MERCADO PERSA (Intermedio) ..... Ketelbey  
LA DOLORES (Gran Jota) ..... Bretón

#### II

CAPRICHIO ITALIANO .....Tschaiikowsky  
EGMONT (Obertura) ..... Beethoven

Director: Mtro. Juan Garcés Queralt

Domingo, 20 de junio 1982 - Hora: 11,45 mañana

IMPORTANTE EMPRESA  
DEL SECTOR CERAMICO SITUADA  
EN ONDA (Castellón)  
NECESITA:

## JEFE DE ADMINISTRACION

Se requiere:

Titulación a nivel de Licenciado/Diplomado en Económicas/Empresariales o Profesor Mercantil.  
Preferible con cierta experiencia, aunque no imprescindible ni del Sector Cerámico.

Se ofrece:

Incorporación inmediata.  
Trabajo interesante.  
Condiciones económicas a convenir.

Interesados deben dirigirse a la oficina de Empleo de Onda (Castellón). Ref. 2.430/1.210.

## Conducidos a Casablanca

## Son siete los pesqueros apresados por Marruecos

Los pesqueros apresados por Marruecos, mientras faenaban en aguas de aquel país, son siete y no tres como, en principio, se aseguró, ha confirmado a «Efe» un portavoz de la Subsecretaría de Pesca.

Estas siete embarcaciones son «José Vicente», «Hermanos González», «Darda» «Félix el Primo», con base en puerto de Santa María. «El Carburante» y «La Estrella de Oriente», con base en Punta Umbría y, por último, el «Victoria y María», con base en Algeciras.

Todos ellos, se dedican a la actividad de arrastre. Han sido conducidos a las instalaciones militares del puerto de Casablanca desde donde pasarán a las de carácter civil, para proceder a la inspección de artes y pescado.

## Detenido

El barco pesquero «Urtxoria», con base en el puerto vizcaino de Ondarroa, ha sido detenido por un guardatostas francés cuando navegaba dentro de las aguas comunitarias.

Según ha informado «Onda Pesquera», se desconocen por el momento las causas de esta detención, ya que el barco tenía licencia para pescar en el área donde fue detenido.

No obstante, en la bodega de la embarcación han sido encontradas, al parecer, varias cajas de pescado de tamaño inferior al permitido por las autoridades pesqueras comunitarias.

## Sin noticias

Cuando se cumple el sexto día del secuestro de Mirentxu Elosegui, hija del propietario de «Boinas Elosegui» de Tolosa, continúa sin registrarse ninguna novedad en torno a su paradero, informan fuentes familiares.

Mirentxu Elosegui fue secuestrada el pasado sábado de su domicilio por dos individuos, y desde entonces parece ser que no se ha registrado ninguna comunicación entre los secuestradores y los familiares de Mirentxu, aunque estos continúan sin hacer ninguna declaración al respecto.

El Ayuntamiento de Tolosa ha acordado, en su última sesión plenaria, condenar el secuestro de Mirentxu Elosegui y «exigir a sus secuestradores la inmediata libertad de su víctima». Esta propuesta, presentada por el alcalde de la villa, fue aprobada con los doce votos a favor del PNV, PSE-PSOE, EKA, y EE y con las abstenciones de los cinco corporativos de HB.

## Artefacto

A más de setecientas mil pesetas ascienden los daños producidos por la explosión de un artefacto compuesto por dos kilos de goma-2 en la sucursal que el Banco de Vizcaya tiene en la calle Urdañeta de la localidad guipuzcoana de Lasarte.

El artefacto, que estaba activado mediante mecanismo de relojería, había sido colocado en una de las ventanas de la entidad.

Además de causar serios desperfectos en la oficina, que ya está en funcionamiento, la onda expansiva ha producido daños de consideración en un almacén situado enfrente de la entidad, así como en una furgoneta y varios coches que estaban aparcados en las inmediaciones.

## Robaron joyas

Fuerzas de la Guardia Civil de la Comandancia de Salamanca detuvieron a los presuntos autores de un robo de joyas por valor de doce millones de pesetas.

Los detenidos son Angel García Pérez y Manuel Gómez Sanbernabé, quienes, en unión de Pedro Plaza García, detenido el día 16, sustrajeron un muestrario de joyería que se encontraba en el interior del vehículo de un viajante.

También ha sido detenido Juan José Becerro Hernández, como encubridor de los hechos. Se han recuperado joyas por valor de unos diez millones y medio de pesetas.

## Cobraron

Dos vecinas de La Línea han podido cobrar por fin un décimo de lotería premiado con el «Gordo» y que las había sido sustraído del bolso que llevaba una de ellas.

El décimo era del número 59.133 de la Lotería Nacional y a sus propietarias les ha correspondido dos millones de pesetas.

## Gamberradas

Doscientos «hinchas» ingleses, que se hospedan estos días en la localidad cántabra de Isla para presenciar los partidos del Mundial 82, han celebrado el triunfo de su selección sobre la de Francia sembrando el terror entre los habitantes de esta villa marinera.

Los forofos británicos desvalijaron la recepción del hotel «Astuy», de donde se llevaron una caja de caudales. Poco después arrancaron una bandera de Holanda —confundiéndola con la francesa— que ondeaba junto a otras de la Comunidad Económica Europea y le prendieron fuego.

Asimismo, desde el hotel «Alfar» uno de los «hinchas» ingleses tuvo que ser rápidamente ingresado en el hospital «Marqués de Valdecilla», de Santander, por haber atravesado una cristalera del establecimiento, lo que le produjo graves heridas y la posible pérdida de un brazo.

Otro «hincha» fue trasladado a Inglaterra, tras dar una espectacular vuelta de campana en un automóvil y resultar con heridas graves.

Por último, otro grupo de partidarios británicos se dedicó a destrozar los tiestos y macetas de una vivienda, luego de haber intentado su asalto.

Los hosteleros de Isla han dado cuenta al Gobierno Civil de Cantabria de estos hechos.

## CABANES

## DOS HERIDOS AL VOLCAR UN TURISMO EN LA AUTOPISTA

## ● Detenidos por la Guardia Civil, acusados de robo y venta de joyas robadas

Los dos ocupantes de un turismo resultaron lesionados al volcar éste en la calzada por causas que no ha sido posible concretar, accidente ocurrido en la autopista, en el término de Cabanes. Otros accidentes de circulación y la detención de dos individuos por fuerzas del servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, completan esta sección.

El accidente de la autopista ocurrió en el km. 400 en el término municipal ya citado, cuando el turismo matrícula alemana FL-L-593 conducido por Jorg Christiansen, de 22 años, súbdito alemán, se salió de la calzada volcando.

Resultó lesionado de menor importancia el mencionado conductor y de carácter grave su acompañante, Werner Karsten, de 20 años. El vehículo, con grandes desperfectos.

## Accidente en curva

La ocupante de un turismo resultó lesionada en accidente de tráfico ocurrido en el término municipal de Almazora en choque de turismo y furgón.

El accidente se produjo en el camino «Hondo» de Almazora, al chocar el turismo matrícula CS-9261-D conducido por José Antonio Martínez Ebro, de 24 años, vecino de Castellón y el furgón matrícula CS-0827-B conducido por Ramón Miguel Ibáñez, de 34 años, vecino de Villarreal.

A causa del choque resultó lesionada la ocupante del primer vehículo, Adela García Ibáñez, de 27 años, vecina de Castellón.

El accidente ocurrió en una curva existente en el camino ya mencionado.

## No hubo heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en la carretera de Alcalá de Chivert a Cuevas de Vinromá, en choque de furgoneta y turismo.

El accidente se produjo en el km. 2 de la mencionada carretera al chocar la furgoneta matrícula CS-0804-I conducida por Juan Martí Becho, de 45 años, vecino de Benicarló y el turismo matrícula CS-62.874 conducido por Agustín Sales Augusta, de 54 años, vecino de Cuevas de Vinromá.

Los dos vehículos, resultaron con daños.

## Cambio, compro, vendo...

Dos personas han sido detenidas por fuerzas del servicio de Información de la Guardia Civil de Castellón, tras una exhaustiva investigación para aclarar el robo cometido en un domicilio privado de Benicàsim, donde los autores o autor

del robo se había apoderado de joyas valoradas en casi 300.000 pesetas.

Presentada la correspondiente denuncia por el perjudicado, comenzaron las investigaciones que dieron como fruto conocer qué parte de estas joyas habían sido empeñadas en una popular entidad castellanense.

Reconocidas por el propietario de las mismas, en la entidad bancaria, se conoció la identidad de la persona que las había depositado, siendo detenido preventivamente. El detenido, es Angel Bermejo Cabrera, de 30 años, vecino de Castellón.

No acabó aquí la investigación, continuando las pesquisas que dieron como fruto conocer que la papeleta de empeño había sido vendida a otra persona, siendo posteriormente identificada, y también detenida. Se trata de Rafael Alcaide Gómez, de 27 años, vecino de Almazora, quien a su vez vendió la papeleta de empeño a un establecimiento de Castellón.

Este establecimiento, desempeñó las joyas y las envió a Valencia para proceder a su fundición, tras cumplir los requisitos legales del caso.

Total: las joyas fueron recuperadas, y los dos detenidos, con las diligencias del caso, pasaron a disposición de la Autoridad Judicial.

## PEKIN

## Diez muertos y trece heridos en un movimiento sísmico

Un terremoto de seis grados en la escala Richter causó diez muertos y trece heridos muy graves en la provincia de Sichuan, señala el diario «Guangmin Ribao», de Pekín.

El terremoto derrumbó numerosas casas, entre cuyos escombros murieron diez personas y otras resultaron heridas.

La agencia oficial «Sinjua» se hace, también, eco del terremoto e indica que «extraños» fenómenos naturales fueron observados por los sismólogos chinos que avisaron al gobierno de la posibilidad del movimiento de tierras.

«Como resultado del aviso —afirma la agencia— se tomaron a tiempo las medidas necesarias.»

Sichuan es la provincia más poblada de China, con 100 millones de habitantes. En enero de 1981 sufrió otro terremoto.

## Hospitalizado

Yuri Balolenkov, uno de los miembros de la asociación «Familias Divididas» en huelga de hambre desde hace más de un mes para obtener un visado de salida de la U. R. S. S., fue hospitalizado, en Moscú —han informado amigos suyos a corresponsales occidentales.

Yuri Balolenkov, ingeniero de profesión, se encuentra en un estado «muy preocupante» —han añadido los amigos.

Yuri Balolenkov, de treinta y tres años de edad, que quiere reunirse con su mujer y su hija que residen en los Estados Unidos, comenzó su huelga de hambre el lunes 10 de mayo último, junto con otros seis ciudadanos rusos casados con extranjeros o cuyas familias emigraron anteriormente a otros países.

En sendos mensajes expedidos al presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, y al jefe del estado soviético, Leónid Breznev, Yuri Balolenkov ha advertido de que «pongo en juego mi vida para obtener el

derecho a reunirme en Estados Unidos con mi mujer y mi hija».

## Atentado

Una bomba de regular potencia explotó en la residencia del alcalde de la ciudad colombiana de Neiva, Jorke Enrique Muñoz Guzmán, informó la policía.

La onda expansiva, aunque no ocasionó víctimas humanas, dejó cuantiosas pérdidas materiales.

Un portavoz de la policía, dijo que la explosión destruyó la puerta principal y varios ventanales del inmueble.

De momento ningún grupo guerrillero ha reivindicado la acción.

## Sabotaje

El subsecretario del Ministerio de Defensa, coronel Francisco Adolfo Castillo, y el comandante del centro de instrucción de comandos, murieron al caer el helicóptero en que viajaban, se ha informado de fuentes militares salvadoreñas.

Según los informes, los jefes militares se dirigían en un helicóptero a la zona del departamento de Morazan, oriente del país, después de haber asistido a un acto cívico-militar celebrado en la Unión, y el aparato en que volaban sufrió dificultades y cayó en la zona conflictiva de Morazan.

Desde hace varias semanas, fuerzas militares llevan a cabo un ejercicio contra la guerrilla, próximo a la población de Perquin, a unos 230 kilómetros de San Salvador, enclave donde los rebeldes mantienen posiciones desde el 5 de junio pasado.

La emisora «Radio Venceremos», voz oficial del frente «Farabundo Martí» para la liberación nacional (FMLN) dijo que sus militantes derribaron el helicóptero en que viajaban Castillo y Beltrán Luna, a la altura del cerro San Fernando, en Morazan.



## PUEBLOS DE CASTELLÓN

# Montanejos, en la ribera del río Mijares y rodeada de montes



Montanejos es una población atractiva situada sobre terreno triásico, a una altitud media de 492 metros sobre el nivel del mar, en la margen del río Mijares a 51 kilómetros de Castellón. Aparece rodeada de altos montes que se elevan hasta los 1.000 metros y son estribaciones de la Sierra de Espadán. Entre ellos destacan La Rosada y el Morón de Campo.

A Montanejos se puede llegar por la carretera de Onda y luego por la que discurre por la cuenca del Mijares. También por la general de Sagunto a Burgos, hasta Jérica para derivar por Caudiel (donde está la estación de ferrocarril más próxima a Montanejos) y seguir por Montán.

Posiblemente se construirá dentro de breve tiempo otra carretera que la unirá con Zucaina y, por tanto, con la carretera de Castellón a Teruel por Lucena. El puente sobre el río Mijares que servirá ya a esta carretera se construyó hace muchos años (antes de 1935), fue derruido cuando la guerra civil y reconstruido más tarde.

Montanejos tiene buenos edificios que festonean amplias calles y plazas.

Los alrededores son muy pintorescos, destacando el tramo de carretera que cruza unos túneles con miradores abiertos al cauce del río aguas arriba y en las cercanías de la garganta de Chillapájaros donde se pensó construir —en principio— la presa del embalse de Arenós.

### Templos

El templo parroquial es de tipo claustral, de orden corintio, con coro, crucero y cúpula. Está dedicado a San Jaime.

Fue erigida parroquia por el Patriarca Juan de Ribera, arzobispo y virrey de Valencia en 1650. El templo actual comenzó a construirse el año 1782 y se terminó en 1798. Sostienen la bóveda central 10 columnas con capiteles de estilo renacimiento. Tiene 11 altares

incluida la Capilla de la Comunión situada al lado del altar mayor.

El campanario es de piedra de sillería en su primer cuerpo y más moderna la sala de campanas y el remate.

En las afueras de la aldea de La Alquería, a 800 metros del núcleo urbano río abajo hay una ermita dedicada a la Virgen de los Desamparados con pórtico y campanario.

### Fiestas

El Sábado de Gloria y el Domingo de Pascua de Resurrección se celebran toros y vaquillas.

Pero las fiestas mayores se celebran el primer domingo de septiembre. Están dedicadas a la Virgen del Rosario y a la Virgen de los Desamparados. En la programación destaca el acto de la proclamación de la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor. También son de gran interés los bailes populares, la romería a la aldea de La Alquería, las vaquillas y los toros embolados.

### Demografía

El año 1565 tenía Montanejos 80 vecinos, y en 1794 había subido el número censado a 140 vecinos.

En 1812 tenía 40 habitantes. En 1865 eran 60 y en 1887 fueron 911 habitantes.

El censo del 1 de enero de 1901 nos dice que el casco urbano tenía 392 viviendas con 671 habitantes. La aldea denominada La Alquería (a 1.200 metros de la villa) tenía 135 viviendas con 191 habitantes. Edificios diseminados por el término 17 con 15 habitantes.

En 1958 sumaban 657 habitantes.

En 1975 había ascendido a 716 y en 1979 a 634 habitantes.

Los vecinos de Montanejos son cariñosos y amables. Hablan el castellano con entonación aragonesa intercalando algunas palabras valencianas, característica justificable si pensamos en la gran colonia veraniega valenciana.

### Término Municipal

El término municipal tiene 23,58 kilómetros cuadrados de extensión y limita al sur con el de Montán, al norte con las tierras que fueron de Campos de Arenoso, al este con los de Arañuel y Cirat, y a Poniente con los de Fuente la Reina.

El río Mijares tiene 5 kilómetros de recorrido por el término. Es muy importante el barranco de la Maymona, imponente hendidura sobre el que encontramos un nuevo y robusto puente en la carretera de Puebla de Arenoso, que buena falta le hace tal robustez porque las avenidas de este cauce son realmente terribles y más de una vez se ha llevado por delante la obra.

Por el lado este baja el río Montán, nacido en Sierra Espina, que se puede cruzar por un bonito puente denominado de San José.

En el barranco de la Maymona, 2 kilómetros al norte, existe una fuente medicinal que da un caudal de 900 litros por minuto y brota de una grieta a 25 grados de temperatura. Allí se llama fuente del baño (sulfatado magnésica) muy indicadas para la dolencia del hígado y bazo, catarros vesicales y estomacales. Son sumamente ligeras sus aguas. Cerca del manantial se encuentran vestigios de construcciones árabes. Estas termas o baños árabes se derruieron en tiempos del rey Alfonso VI.

En el término encontramos interesantes grutas como las de la maymona, la Negra y la Gotera. También brotan manantiales de aguas frescas y cristalinas como los de la Petxina, Canaleta, Chorrador y La Sabina.

Los dos bosques más importantes son la Bojera (que es de boj) y el Pinar de la Porquera.

El término brinda a los excursionistas muchos lugares bellísimos.

### Economía

Montanejos vive especialmente de los veraneantes y turistas, por

ello es la población con mayor capacidad de alojamiento de la comarca del alto Mijares, en hostederías, fondas, pisos y apartamentos. Su clima es sano y la temperatura media anual es de 17,50 grados: Cuenta con un buen comercio.

La agricultura es de carácter familiar. Tiene 14 hectáreas de huerta, 100 de frutales y 26 de cultivos asociados. En secano tiene 1597 hectáreas de pastizales y 337 de bosque en monte alto. También 166 aptas para el cultivo de cereales, 3 de viñedos, 105 de olivar y 40 de frutales.

En Montanejos se come bien. Los platos típicos son la pierna de cordero al horno, la trucha y el cangrejo de río en su tiempo.

La repostería es famosa y entre los productos más apreciados figuran las «nueces fondán», el mazapán y el turrón, todo artesanal.



### Deportes

En Montanejos se puede practicar el fútbol, la natación, la caza, la pesca, el montañismo y la espeleología.

Si algún día llegara a llenarse el cercano embalse de Arenós podrían practicarse también los deportes náuticos.

### Historia

El escudo de armas consiste en una cartela coronada y en ella un gran pino.

En la época de las invasiones bárbaras y godas Montanejos era un conjunto de chozas habitadas por agricultores y ganaderos o pastores, anejas a la jurisdicción de Mont Alt. Fueron después dos grupos: Alquería Alta (Montanejos) y Alquería Baja (actual aldea de La Alquería).

El nombre de Montanejos data de la época de la Reconquista.

De tiempo de los árabes data el derruido castillo de La Alquería, sobre una colina cercana y la atalaya (luego convertida en cárcel) adosada a la casa solariega de la familia Vallterra (siglo XI).

El origen de Montanejos es morisco. Los árabes lo habitaron unos 300 años y eran sobre todo agricultores.

El rey don Jaime que conquistó la población, hizo donación en feudo, el año 1239, a don Pedro Giménez de Valterra, el castillo de Mont Alt y sus alquerías. Dio las tierras en arriendo. Fundó el palacio y dejó allí sus servidores.

Hubo diferencias entre moros y cristianos. Unos y otros tenían sus templos propios.

Después de la real pragmática de 1601 y de la expulsión de los moriscos en 1609 quedó despoblado Montanejos.

El año 1612 se independizó de Montán.

El señorío de Montanejos recibió un duro golpe con la creación de las Cortes de Cádiz.

Por sentencia del juzgado de Morella del año 1838 fue reconocida la libertad de Montanejos; libre de servidumbre y tributos señoriales.

Gonzalo Puerto

## OPEL ASCONA, AUTOMOVIL SEGURO DE 1982

Durante el pasado mes de abril, la Asociación Francesa de la Prensa del Automóvil, ha otorgado a ADAM OPEL AG, el premio de la seguridad 1982 en reconocimiento a la seguridad activa y pasiva del modelo Opel Ascona 1.6 S.. Se clasificaron en segundo y tercer lugar respectivamente los modelos BMW 528 y el Renault R-9.

Este preciado galardón justifica el esfuerzo y la gran labor

que ADAM OPEL AG, filial europea de General Motors, realiza en pro de la seguridad activa y pasiva de todos sus vehículos. Así mismo el futuro Opel Corsa que saldrá de la factoría de General Motors España en Figueruelas (Zaragoza), tendrá las mismas condiciones de seguridad que los otros modelos, ya que está siendo sometido a las mayores pruebas de resistencia y durabilidad.



Cubrirá el segmento superior al GSA

## EN OTOÑO, EN ESPAÑA, SE FABRICARÁ EL CITROËN «BX»

Precisamente en estos momentos, en que el sector del automóvil atraviesa una profunda crisis, los fabricantes están lanzando nuevos productos al mercado, con la intención de hacer más sugestiva la idea de cambiar de coche, en base a unas reducciones notables de consumo y de unas mejores prestaciones y confort. Citroën no quiere quedarse al margen y ya anuncia para el otoño la fabricación en España del nuevo modelo «BX».

Este nuevo «Citroën» vendrá a ocupar un amplio hueco existente actualmente en la gama ofertada por la marca y entre su modelos «GSA» y el «Peugeot 505». Este hueco, precisamente, es uno de los segmentos que, junto al ocupado por los «polivalentes» está teniendo buena salida en el mercado. De ahí que Citroën Hispania se dé prisa por sacar en España su nuevo «BX».

### Un «BX» muy Citroën

A juzgar por las fotografías, el nuevo «BX» incorpora todos los ingredientes propios y característicos de la casa «Citroën», que han supuesto siempre un aliciente para el comprador. El Citroën «BX», coche realizado de nueva planta, mantiene el aire distintivo de la marca, con su diseño en pro-

nunciada cuña, para mejorar su coeficiente de penetración en el aire. Coeficiente que todos los fabricantes intentan reducir, como uno de los pilares para mejorar los consumos de carburante.

Mantiene el «BX» el frontal característico de los GSA y CX, con los que podría confundirse. Sin embargo esto puede considerarse un acierto —al margen de que guste o no—, porque mantiene una clara diferencia de concepto con el resto de la competencia.

### Para España, un 1.600

De las tres versiones que Citroën va a comercializar en Francia, únicamente se producirá por Citroën Hispania la versión que equipa el motor de 1.580 centímetros cúbicos. Así pues, las versiones con motor de 1.360 centímetros cúbicos con 62 y 72 caballos DIN, no serán fabricadas en España, de momento pero sí en el futuro.

El «Citroën BX» español dispondrá de serie de una caja de cinco velocidades y tres acabados diferentes. Su potencia, según anuncia la marca será de 90 caballos DIN.

### Sólo 4'23 metros de longitud

Siguiendo la tónica marcada

por el «GSA», en cuanto a ofrecer un coche recogido, Citroën ha diseñado el «BX» en 4'23 metros de largo. Sigue siendo una berlina de dos cuerpos —sin maletero diferenciado—, con capacidad para cinco plazas.

Mantiene, igualmente la tracción delantera y su conjunto motor queda emplazado transversalmente, con el fin de ocupar el menor espacio del habitáculo. La suspensión es generosa gracias al sistema hidroneumático y los frenos asistidos son de disco a las cuatro ruedas, para garantizar una buena frenada.

### Austeridad su objetivo

La concepción de un nuevo coche no tendría sentido si sus fabricantes no hubieran partido de la necesidad de mejorar los consumos. Citroën ha seguido fielmente esta línea y, al menos sobre el papel, los consumos medios obtenidos por estos coches son muy reducidos.

Para el Citroën «BX» 1.600, el que será fabricado y comercializado en España, el consumo medio a 90 kilómetros por hora es de 5'6 litros por cada cien kilómetros; de 7'5 litros a una velocidad de 120 kilómetros; hora; y de 8'9 litros en ciclo urbano.



Se triplicó la producción del 131

## Mejoran las ventas de Seat

En el mes de mayo, Seat logró mejorar sus ventas respecto al año anterior, pese a que la tendencia general del mercado se muestra recesiva, después del brillante tirón del primer trimestre, que realmente sorprendió a los propios expertos. Las matriculaciones de turismos de las demás marcas de la península y Baleares bajaron en efecto un 10 por ciento, mientras las de Seat crecieron un 2,4 por ciento, lo que permite a la marca española consolidar su actual política comercial mejorando su cuota de mercado. El crecimiento de ventas Seat respecto a abril supera el 10,4 por ciento destacando las mayores ventas del Ritmo y 131 (18 por ciento).

La evolución de la producción en 1982 también es notable y Seat ha fabricado en los primeros cinco meses 97.944 coches (derivados de turismo aparte), cifra superior en un 6,5 por ciento a la del año precedente. Destacan los incrementos espectaculares del Supermirafiori/Diplomatic (que casi tri-

plica su producción anterior, pasando de 5.076 a 14.722 unidades) y del Fura 127, que la duplica, pasando de 16.928 a 32.782 coches.

El programa de fabricación de Seat para el segundo semestre prevé la continuación del crecimiento productivo, repartido proporcionalmente entre su gama de modelos Panda, Fura, Ronda y Supermirafiori).

En cuanto a las exportaciones también registran cifras record. En los primeros cinco meses de este año Seat exportó 53.018 coches contra 37.353 en igual período del año pasado lo que representa un 42 por ciento de mejora. La favorable marcha de las ventas ha permitido a la marca reducir su stock a 25.397 coches (más otros 3.317 en poder de las sucursales). Se trata de la cifra de stock más baja de los últimos diez años, pues hay que remontarse a mayo de 1973, justo antes de la crisis del petróleo, para encontrar una cifra menor.

## Vehículo solar en la URSS

Un vehículo experimental que dispone de un panel solar, captará los rayos del sol que en la zona de Turkmenistán de la República Socialista Soviética, brilla 300 días al año para recargar automá-

ticamente las baterías del automóvil eléctrico experimental soviético. Lo difícil será encontrar zonas en las que el sol brille tanto tiempo...

## MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA

DELEGACION PROVINCIAL  
CASTELLON DE LA PLANA

**Autorización administrativa de instalación eléctrica y declaración, en concreto, de su utilidad pública.**

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del Decreto 2617/1966 y artículo 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una línea eléctrica cuyas características principales se señalan a continuación:

- Peticionario: Electra del Maestrazgo, S.A.  
Domicilio: C/. Ximénez, 15. CASTELLON.
- Lugar donde se va a establecer la instalación: La línea tendrá su origen en el C.T. de San Jorgue y su final en el C.T. de Chert, atravesando también los términos municipales de Traiguera y La Jana.
- Finalidad de la instalación: Mejorar el suministro eléctrico en la zona.
- Características principales: La línea tendrá una longitud de 17.093 metros a la tensión de 20 KV.
- Procedencia de materiales: De fabricación nacional.
- Presupuesto: 35.199.900 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Dirección Provincial del Ministerio de Industria y Energía, sita en la calle Segarra Ribés, n.º 7 y formularse, al mismo tiempo, las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Castellón, 4 de junio de 1982

EL DIRECTOR PROVINCIAL,  
E. Reyes

## Publicaciones de la Diputación Provincial de Castellón

# Aparece un nuevo número de la revista «Penyagolosa»

La Diputación Provincial de Castellón, ha editado una vez más su revista «Penyagolosa» y en esta ocasión haciendo un verdadero alarde, con un amplio número de páginas, dado que el número 21, en su segunda época, corresponde a los meses de Diciembre a Marzo, pensándose en la posibilidad de editar próximamente un nuevo número que abarque los correspondientes al trimestre de Abril a Junio. Con ello se conseguiría que «Penyagolosa» vuelva a reemprender su aparición mensual, cubriendo la información de las distintas actividades llevadas a cabo por la Excm. Diputación Provincial.

En el presente número y tras la editorial entorno a la conmemoración del tercer aniversario de la Constitución Española, se desarrolla un amplio temario sobre los distintos actos celebrados el pasado mes de Diciembre y las consiguientes inauguraciones de instalaciones deportivas, con las que la corporación provincial quiso destacar la importante fecha de aprobación de la Carta Magna de los españoles. Como consecuencia de la respuesta de Diputación a la solicitud de la Embajada de Guinea Ecuatorial, un grupo de niños guineanos se incorporó al Colegio-Internado de «Penyata Roja», con el deseo de elevar el nivel cultural de los guineanos, que durante once años sufrieron un retraso educativo impresionante. La visita a Castellón del primer secretario de la embajada y del cónsul general de Guinea en Madrid, estableciendo los

contactos pertinentes con el presidente Farnós y el diputado delegado José Herrera, es objeto de un completo reportaje.

Asimismo se informa con detalle en la revista del acto académico de implantación de los estudios de Derecho en Castellón y la apertura de curso. Acto presidido por el Rector Magnífico de la Universidad de Valencia. El interés despertado por los estudios de Derecho ha sido notable y justifica el apoyo económico de la Diputación a esta iniciativa.

En páginas sucesivas se da cuenta de la creación del Patronato Provincial de Turismo, con el claro objetivo de promocionar el sector turístico provincial y conseguir más visitantes para las comarcas del litoral y el interior, lográndose el mejor y más eficaz desarrollo turístico de los pueblos castellonenses. Al mismo tiempo se traza un análisis presentado por Fomento del Turismo donde se da cuenta que el pasado año no fue una temporada baja, turísticamente para la provincia castellonense.

El informe sobre el Libro Blanco de las Aguas subterráneas de la provincia, elaborado por el IGME, en el marco del convenio de colaboración con la Diputación Provincial; la publicación de los presupuestos de la Diputación para 1982 y el detalle del Plan Provincial de Obras y Servicios y los planes de las comarcas de acción especial Mijares-Palancia y Maestrazgo, reciben un cumplido tratamiento en estas páginas. Penyagolosa acoge asimis-

mo un estudio sobre la situación de los minusválidos en la provincia, informe preparado por el Dr. Monferrer Monfort, dado que la Diputación acaba de poner en marcha un centro ocupacional, proyectándose la construcción de otro en Benicarló.

En el terreno artístico y cultural, se informa de la presencia del pabellón de la Diputación en cinco ferias de muestras, Valencia, Barcelona, Zaragoza, Paus (Francia) y las Palmas de Gran Canaria como una labor de promoción exterior; del legado artístico del profesor Francesc Esteve Gálvez, con una colección de obras de arte, arqueología y etnología de incalculable valor material e histórico; la III Exposición y Feria de Cerámica Artística de Vila-real y de la Inauguración del Gran Mural del pintor Soler Blasco para el Salón de Honor del Palacio de la Diputación. El programa de construcciones escolares para 1982, con los centros de E. G. B. en Castellón, Vall de Uxó y Vinarós, el de Formación Profesional y el de Educación Especial en Benicarló y las tradicionales secciones de «Actividades» y de «Plà i Muntanya», completan la parte informativa de «Penyagolosa».

Por lo que respecta a la sección de artículos culturales y de investigación, la revista de la Diputación Provincial, publica en el presente número una colaboración de Angeles Villalta sobre la Gozosa Aventura de redescubrir el Maestrazgo, así como un interesante artículo de Rosa María García Doménech y Josep Juan Sánchez Clavero sobre «Morella». Primero de una serie de colaboraciones que van a continuar en números sucesivos ofreciendo una amplia documentación y análisis de la trayectoria histórica, artística y social de la capital de «Els Ports». Este primer artículo se ilustra con abundantes fotografías de los principales monumentos de la ciudad.

Finalmente Vicent-Pau Serra Fortuño, de l'Agrupació Folklorica «Els Millars» presenta el resultado de su labor de campo en torno a les «Dites Tòpiques de la Provincia de Castelló, centrada en esta ocasión sobre la comarca de l'Alcalatén i l'Alt Millars.

Serra Fortuño aporta más de 160 refranes, canciones y «dites» con el propósito de ofrecer a los antropólogos y amantes del folklore, unos materiales recogidos con el paso de los años, que aún no siendo un trabajo exhaustivo, se trata de una nueva aproximación a la gran riqueza que guarda nuestro pueblo y que precisa de su aparición a la luz.

Penyagolosa puede adquirirse, como es habitual en la Diputación Provincial y librerías de la ciudad.

Una interessant aportació al coneixement del País Valencià

## RUTES VALENCIANES

J. SOLER CARNICER  
RUTES  
VALENCIANES  
VOLUM I

Papers bàsics 3i4

Josep Soler Carnicer (València 1931) és escriptor, especialitzat en temes de geografia i costums del País Valencià.

Dirigeix la revista «València Atracció» i ha col·laborat assíduament en diversos periòdics. Fou president de la Federació Valenciana de muntanyisme.

Ha publicat «Rutes valencianes» (1961 i 1963, dos volums). «Las montañas más altas del mundo» (1975-1977) i diverses guies turístiques.

«Rutes valencianes» (València 1982, primer volum) és una segona edició molt reormada i, lògicament, actualitzada del títol castellà aparegut fa deu anys. L'autor hi ha un repàs exhaustiu, però amè i ben desenvoluat, de tots els llocs que el País Valencià presenta al viatger curiós. Ell mateix excursionista i viatger, Soler Carnicer ha sabut traçar uns itineraris ben útils, plens de referències, que sens dubte mereixeran un gran èxit entre un públic molt divers i que serviran d'una manera ben eficaç per a donar a conèixer les terres valencianes —tant les més tòpiques com les menys conegudes— entre tots els qui, per un motiu o altre, s'hi interessin.

Aquest volum és el primer d'una sèrie de tres. Amb ell, el lector podrà orientar-se per l'Horta de València, de València, de València o Gandia, de Gandia al Cap de la Nau, d'Oliva al Penyal d'Ifac, d'Oliva a Benidorm; d'ací a Alacant, a Tabarca... O bé de València a Sagunt, des d'ací a Castelló de la Plana, a Orpesa, a Vinaarós, fins a Tortosa. També, de València a Utiel, al pantà de Buseo, o bé de Llíria a Utiel, de Xelva al Racó d'Ademús, d'Ares d'Alapont a Manzanera. En cara, de Sagunt a Javalambre i Gúdar, d'Alacant a la Font de la Figuera, al Mar Menor o a Oriola.

Especial esmè mereixen les rutes dedicades als pobles i comarques castelonenques, on Soler Carnicer aporta els seus coneixements sobre pobles i ciutats castelonenques, en aquesta ocasió amb especial referència a les poblacions i rutes de la costa.

La finalitat d'aquesta obra, doncs, és servir d'instrument o eina que permeta al lector viarjar

pel nostre país, facilitar-li uns coneixements bàsics per tal que pugui endinsar-se en el millor entorn d'aquestes terres. En cap moment es tracta d'oferir una obra exhaustiva o capital. Momés vol facilitar-se els desplaçaments a tots aquells que desitgen iniciar-se en la seua realitat actual, per a després aprofundir, si hom ho desitja i descobrir nous horitzons, amb la lectura de les obres bàsiques i les guies monogràfiques locals, on es desenvolupen fins a les darreres conseqüències els més diversos aspectes de la nostra personalitat.

No és aquesta obra, per tant, una guia en el sentit més literal de la paraula, sinó un compendio d'itineraris, per tal que el viatger arribe als llocs més interessants.

## FIN DE CURSO

FALTA EN SU BIBLIOTECA

UN GRAN DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO

- Espasa
- Larousse
- Salvat
- Sopena
- Plaza y Janés
- Vox
- Labor

¡¡Consulte nuestras condiciones...!!

**LIBRERIA  
ARMENGOT**

Enmedio, 21  
Tel. 214044

**PENYAGOLOSA**

REVISTA DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE CASTELLON DE LA PLANA

# PASATIEMPO

## PASATIEMPOS

### NUMEROGRAMA

8	x	-	+	=	13
x	x	+	x		
	x	5	+	+	= 13
-	+	+	x		
	+	+	4	+	= 13
-	+	+	+		
	+	x	+	1	= 13
=	=	=	=		
13	13	13	13		6

Colocando los números 1 al 8 que faltan y teniendo en cuenta que pueden repetirse tantas veces como sea necesario, realizar las operaciones que indican los signos matemáticos, de modo que, horizontal y verticalmente, el resultado sea siempre 13.

### SOLUCIONES

1: Vecino.-2: Bodega.-3: Locura.-4: Artero.-5: Sanela.-6: Casada.-7: Oscuro.-8: Indigo.-TITULO DE LA NOVELA: «La barraca».-AUTOR: V. Blasco. I.

### AL SILABOGRAMA

1: Una pata de la araña.-2: Barba del nautrago.-3: Bolcillo de su camisa.-4: Aleta de tiburón.-5: Una roca.-6: Remiendo en el pantalón.-7: Una nube.-8: Firma del dibujante.-9: Falta mancha blanca en roca grande.

### A LOS 9 ERRORES

8.241 - 2.512 - 1.246 - 2.141.

### AL NUMEROGRAMA

No se entreno (no sé; en tren, o).  
Retales (retales).  
Severo (se vé ro).  
«Peter Pan» (pe, t; eR; pan).

### A LOS JEROGLIFICOS

HORIZONTALES.-1: Hedot. Magas.-2: Unase. Alaju.-3: Rota. P. Asar.-4: Ojo. Pas. Ara.-5: No. Retal. As.-6: Gahanes.-7: Ar. Sane. CI.-8: Les. Seo. Sal.-9: Azor. S. Supe.-10: Matón. Pomos.-11: Osase. Elena.  
VERTICALES.-1: Hurón. Alamo.-2: Enjojo. Rezas.-3: Dato. G. Sota.-4: Osa. Ras. Ros.-5: Re. Peñas. Ne.-6: Patanes.-7: Ma. Saneo. Pe.-8: Ala. Len. Sol.-9: Gasa. S. Sume.-10: Ajara. Capón.-11: Suras. Ilesa.

### SILABOGRAMA

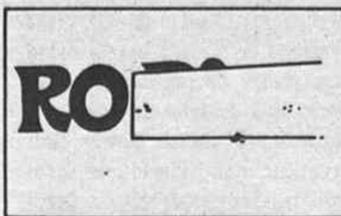
	VE	NE	NO	1				
	LA	DE	RA	2				
	OS	CU	RO	3				
	BA	BO	SA	4				
	LO	TE	AR	5				
	IN	CU	SA	6				
LA	CI	GARRA	DA	7				
CA	LO	DI	SAGO	8				

MODO DE RESOLVERLO: En las casillas numeradas de la derecha (todas ellas de seis letras), deberán formarse las palabras correspondientes a las definiciones, tomando para ello las sílabas necesarias de entre las que figuran a la izquierda, que deberán

irse tachando a medida que se vayan utilizando. Una vez terminado el pasatiempo, las sílabas sobrantes formarán el título de una famosa novela, y leyendo verticalmente la primera letra de dichas palabras (señaladas con trazo más grueso), aparecerá la inicial del nombre, el primer apellido completo y la inicial del segundo apellido de su autor, un conocido novelista español, cuyo retrato aparece en el dibujo.

DEFINICIONES.-1: El que habita en la casa contigua.-2: Lugar destinado para guardar el vino y otras bebidas alcohólicas embotelladas.-3: Demencia, pérdida de la razón.-4: Dícese del que usa de mañas y malas artes.-5: Cúrela de una enfermedad.-6: Unida en matrimonio.-7: Beso.-8: Nombre de un color azul parecido al añil.

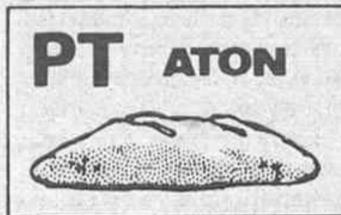
### JEROGLIFICOS



¿Cómo es con sus subordinados?



¿Qué estás leyendo ahora?



¿Qué ofertan hoy en el almacén?



¿Por qué no fue al Campeonato?

### A LOS NUEVE ERRORES



Trate de descubrir los nueve errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.

### CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1						♠					
2						♠					
3					♠		♠				
4					♠			♠			
5					♠				♠		
6	♠	♠								♠	♠
7				♠					♠		
8					♠				♠		
9						♠		♠			
10								♠			
11										♠	

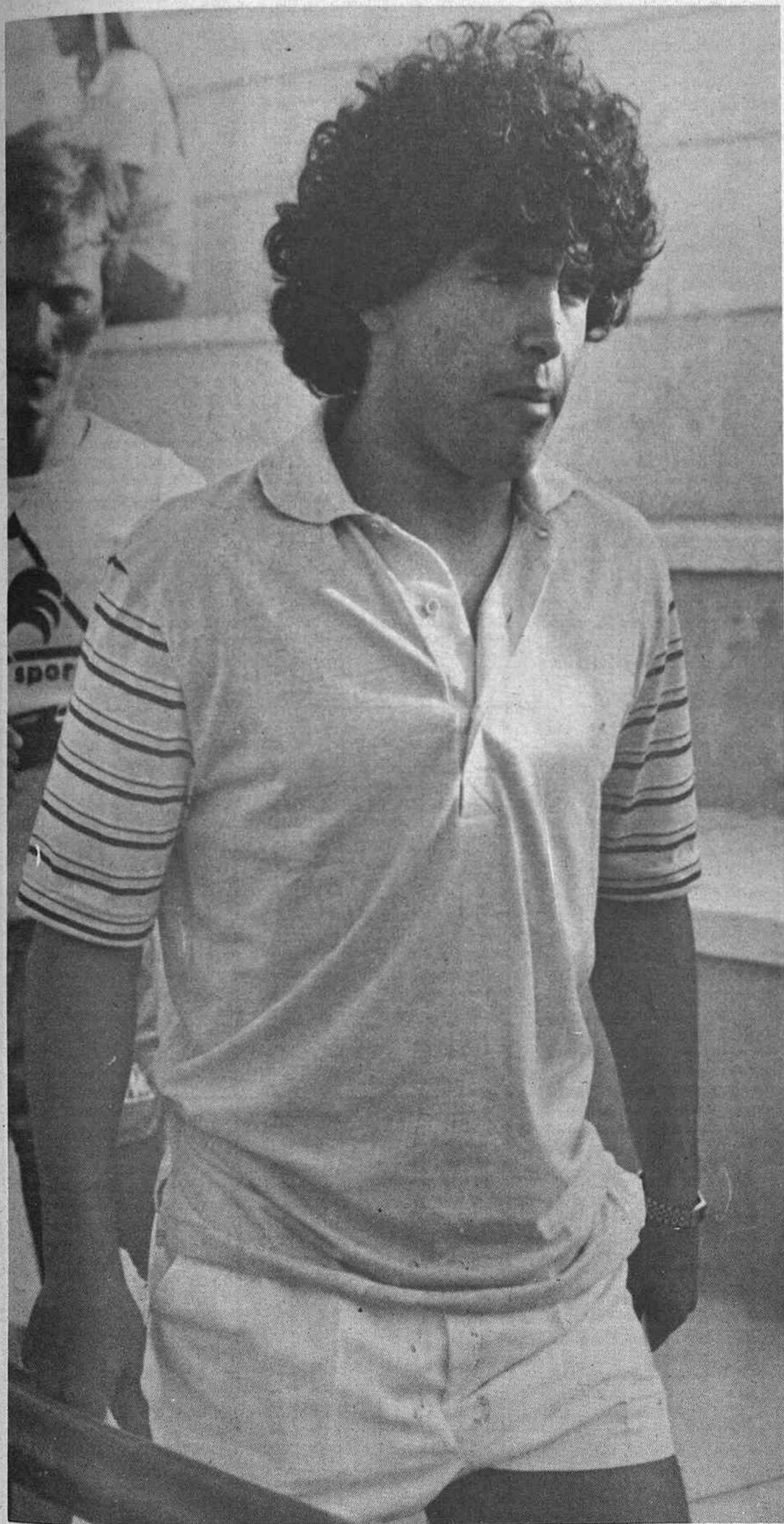
HORIZONTALES.-1: Olor desagradable. Sacerdotisas de la religión zoroástrica.-2: Júntese a otro grupo. Dulce de almendras, nueces, pan rallado y miel cocida.-3: Hecha pedazos. Consonante. Poner la carne al fuego.-4: Organo de la vista. Valle santan-

derino. Altar.-5: Negación. Pedazo sobrante de una tela. Campeón.-6: Mozos de labranza.-7: Terminación verbal. Curen. En numeración romana, ciento uno.-8: Municipio de la provincia de Lérida. Iglesia catedral. Cloruro sódico.-9: Ave de rapiña de alas y pico negro. Consonante. Tuve conocimiento.-10: Pendenciero, bravucón. Tiradores de las puertas.-11: Se atreviese. Nombre propio de mujer.

VERTICALES.-1: Mamífero carnívoro que se usa para cazar conejos. Arbol salicáceo de considerable altura.-2: Enfado, disgusto. Recitas oraciones.-3: Testimonio. Consonante. Cierta naipa de la baraja española.-4: Se atreve. Igualdad de nivel. Antiguo gorro militar.-5: Nota musical. Rocas grandes. Símbolo químico del neón.-6: Familiarmente, rústicos.-7: Matrícula española. Desecho un terreno. Nombre de letra.-8: Paleta de la hélice. Hilo cuyas hebras están poco torcidas. Astro.-9: Tela sutil de seda. Consonante. Agregue, adicione.-10: Deteriora. Pollo que se castra y se ceba.-11: Capítulos del Corán. La que no ha sufrido daño.



# MUNDIAL '82



Diego A. Maradona destapó ayer el frasco de las esencias.

Coordinan:

Jesús Martínez-Mira  
Ximo Alcón

## GUIA PARA MUNDIALISTAS

Por Cronos

Seguramente es el cansancio, los calores que ahogan, el termómetro que pesa, la reverberación de la pequeña pantalla que se me clava en la retina. No sé, pero lo cierto es que el Mundial me persigue hasta en sueños. Reconozco que el zorro rubio que es Havelange ha acertado y que los tercermundistas del balón puede que hayan existido en la edad media, o en la de piedra, pero no en este Mundial de veinticuatro equipos, que es mucho Mundial para metérselo diariamente entre pecho y espalda, intentar digerirlo y contarlo después. Pero eso está hasta en mis sueños.

Desvelado por la parodia futbolística que yugoslavos e irlandeses montaron sobre el césped del despoblado Estadio zaragozano, tardé en dormirme. Luego, caí en el pozo de un pesado sopor y soñé. Soñé que la FIFA había inventado el cargo de guías para el Mundial y que me había dado un puesto en el recién creado cuerpo. Mi deber era informar al visitante sobre cuáles eran los partidos que debía ver. Un trabajo fácil y, además, bien pagado: en dólares de esos que valen ciento diez pesetas.

En seguida, llegó el primero pidiendo asesoramiento. «Miré —le dije— no haga caso cuando le digan que los partidos son buenos si los equipos tienen muchas campanillas y de las que suenan. En la inauguración de este Mundial nos aburrimos, como siempre, aunque no terminó en cero a cero. Si bien parece que esa es la costumbre. En el segundo encuentro, que disputaban los polacos y los italianos, ni un gol, ni un sobresalto, ¿sabe usted lo que es un quite por chicuelinas? Pues, ni un quite por chicuelinas. Inglaterra y Francia nos abrumaron con su minué. Yugoslavia y el Ulster nos dejaron para el arrastre. No haga caso. Cuando un desafío le suene, huya. Busque usted a los llamados «tercermundistas». O reciben diez goles como El Salvador y cinco como Nueva Zelanda, o dan la sorpresa. Ver goles es una delicia. El ramillete que encajó El Salvador en Elche se olió en toda España. Era un perfume de colonia fresca, para después del baño. Presenciar una sorpresa es una compensación para el espectador que sufre todo el año la soberbia de su jefe. Vea usted a los negros del Camerún o a los de Honduras o a los tostados de Argelia. Cosa fina. Ponen a sus pies a los reyezuelos del gambeteo, pase corto y marcha fúnebre, o a los presuntuosos creadores de una escuela con telarañas de desván abandonado, o a los alegres y confiados ciudadanos de un país más lleno de imaginación que de realidades, o, en fin, a los intocables maestros cantores del fútbol total rompiéndoles el bombo, los platillos y hasta la batuta. Y si le dicen que Brasil hizo honor a su fama, no olvide que también está entre los hombres «pretos», aunque les salga algún «douro». Y si le dicen que la URSS, pues, bueno, que ya no produce aquel juego masificado, de cemento, como la arquitectura de su país. Pero, cuidado, déjese de aguantar monsergas y no se pierda a Camerún, a Kuwait, a Argelia y a Honduras». Y, al llegar a Honduras —quizás porque todavía tengo abierta la herida del miércoles—, me desperté sudando.

En fin, los sueños son los sueños. Y la realidad está aquí, como demostraron en el Carlos Tartere los austriacos, en un partido que transcurrió al compás que marcaba su batuta, como corresponde a su tradicional gusto y sentido musical.

No ocurrió igual en La Romareda. ¿Le echamos la culpa al calor, como en otras ocasiones anteriores? Pues, bueno, que ni yugoslavos ni irlandeses nos han hecho mal intencionadamente.

En fin, si algo bueno tuvo el partido es que haya valido para serenar los ánimos que hay en El Saler.

Santamaría ya les habrá llevado a los suyos la buena nueva de sus investigaciones, y como aquel ingeniero, de cuyo nombre no me acuerdo, me figuro que habrá gritado: «¡Hay máquina! Aún valemos para salir adelante. El enemigo no viene con tanques...».

# MARZÁ, S.L.

CONCESIONARIO: SEAT

EXPOSICION Y VENTAS C/HERRERO, 34 TELÉFONO 20 21 00  
CASTELLON

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

# Mundial'82 Mundial'82 Mundial'82



ACOTACIONES  
AL MUNDIAL

## La salida de Honduras en Mestalla

Ya se ha dicho miles de veces que nada hay nuevo bajo el sol y que inventar es muy difícil; hasta en fútbol, desde luego. Y decimos esto porque muchos espectadores y telespectadores quedaron sorprendidos el pasado miércoles, en ese partido inaugural del Mundial para España, cuando al poner el balón en juego el equipo de Honduras para comenzar el partido, el delantero centro pasó en corto al extremo Figueroa y éste, en jugada ya preparada, chutó largo y fuerte para que Arconada detuviera. La jugada pareció infantil y de casi imposible fruto, pero lo que no era, desde luego, ninguna novedad, y nosotros mismos recordamos enseguida una jugada parecida, aunque mejor preparada y con mayor fruto, que vimos en el viejo campo del Sequiol en el campeonato regional en la temporada 1927, y que seguramente Guillén, el querido amigo y gran jugador del viejo y moderno Castellón, recordará todavía mejor que nosotros, porque él fue elemento principal en aquel partido y aquel gol.

El año anterior había sido por vez primera el Castellón subcampeón regional valenciano de la mano de Jack Greenwell, pero en la temporada 1927-28, en la región destacó enseguida el equipo del Levante, el del Grao valenciano y del antiguo campo de La Cruz, porque a su buen conjunto del año anterior —el que disputó el desempate al Castellón para el sumcampeonato— había sumado dos nuevos elementos el portero Cabo y el delantero centro Rubio, ambos procedentes de Cataluña, que fueron recorriendo la costa buscando equipo por el que fichar, y que desechados por unos y otros fueron captados por el Levante, que enseguida se perfiló como gran campeón regional.

Con ese equipo arrollándolo todo, llegó el Levante a jugar su partido de la segunda vuelta en el Sequiol el 4 de diciembre de 1927. El 13 de noviembre, en el encuentro con el Spórting de Canet, se lesionó Alanga; como poco antes Nebot, por sus obligaciones comerciales, se había tenido que trasladar a Burdeos, el Castellón quedó sin portero y se echó mano de Guillén, dispuesto siempre a todo por su club. Paco, con un jersey rojo impresionante, jugó ya de portero el 20 de noviembre contra el Valencia, al que se ganó por 3-0 nada menos. Y con la misma impavidez y el mismo jersey, desde luego, se puso bajo los palos el 4 de diciembre frente a una delantera formada por Mario, Ramonzuelo, Rubio, Lliso y Orriols, encabezada por el que aya comenzaba a adquirir su fama de «mago». El Castellón alineó aquel día con Guillén a Saura, Vidal; Altés, Archilés, Conde; Arroniz, Castellet, Martínez, Montañés, y Bellés. En aquel Levante famoso y triunfal recordemos que jugaba también el castellonense y llorado Víctor Lavall.

Pues bien en ese encuentro fue en el que Rubio hizo un saque al comenzar el partido distinto a lo normal, que dejó a todos boquiabiertos. En vez de servir en corto el balón al interior, Rubio lanzó la pelota larga al extremo derecho, el fino Mario, casi hacia el rincón del corner de la izquierda de la portería del Castellón; el extremo centró rápidamente al mismo Rubio, que había corrido sin impedimento, ante la sorpresa y quietud de los jugadores del Castellón, que no sabían si aquello valía o no; y al recibir la pelota, con tranquilidad y el dominio que lo hizo famoso, Gaspar Rubio clavó el primer gol en la portería de Guillén, que ni tiempo tuvo para saber por donde le venía la cosa.

El mismo Rubio marcó luego otro gol, no tan claro, y al concederle el árbitro, el joven andaluz Sr. Medina, un socio de los del graderío de madera detrás de la portería de Almazora, se lanzó y lo abofeteó. El encuentro estuvo suspendido un cuarto de hora, salió de nuevo el árbitro, se colocaron sendos guardias civiles a caballo en cada una de las esquinas de corner, y se siguió jugando, con victoria final del Castellón por 3-2 después de que fueran expulsados Altés, Arroniz y Torregrosa, el otro defensa del Levante, que al día siguiente fue del Castellón y al siguiente del Madrid.

Pero, en fin, lo más destacable de aquel encuentro fue aquella puesta en juego del balón al comenzar el partido, distinto a esa novedad de Honduras, pero también sorprendente, además con eficacia, porque dio lugar al primer gol apenas iniciado el encuentro. Pero, claro, es que Figueroa es bueno, como se vio, pero Gaspar Rubio era un auténtico Mago. Después de esa temporada, Cabo y Rubio fueron al Madrid y un año después el Mago daba a España, en el Metropolitano, aquel sensacional triunfo sobre Inglaterra por 4-3, que hizo historia. Pero, en fin, baste recordar aquel saque que nos ha evocado el de Honduras en Mestalla el pasado miércoles.

Jaime Nos Ruiz

## ¿Qué pasa en el Mundial'82?

por José María Arquimbau

A este Mundial de España, no es extraño que en el futuro, de seguir como hasta ahora, se le apellide como el Mundial de las sorpresas, puesto que selecciones que hasta el momento ni siquiera habían llegado nunca a la fase final, se han subido a las barbas de equipos tan calificados como el alemán, el checo o el español.

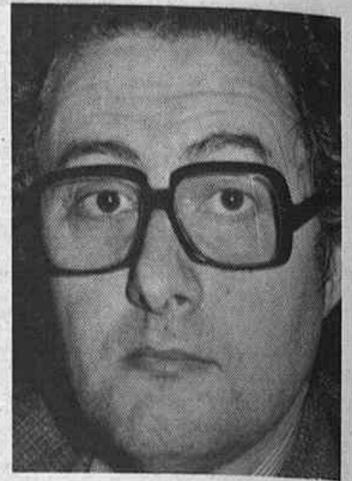
¿Qué está pasando en el fútbol mundial?. En nuestra opinión, algo muy simple. Hemos pagado las consecuencias del Campeonato de Alemania, cuando los técnicos llegaron a la infeliz conclusión o convencimiento de que, en el fútbol, lo más importante era la fuerza. Y así, en los entrenamientos, se ha ido intensificando lo físico, aún a riesgo de poner en peligro lo técnico, y, lógicamente, el nivel de calidad, por falta de técnica, ha ido decayendo hasta llegar al estado actual, ciertamente pobre.

Mientras tanto, en esos otros países, se está cuidando la técnica, porque sólo a través de ella se llega a la espectacularidad de este deporte. Al descender el nivel de unos y aumentar el de otros, se ha llegado a la realidad de las sorpre-

sas que estamos viendo y que hubieran sido impensables hace cuatro u ocho años.

Alguien podrá creer que estoy en contra de lo físico, de la fuerza. Me congratulo en ser de las personas que estén en contra de muy pocas cosas y, sin embargo, a favor de muchas. Y lo que me interesa que quede claro es que, desde luego, lo que estoy es a favor de la técnica. A un buen jugador de fútbol, si le dotamos de fuerza y de una buena preparación, le podremos convertir en una auténtica estrella; pero, a un jugador, por más fuerte que sea, si no tiene una aceptable técnica, en el fútbol no tiene nada que hacer.

Como muestra, ahí tenemos dos botones. La selección holandesa de hace unos años, aquélla de los Cruyff, Neeskens, etc., y la brasileña actual; una técnica depurada con una gran fuerza y velocidad. La de aquella selección del país de los tulipanes, que hizo un fútbol casi perfecto, y el equipo brasileño actual, que comienza a dotar a esa técnica sensacional tan suya, de la fuerza y velocidad de que fueron magníficos ejemplares sus goles



frente a Rusia. Aquí puede radicar de nuevo una enorme máquina de buen fútbol.

Ojalá los técnicos españoles decidan imprimir a sus entrenamientos la constante atención a lo técnico, y ojalá también, los dirigentes de los clubs, aunque sea sólo por razones económicas, decidan la renovación a fondo de sus plantillas, propiciando con ello la llegada de jóvenes que no dejen de entrenar nunca con un balón en los pies.

- Lamo Castillo estropeó el juego
- El fichaje de Maradona, una tontería

«El árbitro Lamo Castillo estropeó el juego, pero no elevaré ninguna protesta como miembro de la FIFA», ha declarado Koleskov, vicepresidente de la Federación Soviética de Fútbol y vicepresidente de la FIFA, en una rueda de prensa que se ha celebrado en Estepona.

«Los partidos que más me han gustado —dijo Koleskov— son el Inglaterra-Francia y el Brasil-URSS. España es un equipo muy fuerte, que seguirá adelante en esta competición»

El vicepresidente de la FIFA explicó la razón por la cual los equipos líderes habían sufrido tropiezos, y dijo que, a su juicio, estos equipos se imaginaban que iban a ganar con pocos esfuerzos, y, sin embargo, los más débiles no tenían nada que perder y se han esforzado muchísimo.

Sobre el fichaje millonario de Maradona, al que calificó de «tontería», dijo que «no es justo pagar tanto por un jugador, ya que un futbolista no debe ganar nunca más dinero que el entrenador, que es el número uno del equipo».

También fue preguntado sobre cuanto valdría el jugador soviético Blokhin y declaró que, si Maradona vale mil millones, éste valdría tres mil millones. Además explicó que la Unión Soviética no impide la salida de un jugador, y si él quiere salir lo hace.

El vicepresidente de la Federación Soviética declaró también que en su país hay 600.000 licencias y que no existe ningún profesional. Refiriéndose a los seleccionados soviéticos, insistió en que tampoco hay profesionales, sino que todos proceden de equipos militares, estudiantiles y de sindicatos.

USTED PUEDE VER...

ESPAÑA'82

**Almacenes Avenida**  
LOS QUE NOS CONOCEN, NOS PREFIEREN

“EL ESTABLECIMIENTO FUERTE EN VIDEOS, TV, HI-FI Y ELECTRODOMESTICOS”

CENTRAL: HERRERO, 11 - TELEFONOS: 22 64 11 - 22 48 16 - 22 62 79 CASTELLON

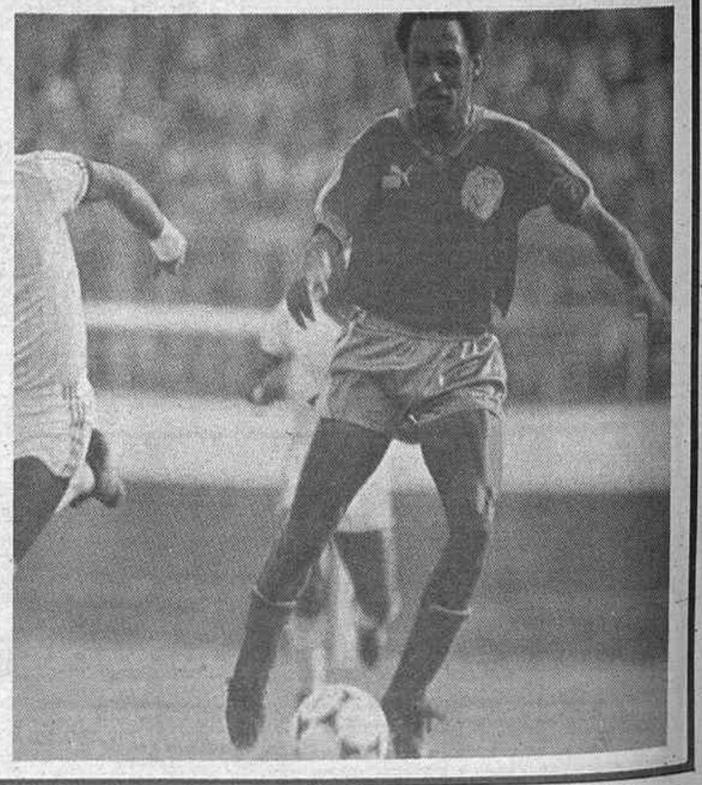
Sábado, 19

TVE-1 15,35 Mundial informativo.

TVE-2 17,15 Retransmisión en directo del partido entre las selecciones de Polonia y Camerún.

TVE-1 21,00 Retransmisión en directo del partido entre las selecciones de Bélgica y El Salvador.

TVE-1 23,15 Resumen de la jornada.



# Mundial'82 Mundial'82 Mundial'82

## EL CAMPEONATO EN CIFRAS

**GRUPO 1**

	CAMERÚN	ITALIA	POLONIA
ITALIA			
POLONIA		0-0	
PERÚ	0-0	1-1	



**GRUPO 2**

	AUSTRIA	ALEMANIA	ARGELIA
ALEMANIA			
ARGELIA		2-1	
CHILE	0-1		



	J	G	E	P	F	C	Pt
ITALIA	2	0	2	0	1	1	2
PERU	2	0	2	0	1	1	2
POLONIA	1	0	1	0	0	0	1
CAMERUN	1	0	1	0	0	0	1



	J	G	E	P	F	C	Pt
ARGELIA	1	1	0	0	2	1	2
AUSTRIA	1	1	0	0	2	1	2
ALEMANIA	1	0	0	1	1	2	0
CHILE	1	0	0	1	1	2	0



**GRUPO 3**

	SALVADOR	ARGENTIN.	BÉLGICA
ARGENTIN.			
BÉLGICA		1-0	
HUNGRÍA	10-1	1-4	



**GRUPO 4**

	KUWAIT	INGLATER.	FRANCIA
INGLATER.			
FRANCIA		1-3	
CHECOSL.	1-1		



	J	G	E	P	F	C	Pt
HUNGRÍA	2	1	0	1	11	5	2
ARGENTINA	2	1	0	1	4	2	2
BELGICA	1	1	0	0	1	0	2
EL SALVADOR	1	0	0	1	1	10	0



	J	G	E	P	F	C	Pt
INGLATERRA	1	1	0	0	3	1	2
CHECOSLOV.	1	0	1	0	1	1	1
KUWAIT	1	0	1	0	1	1	1
FRANCIA	1	0	0	1	1	3	0



**GRUPO 5**

	IRLANDA N	ESPAÑA	HONDURAS
ESPAÑA			
HONDURAS		1-1	
YUGOSLAV.	0-0		

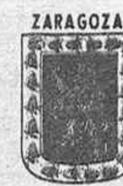


**GRUPO 6**

	N.ZELANDA	BRASIL	U.R.S.S.
BRASIL			
U.R.S.S.		1-2	
ESCOCIA	5-2	1-4	



	J	G	E	P	F	C	Pt
ESPAÑA	1	0	1	0	1	1	1
HONDURAS	1	0	1	0	1	1	1
YUGOSLAVIA	1	0	1	0	0	0	1
IRLANDA N	1	0	1	0	0	0	1



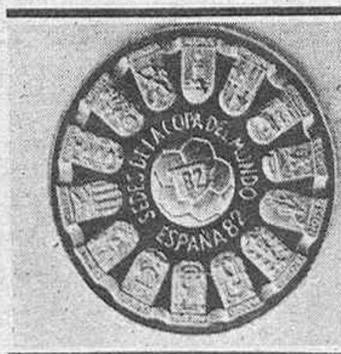
	J	G	E	P	F	C	Pt
BRASIL	2	2	0	0	6	2	4
ESCOCIA	2	1	0	1	6	6	2
URSS	1	0	0	1	1	2	0
N. ZELANDA	1	0	0	1	2	5	0



**LOS ALEMANES MAS VENDIDOS DEL MUNDO**

**Aparicio, S.A.**

Calderon de la Barca, 3 Tel. 237012



**GRUPO**

**LUIS BATALLA**

**CONJUNTO RESIDENCIAL OROMAR**  
OROPESA DEL MAR

Apartamentos desde 1.200.000 pts  
Información y venta:  
tel. 310338 Oropesa del Mar  
C/ Herrero 3, tel. 224812 Castellón

# Mundial '82 Mundial '82 Mundial '82 Mundial '82 Mundial '82 Mundial '82

## ARGENTINA Y BRASIL, AIRE DE CAMPEONES



El escocés Miller (izquierda) intenta cortar un balón del brasileño Zico (derecha), en el Estadio Benito Villamarín (Telefoto Efe).

### Brasil, 4 - Escocia, 1

#### Arbitro:

Ha arbitrado el encuentro el colegiado Siles Calderón de Costa Rica, Concham San, de Hong Kong, y Prokop, de Alemania Oriental.

#### Alineaciones

**BRASIL:** (Camiseta amarilla, pantalón azul y medias blancas): Waldir Peres, Leandro, Oscar, Luizinho, Junior, Falcao, Toninho Cerezo, Sócrates, Eder, Serginho (Paulo Isidoro, minuto 81) y Zico.  
**ESCOCIA:** (Camiseta azul oscuro, pantalón blanco y medias rojas): Rough, Hartford (McLeish, minuto 67), Miller, Hansen, Gray, Narey, Wark, Souness, Strachan (Dalglish, minuto 65), Archibald y Robertson.

#### Goles:

0-1: Minuto 18. Golazo de Narey, en trillazo imponente desde fuera del área, ganando la acción por velocidad a tres defensas brasileños. Waldir Peres, adelantado.  
1-1: Minuto 33. Falta que saca Zico directamente a gol. Rough, de Don Tancredo.  
2-1: Minuto 48. Primer córner del segundo tiempo sobre el portal de Rough, que cabecea Oscar impecablemente.  
3-1: Minuto 64. Globo de Eder por encima de Rough, tras penetración de Toninho Cerezo.  
4-1: Minuto 86. Tiro cruzado desde fuera del área de Falcao que sorprende, una vez más, a Rough.

puede decir que este es el claro favorito para un puesto final.

Pero no por esto desmerece el partido jugado por Escocia. Los británicos han llegado hasta donde les ha permitido la calidad y la superioridad de los brasileños.

#### Jugadas destacadas:

Minuto 3: Buen tiro de Toninho Cerezo, que sale algo desviado.  
Minuto 14: Falta a la derecha del área escocesa que saca bien Zico. El remate de cabeza de Sócrates se va fuera por poco.  
Minuto 35: Cabeza de Serginho que se va fuera, cerca del poste.  
Minuto 58: Buen tiro de Zico, cerca del poste por fuera, en jugada en la que Serginho estaba en flagrante fuera de juego.



Zico obtuvo un magnífico gol al lanzar una falta.

los brasileños pudiera razonarse sobre el terreno de juego.

Durante el primer tiempo, Escocia ha opuesto su potencia física y su anticipación al tecnicismo de la selección brasileña.

En la última media hora del encuentro, Brasil ha ofrecido una gama de su extraordinaria calidad, de su incomparable escuela, de su estilo único.

Por todo ello, después de los dos partidos disputados por Brasil, se

### Argentina, 4 - Hungría, 1

#### Alineaciones

**ARGENTINA:** (Camiseta blanca y azul, pantalón negro y medias negras). Fillol, Olguin, Galván, Passaralla, Tarantini (Barbas, 50), Gallego, Ardiles, Maradona, Bertoni, Valdano (Calderón, 24) y Kempes.

**HUNGRIA:** (camiseta roja, pantalón blanco y medias verdes). Meszaros, Martos (Fazekas, 46), Toth, Varga, Balint, Garaba, Nyilasi, Sallai, Rab, Kiss (Szentcs, 61) y Poloskei.

#### Arbitro

Belaïd Lacarne, de Argelia, auxiliado en las bandas por Michel Vautrot, de Francia, y Nicolae Rainea, de Rumania. Buena labor.

#### Ambiente

Estadio «José Rico Pérez», césped en buenas condiciones, cielo casi despejado y temperatura de 27 grados. Unos 32.000 espectadores.

#### Goles

1-0. 26 minutos: Falta desde el lado izquierdo, que lanza Kempes, cabecea Pasarella y Bertoni, desde cerca, marca.  
2-0. 28 minutos: Fuerte disparo de Bertoni, rechaza Meszaros y Maradona, lanzándose hacia adelante, cabecea al fondo del marco.  
3-0. 56 minutos: Maradona entra por la izquierda y dispara raso, batiendo a Meszoly y junto al poste derecho.  
4-0. 60 minutos: Chutazo de Olguin desde fuera del área, que repele el poste izquierdo, y Ardiles, que sigue la jugada, envía a la red.  
4-1. 76 minutos: Poloskei, de formidable disparo raso desde fuera del área, bate a Fillol.

El Estadio Rico Pérez fue hoy una auténtica fiesta ante el festival de fútbol que dio Argentina en el que Maradona brilló con luz propia, en una noche genial y llena de aciertos, que condujo a su equipo a la victoria frente a Hungría, por cuatro goles a uno. Todo funcionó bien en el equipo argentino. Frente a los húngaros salieron sin miedo, sin precauciones defensivas y con unas ganas de victoria que quedaron ya patentes desde los primeros minutos de juego, en que todo el equipo argentino se volcó materialmente ante el portal defendido por Meszaros.

Los hombres de Menotti demostraron con su juego que aún se tiene que contar con ellos. Rectificaron su actuación frente a los belgas, y con un esquema más ofensivo supieron crear fútbol, dominar a su rival y conseguir cuatro goles que coronaron su triunfo, dos de ellos obra de Maradona que fue la auténtica estrella de este partido.

Argentina salió en la primera mitad con aire completamente ofensivo. Sabía que no le quedaba otra alternativa para conseguir pasar a la segunda fase, después de la derrota frente a Bélgica, y por esa razón salió volcada frente a los húngaros, buscando desde el primer minuto el gol.

Su dominio llegó a ser insistente y atosigante. El equipo húngaro tuvo que replegarse y cerrar filas en su área para tratar de cortar los avances argentinos, que se sucedían una y otra vez. Maradona se situó en posición muy avanzada. A su lado tuvo siempre a Sallai, que le siguió a sol y a sombra, y que se las vio y deseó para contener a este pequeño fenómeno, que hoy sí tuvo ocasiones para mostrar su valía.



Tarantini fue sustituido por lesión.

pero y único aviso de los húngaros en esta primera mitad, ya que el juego se apagaron totalmente ante el mayor empuje de los argentinos.

Por su parte, Argentina se mostró siempre muy superior e incisivo. Maradona tuvo su noche de acierto y sus incursiones en el área llevaron de cabeza a la zaga húngara. El as argentino protagonizó numerosas ocasiones de gol, entre ellas las realizadas en los minutos 6, 8, 14, 18 y 39.

Había ímpetu y fuerza por parte de Argentina. Hungría, totalmente acosada, se replegó en su área y se defendió como pudo. Hubo fases en este periodo en que el balón apenas si pasó del centro del campo. Tal fue el acoso argentino. Y tanto insistieron los hombres de Menotti que los goles llegaron y dejaron hundida en la impotencia

a Hungría, que estuvo hoy bastante des centrada en su juego.

En el segundo tiempo se mantuvo la misma presión de los argentinos con jugadas de Ardiles y Maradona que levantaron de los asientos a los numerosos aficionados argentinos, llegando incluso a corear gritos de olé en las jugadas que realizaban. Con el 4-0, Argentina bajó su guardia, se replegó hacia su parcela y fue cuando Hungría logró llegar con un cierto peligro ante la puerta de Fillol, que hasta entonces había estado prácticamente sin trabajo.

A pesar de todo, los delanteros húngaros carecieron de profundidad en los últimos metros y sólo Poloskei, en el minuto 76, pudo perforar la portería argentina.

A partir de aquí el juego decayó enormemente. Argentina se limitó a controlar y a pasar el balón entre sus jugadores, dejando que el tiempo corriera a su favor.

Los húngaros pusieron algo de voluntad, pero sus ataques fueron casi siempre inocentes.

#### Jugadas importantes:

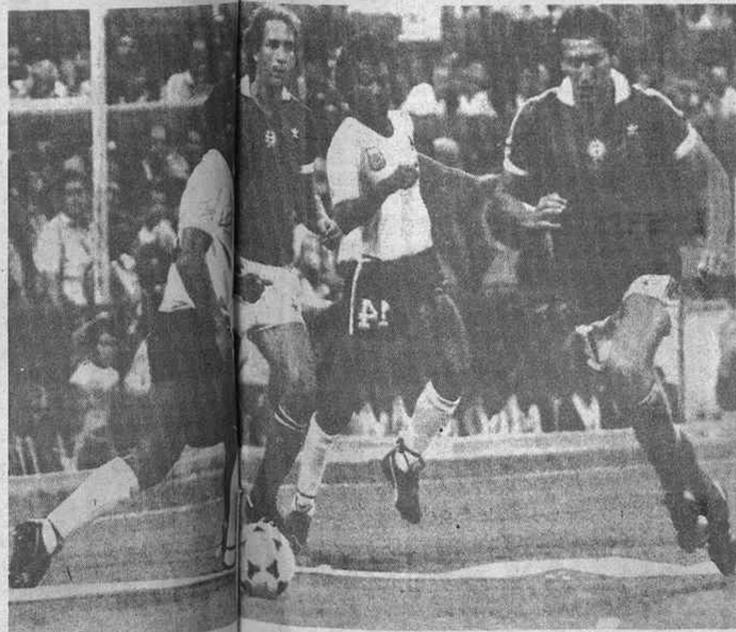
Minuto 11: El árbitro amonesta verbalmente a Ardiles, por juego fuerte.

Minuto 13: Córner contra Hungría, que cabecea Gallego, ligeramente desviado.

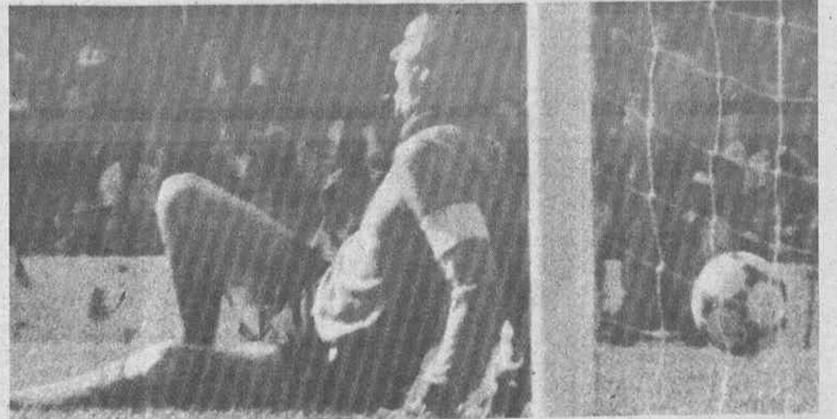
Minuto 17: Centro desde la banda izquierda de Tarantini, que cabecea Maradona, eviando a córner Meszaros.

Minuto 18: Gran ocasión para Argentina, al saque de un córner, que cabecea Gallego y el balón se estrella en el poste izquierdo.

Minuto 23: Tiro de Kempes, que desvía a córner el meta húngaro.



Jugada entre Olguin y Galván, de Argentina, y Nyilasi de Hungría. (Telefoto Efe).



Este gol del peruano Rubén T. Díaz fue la sorpresa del día.

### Italia, 1 - Perú, 1

#### Arbitro

Walter Eschwiler (Alemania Federal)

#### Alineaciones

Italia (camiseta azul, pantalón blanco y medias azules).- Zoff (1), Gentile (6), Collovati (5), Scires (7), Cabrini (4), Antognoni (9), Marini (11), Tardelli (4), Conti (16), Graziani (19) y Rossi (20) (Causio, en el descanso).  
Perú (camiseta blanca con franja diagonal roja, pantalón y medias blancas).- Quiroga (21), Duar-

te (2), Díaz (15), Salguero (3), Olaechea (16), Cubillas (10), Cuetto (3), Velázquez (6), Barbadillo (7) (La Rosa, minuto 64), Uribe (9) (Leguia, minuto 64) y Oblitas (11).

#### Goles:

1-0. 18 minutos: Gran gol de Conti, que disparó desde el frontal del área.  
1-1. 84 minutos: Díaz tira sobre el marco de Zoff, el balón rebota en Scires y se cuela por la izquierda.

La selección nacional de Perú ha merecido la victoria por su mejor juego y poder ofensivo en unos extraordinarios 45 minutos de la segunda parte del encuentro disputado esta tarde en Balaidos frente a una selección italiana con ambición en el primer tiempo, pero excesivamente conservadora en la continuación.

Los primeros 45 minutos fueron de nula capacidad ofensiva del equipo peruano, debido especialmente al férreo marcaje a que se vieron sometidos Uribe por Collovati y Cubillas por Gentile.

Mientras los defensas peruanos se preocupaban excesivamente de Rossi, muy apagado todo el primer tiempo, y de Graziani, más peligroso, actuaban muy sueltos Conti y Antognoni, que llevaban mucho peligro al área.

Desde el minuto 37, hasta el descanso Perú actuó con sólo diez hombres al lesionarse Duarte, que chocó con la cabeza del defensa Tardelli. «Tim» no quiso hacer el cambio y en estos ocho minutos que restaban hasta el descanso el equipo, aún en inferioridad numérica, realizó las jugadas más peligrosas.

Perú, que empezó bien el partido, fue cediendo el dominio en el medio campo y perdiendo efectividad en las acciones ofensivas, pecando de excesivos pases y no finalizando en los últimos metros.

Italia, con más disciplina de líneas y extraordinarios marcajes a los hombres peligrosos del ataque peruano, lograría ventaja en el marcador con un gol de Conti, situado fuera del área y olvidado por los defensas peruanos, que conectó un magnífico disparo a la escuadra izquierda del portal de Quiroga.

Los jugadores peruanos pusieron mucho entusiasmo y corazón, pero les faltó claridad de ideas a la hora de las acciones ofensivas.

## GOLEADORES



Maradona no sólo demostró ayer su calidad en el partido de la selección argentina frente a la de Hungría, sino que marcó dos goles, uno antológico, colocándose en la tabla inmediatamente detrás del húngaro Kiss.

**LA RELACION PRECIO PRESTACIONES MAS FAVORABLE**

*Alfa Romeo*

**Automoviles SIMON**

Exposición: San Roque 88, Castellón. Tel: 33 35 95  
Teléfono: 22 27 19

- Con tres goles: Kiss (Hungría).
- Con dos goles: Wark (Escocia), Fazekas (Hungría), Nyilasi (Hungría), Robson (Inglaterra), Poloskei (Hungría), Maradona (Argentina) y Eder (Brasil).
- Con un gol: Van den Bergh (Bélgica), Toth (Hungría), Szentcs (Hungría), Ramirez (El Salvador), Bal (URSS), Sócrates (Brasil), Dalglish (Escocia), Robertson (Escocia), Archibald (Escocia), Sumner (Nueva Zelanda), Woodin (Nueva Zelanda), Soler (Francia), Madjer (Argelia), Rummennigge (Alemania Federal), Belloumi (Argelia), Mariner (Inglaterra), Zelaya (Honduras), López Ufarte (España), Schachner (Austria), Panenka (Checoslovaquia), Al Dajil (Kuwait), Conti (Italia), Díaz (Perú), Nerey (Escocia), Bertoni (Argentina), Ardiles (Argentina), Zico (Brasil), Oscar (Brasil) y Falcao (Brasil).

# Mundial '82 Mundial '82 Mundial '82

## LOS PROTAGONISTAS DE HOY



### Bélgica



#### VAN DEN BERGH (9)

Erwin Van Den Bergh (Lieja), 23 años, 1,84 metros, 72 kilos, 16 veces internacional. Es uno de los mejores delanteros europeos. No es peleón y según los técnicos belgas, tiene la fuerza de «Torpedo» Müller, la habilidad de un Geels y la cabeza de un Santillana. Fue la gran revelación belga en la Eurocopa-80, habiendo sido «Bota de oro» europea en la temporada 79-80. Es rápido, inteligente, se destaca con facilidad y sus remates llevan siempre márchamo de portería. Su olfato de gol le ha convertido en el máximo goleador belga en las tres últimas temporadas.

#### PFÄFF (1)

Jean Marie Pfaff (Beveren), 28 años, 1,80 metros, 80 kilos, 26 veces internacional. Dinámico y eficiente portero, considerado entre los mejores del mundo. Es

un viejo conocido de la afición barcelonista, puesto que se enfrentó al Barça en las semifinales de la Recopa-79 que acabaría con victoria azulgrana. Pfaff sólo pudo ser batido de penalty, por Rexach en Barcelona y por Krankl en la leonera de Frethiel, donde el Beveren era, por aquel entonces, inexpugnable.

#### VAN MOER (8)

Wilfried Van Moer (Beveren), 37 años, 1,68 metros, 68 kilos, 51 veces internacional. Cuando parecía olvidado para el equipo nacional, el seleccionador Guy This volvió a hacer de él el motor y cerebro que el cuadro belga necesitaba. Su participación resultó decisiva para que Bélgica llegase a la final de la Copa de Europa, en 1980. Astuto y veterano, posee extraordinarias cualidades físicas, corre el balón y no él, y tiene una notable. Según ha anunciado, se retirará después del mundial.

#### MEEUWS (4)

Walter Meeuws (Standard Lieja), 30 años, 1,85 metros, 78 kilogramos, 32 veces internacional. Resolutivo y fuerte en el corte por el centro de la defensa, juega con tranquilidad, sube bien y no se complica la vida en momentos de apuro. Fue expulsado en el transcurso del encuentro Holanda-Bélgica, jugado el 14 de octubre pasa-

do, y el Comité Disciplinario de la Copa del Mundo le impuso un partido de suspensión, por lo que no pudo alinearse en el partido inaugural del Campeonato Mundial, frente a Argentina.

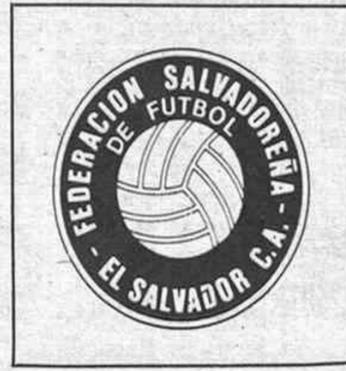
### ARBITRO



#### MALCOLM MOFFATT

Irlanda del Norte. Nació en Gilford, Armagh (1937). En Primera División desde 1971 y en la FIFA desde 1976. Habla algo de francés y alemán. Sus aficiones: lectura, ping-pong y música. Es director de una fábrica de ropa para mujeres.

### El Salvador



#### GONZALEZ (11)

Jorge Alberto «Mágico» González (Deportivo Fas), 25 años, 1,73 metros, 66 kilos. Es el mejor de los jugadores salvadoreños. Se desenvuelve con similar acierto por las bandas y el centro, sorprende por su velocidad de «sprinter» con y sin balón. Habilísimo en el regate y la finta, se ha ganado el alias de Mago por los trucos que es capaz de poner en práctica para deshacerse del rival que le marca o entra.

#### HUEZO (10)

José Norberto Huezto Montoya (Atlético Marte), 25 años, 1,70 metros, 68 kilos, 50 veces internacional. Centrocampista con buen control de pelota y excelentes reflejos, se mueve a la perfección en la zona ancha del terreno de juego, enviando magníficos pases

a sus compañeros. Su movilidad, su perfecta conducción de la pelota y su precisión matemática en el pase corto y centro largo hacen de él el «motor» del equipo, el organizador de todo el juego colectivo del mismo.

#### MORA (1)

Luis Ricardo Guevara Mora (Platense), 20 años, 1,88 metros, 82 kilos, 6 veces internacional. Llegó al fútbol de una manera anecdótica: jugaba al baloncesto en el colegio, y un día, cuando el equipo del centro no tenía portero le ofrecieron el puesto, y lo aceptó. Mora fue elegido el mejor portero en la fase final de la CONCACAF que se disputó en Tegucigalpa. Pese a su juventud sabe ordenar y mandar perfectamente a sus defensas, y es tremendamente ágil bajo los palos.

#### PAGOAGA (5)

Ramón Alfredo Pagoaga (Atlético Marte), 30 años, 1,83 y 74 kilos. Juega en el lado izquierdo de la defensa y en el centro. De fuerte constitución física, ha sido campeón nacional con su equipo en 1980.

#### RAMIREZ (14)

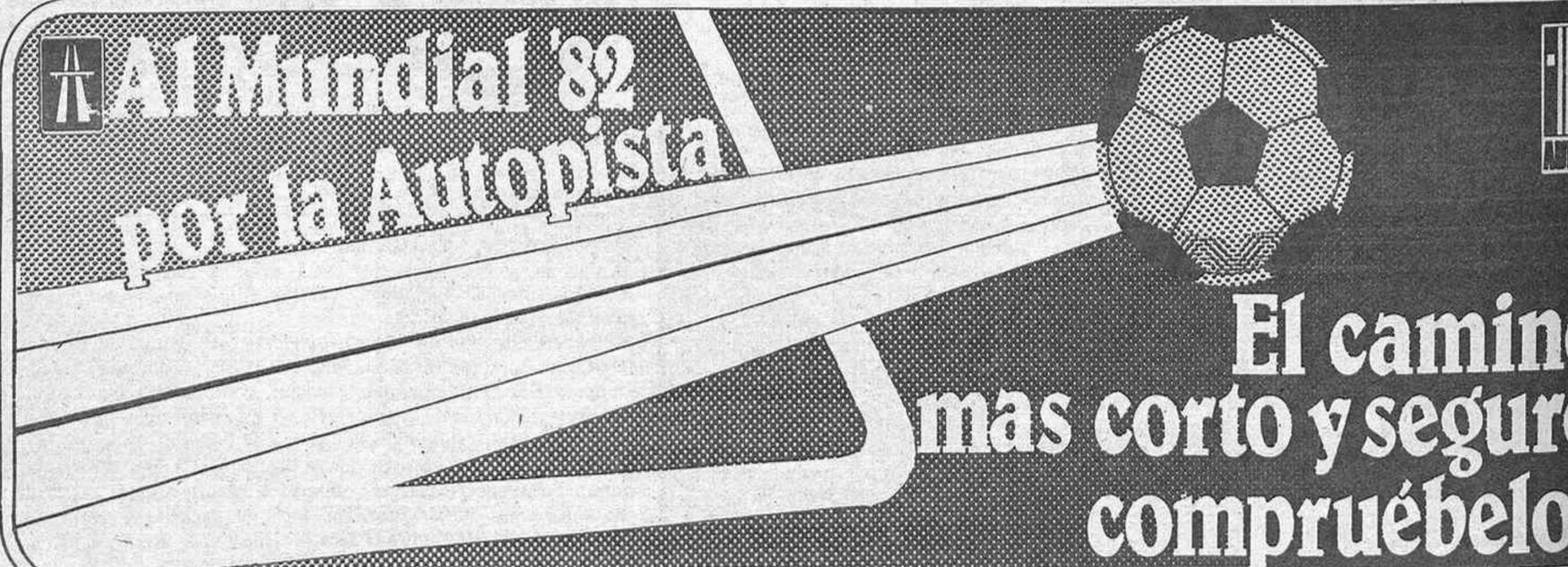
Luis Baltasar Ramírez (Aguila), 28 años, 1,75 metros, 71 kilos. Estudiante de ingeniería, juega en Guatemala y fue llamado por primera vez para participar en Tegucigalpa. Autor del gol frente a Hungría, en el primer partido de El Salvador.



# Al Mundial '82



## por la Autopista



## El camino mas corto y seguro compruébelo!

# VOLVO **MUNDIAL '82** VOLVO

## CUADRO MAGICO PARTICIPANTES

*Instituto Baldomá*

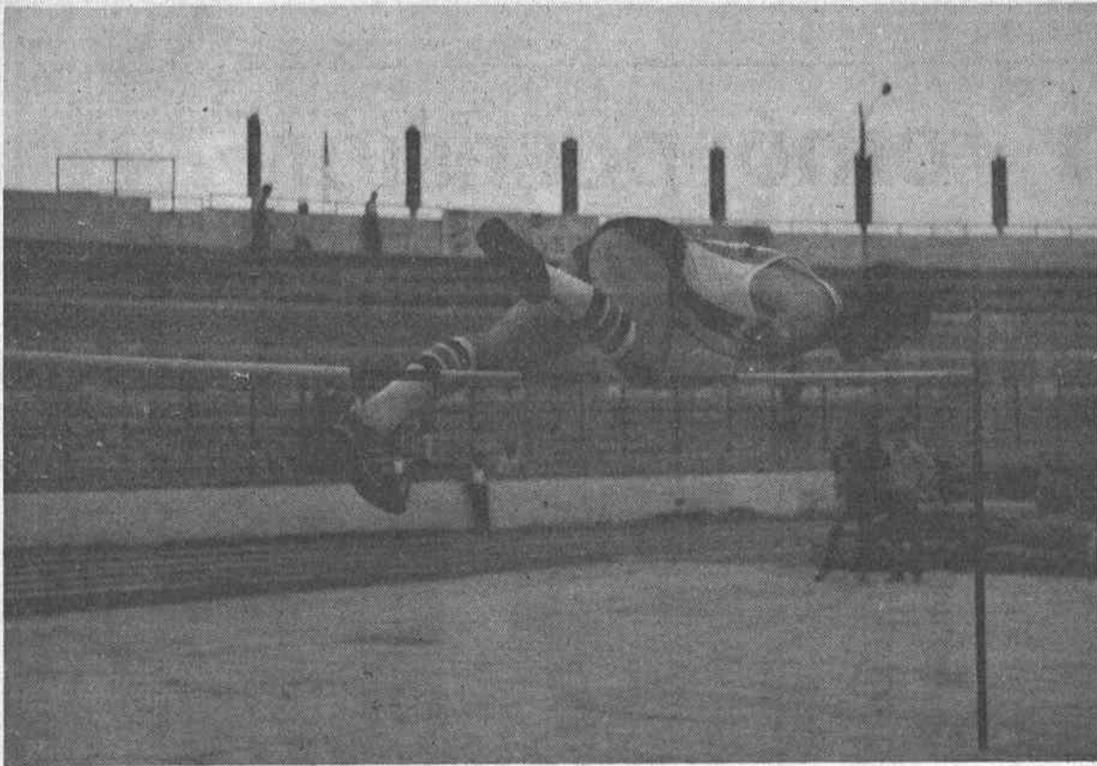
NACION	BANDERA	ESCUDO NACIONAL	MATRICULA INTERNACIONAL	ESCUDO FED. FUTBOL	COMPANIA AEREA NACIONAL Y DATOS VARIOS		
<b>FRANCIA</b> SELECCIONADOR: Michel HIDALGO			F		54.500.000 hab. <sup>①</sup>	547.026 km. <sup>2</sup> <sup>②</sup>	100 hab./km. <sup>2</sup> <sup>③</sup> 8.300 \$ <sup>④</sup> 27 años <sup>⑤</sup>
<b>HONDURAS</b> SELECCIONADOR: José de LA PAZ HERRERA			HON		3.300.000 hab.	112.088 km. <sup>2</sup>	30 hab./km. <sup>2</sup> 660 \$ 25 años
<b>HUNGRIA</b> SELECCIONADOR: Kalman MESZOLY			H		11.800.000 hab.	93.030 km. <sup>2</sup>	127 hab./km. <sup>2</sup> 3.500 \$ 28 años
<b>INGLATERRA</b> SELECCIONADOR: Ron GREENWOOD			GB		47.000.000 hab.	130.362 km. <sup>2</sup>	361 hab./km. <sup>2</sup> 6.500 \$ 30 años
<b>IRLANDA DEL N.</b> SELECCIONADOR: Billy BINGHAM			GB		1.525.000 hab.	14.146 km. <sup>2</sup>	108 hab./km. <sup>2</sup> 5.800 \$ 26 años
<b>ITALIA</b> SELECCIONADOR: Enzo BEARZOT			I		57.000.000 hab.	301.260 km. <sup>2</sup>	190 hab./km. <sup>2</sup> 3.900 \$ 26 años
<b>KUWAIT</b> SELECCIONADOR: Carlos ALBERTO (Brasil)			KWT		1.650.000 hab.	17.818 km. <sup>2</sup>	93 hab./km. <sup>2</sup> 15.220 \$ 25 años
<b>NUEVA ZELANDA</b> SELECCIONADOR: John ASHEAD			NZ		3.200.000 hab.	268.675 km. <sup>2</sup>	12 hab./km. <sup>2</sup> 4.800 \$ 26 años
<b>PERU</b> SELECCIONADOR: Elba DE PADUA LIMA "TIM" (Brasil)			PE		17.800.000 hab.	1.285.216 km. <sup>2</sup>	14 hab./km. <sup>2</sup> 760 \$ 28 años
<b>POLONIA</b> SELECCIONADOR: Antoni PIECHNICZEK			PL		35.260.000 hab.	312.677 km. <sup>2</sup>	113 hab./km. <sup>2</sup> 3.640 \$ 27 años
<b>U. R. S. S.</b> SELECCIONADOR: Constantín BESKOV			SU		268.000.000 hab.	22.402.200 km. <sup>2</sup>	12 hab./km. <sup>2</sup> 4.220 \$ 27 años
<b>YUGOSLAVIA</b> SELECCIONADOR: Miljan MILJANIC			YU		22.000.000 hab.	255.804 km. <sup>2</sup>	86 hab./km. <sup>2</sup> 2.400 \$ 26 años

① POBLACION ② SUPERFICIE EN KMS.<sup>2</sup> ③ DENSIDAD DE POBLACION POR KM.<sup>2</sup> ④ RENTA PER CAPITA (en dólares) ⑤ PROMEDIO EDAD DE LOS 22 JUGADORES SELECCIONADOS



SECUVIPA, S. L. Avda. Pérez Galdós, 27. Tel. 20 06 22

**VOLVO**



Rafael Rallo, médico y atleta

## Subcampeón de España de decatlón

El decatlón consta de diez pruebas en las que se proclama vencedor el atleta más completo, la puntuación en conjunto ofrece un guarismo que califica al mejor.

Rafael Rallo Guinot, de 28 años y de profesión médico, ha conseguido el título de subcampeón de España en decatlón, perteneciente al Club Atletisme Castelló. Rafael compitió en 100 metros, longitud, peso, altura, 400 metros lisos, 110 metros vallas, disco, pértiga, jabalina y 1500 metros.

—Diez pruebas. ¿Cuál fue la mejor para ti?

—Sin lugar a dudas el salto de altura puesto que pasé el metro ochenta y nueve, alcanzando la máxima puntuación.

—Puntuación que se muestra diferente según el sistema del cronómetro.

—Sí porque según el crono eléctrico los puntos alcanzados fueron 6.560, si el crono es manual se incrementan en cien, o sea, 6.660 puntos.

—Una competición que contaba con la participación de los mejores atletas españoles.

—Estaban Abadía, Rodríguez Lobo, David Meler —campeón de España—, Trujillano, etc.

### Hace diez años que practica el atletismo

—Rafael Rallo atleta desde hace varios años. ¿Llega en buen momento el triunfo y la internacionalidad?

—Hace diez años que practico el atletismo de una manera alterna. Lo dejé al entrar en la universidad pero una vez acabada la carrera he vuelto a los entrenamientos.

En cuanto a la internacionalidad es algo difícil de explicar. Lo que siento es una alegría inmensa por ello y porque el nombre del Club Atletisme Castelló está conmigo, en mis éxitos y fracasos.

### Encuentro internacional

Los días 3 y 4 de julio la selección española, los internacionales, se enfrentará a los equipos de Finlandia e Italia en Madrid.

—¿Qué hombres completan la Selección Española?

—La formamos Meler, campeón, yo —Rafael Rallo— subcampeón, Abadía (tercer clasificado) y otros dos compañeros que tienen buenas marcas, como Rodríguez Lobo y Jerardo Trujillo.

—¿Cuándo se inicia la concentración?

—El próximo miércoles viajamos a Madrid, estaremos concentrados en la Residencia Blume, durante diez días seguiremos la pauta de los entrenamientos y quedaremos a la espera de alcanzar unas buenas marcas para seguir entre los mejores.

### Falta de instalaciones

—Ya hemos indicado que el decathlon consta de diez pruebas. La pregunta salta a la vista porque en nuestra provincia entrenar con garantías de éxito es utópico. ¿Milagro, constancia?

—Un poco de todo sí. Resulta casi imposible conseguir la marca dadas las condiciones de nuestras instalaciones por si fuera poco yo no tengo entrenador y en el campeonato hubo atletas que llevaban el suyo. Tengo que entrenar en las pistas de la Coma, soy socio, pero hay muchas pruebas que no puedo pulir por falta de instalaciones.

Rallo, un premio a la constancia en el atletismo logrado con muchos esfuerzos y sin apenas ayudas. Hombre del Club Atletisme Castelló con camiseta internacional incluido. Enhorabuena y éxitos en Madrid.

Pepe Chiva  
(Foto: Heredio)

## Campeonatos de España Escolares para Campeones Infantiles

Organizado por el Comité Provincial de Deportes escolar del Consejo Superior de Deportes y con la colaboración del Consell, Conselleria de Cultura de la Comunidad Valenciana, se está celebrando durante todo el curso escolar los campeonatos infantiles de distintas modalidades deportivas, en la que toman parte los Centros escolares de toda la provincia.

Destacamos en

### Futbito

Tras la larga y competida campaña en todo el curso escolar, en la que han participado más de ciento cuarenta equipos, se celebró en el Pabellón Polideportivo de Villarreal, la final de esta especialidad los equipos de los Colegios Públicos de Villafranca del Cid y de Mártires del Magisterio de Castellón.

Este encuentro celebrado entre los dos equipos citados, fue muy emocionante por la igualdad entre los dos contendientes, debido a su buena preparación.

Agradeciendo la colaboración prestada por el Excmo. Ayuntamiento de Villarreal por la cesión del Pabellón para la celebración del encuentro.

### Ajedrez

En el Colegio Carlos Sarthou, de Villarreal, debido a la gran colaboración de la dirección del citado Centro, se pudo celebrar el Torneo de Ajedrez, en el cual participaron varios colegios de la provincia, habiendo quedado campeón del mismo el equipo de este Centro colaborador de Carlos Sarthou de Villarreal, seguido del Colegio Público Pintor Camarón de Segorbe.

También agradecemos a la Dirección del Centro Carlos Sarthou, todas las facilidades dadas para celebrar los encuentros de esta modalidad.

### Baloncesto

Jugaron la final de esta larga competición los equipos masculinos de la Excmo. Diputación Pro-

vincial y el Colegio de La Salle de Benicarló, que demostraron la buena preparación jugando un partido muy discutido, destacando la excelente aptitud de los jugadores Sobrinos, capitán del equipo de la Excmo. Diputación que llevó prácticamente todo el ritmo del juego y junto a él Pérez y por el Colegio de La Salle, P. Baca, también capitán del equipo y junto a él Torres.

El resultado quedó 39 a 18 a favor del Colegio de la Excmo. Diputación, demostrando la buena preparación física e interés que les inculcó el preparador.

Este partido se jugó en el Pabellón Polideportivo de Nules, habiendo sido cedido el local por el Excmo. Ayuntamiento a través del Concejal de Deportes, gesto que se agradece.

Los equipos femeninos de los colegios Sarthou de Villarreal y Sagrado Corazón de Jesús de Castellón, jugaron a muy buen ritmo y rápido al inicio, pero fueron cediendo en el transcurso del partido. Por encestes se impusieron María Quirós y de Pablos, en el primero y segundo tiempo, jugadoras del Colegio de las Carmelitas, que ganaron 46 a 20. En el equipo de Carlos Sarthou de Villarreal, destacaron las jugadoras M. Herrera, capitana del equipo.

Como recompensa a la labor deportiva que tuvieron, el Consell de la Comunidad Valenciana-Conselleria de Cultura, invita a la celebración en Plan de Convivencia, Verano 82, para todos los Campeonatos Infantiles Escolares, del 28 de junio al 4 de julio. Se celebrarán competiciones entre ellos, actos culturales, excursiones, etc., y como se indica en la convocatoria es pasarlo bien.

Deseamos sinceramente que todos los representantes de nuestra provincia tengan una grata estancia en la maravillosa instalación de la Universidad Laboral de Cheste, y que su convivencia con las provincias de nuestra Comunidad sea lo más fructífera posible.

### Tiro al Plato

## Premio Costa de Azahar

En el Foso Olímpico del Círculo de Cazadores «San Huberto» se disputaron dos interesantes competiciones de Tiro al Plato, la primera Gran Premio Costa de Azahar a 50 platos y a continuación el Campeonato a 100 platos, en cuatro series de 25 dotado con seis valiosos Trofeos para distribuir entre todas las categorías.

Comparativamente entre las inscripciones de tiradores socios y venidos de fuera, fue mayor el porcentaje de estos últimos, distanciándose más todavía en la tirada del Campeonato, lo que demuestra el interés que para ellos despertó el programa elaborado por esta Sociedad. Ciertamente también que los primeros puestos de la clasificación fueron copados por estos forasteros, que se llevaron las mejores Copas y premios en efectivo.

Las puntuaciones logradas fueron las siguientes:

«Gran Premio Costa de Azahar»  
1.º—Vicente Castelló, 48/50+25; 2.º—Francisco Fortuño, 48/50+24; 3.º—Rafael Fortuño,

48/50+23; 4.º—José A. Ballester, 47/50.

Campeonato Costa de Azahar. Clasificación general.

1.º—Vicente Emilio Mas, 90/100; 2.º—Francisco Mocholí, 89/100; 3.º—José A. Ballester, 89/100; 4.º—José P. Martínez, 88/100.

1.ª Categoría.  
1.º—Vicente Castelló, 88/100; 2.º—Antonio Arias, 88/100; 3.º—Rafael Fortuño, 87/100; 4.º—José Bueno, 86/100.

2.ª Categoría.  
1.º—Ricardo Alvarez, 86/100; 2.º—Jaime Santacreu, 85/100; 3.º—Juan A. Sichert, 84/100; 4.º—Castelló Jr., 84/100.

3.ª Categoría.  
1.º—José Pérez, 77/100; 2.º—Manuel Escuder, 77/100; 3.º—José Naturil, 74/100.

El próximo sábado y de acuerdo con el programa de la Federación Provincial de Tiro Olímpico, se celebrará también en «San Huberto» la segunda de las tiradas nocturnas.

Albuxech

# CARTELERA DEPORTIVA HOY SABADO

### Fútbol

De 13 a 18 horas: En Campos Federativos, partidos de Adheridos.

De 13 a 18: En Campo Municip-

pal, partidos de Alevines e Infantiles.

De 13 a 18: En Campo Bovalar, partidos de Alevines e Infantiles.

### PATRONATO APUESTAS MUTUAS

1 X 2

## AVISO

El sellado de Boletos de la Jornada 43ª (MUNDIAL) finalizará para TODOS LOS RECEPTORES HOY SABADO DIA 19.

En el Despacho Auxiliar de la Avda. Rey D. Jaime, 64 finalizará el Sellado de Boletos, MAÑANA DOMINGO día 20, a las 13 HORAS.

### Natación

En la Piscina Provincial de Castellón, tercera jornada de la V Liga nacional de clubs.

### Tiro Olímpico

(Sección de plato).—16 horas: En Ribesalbes (Campo San Cristóbal), tirada al plato.

22: En Castellón (Campo S. Huberto), tirada al plato.

### Vela

10,30 horas: En el Club Náutico Castellón, ragatas de optimist y vaurients.

### Tirada de codornices

Hoy a las 3,30, cuarta tirada puntuable de Codornices.

Ayer, la Federación ratificó su nombramiento

# Angel Rodríguez tomó posesión de la presidencia del Castellón

Ayer a las seis cuarenta y cinco de la tarde se recibía un telegrama en la sede del C.D. Castellón y en el domicilio particular de Angel Rodríguez Barceló procedente de la Federación Valenciana de fútbol que textualmente decía lo siguiente:

«Esta fecha enviámosles comunicación relacionada proclamación por parte Junta Electoral de don Angel Rodríguez Barceló como presidente del Club Deportivo Castellón. Tomando conocimiento cumplimiento disposiciones reglamentarias y dando supuesto su informe favorable nada tenemos que oponer a dicho asunto quedando espera acta junta electoral». Fevafútbol. 18-6-82

—Sí, contesta Angel Rodríguez, absolutamente todas.

—¿Cuál va a ser el tema de fondo de la reunión de esta noche?

—Encargar a tres personas para que se encarguen de solventar el problema económico que actualmente se tiene con los jugadores.

## El regreso de las vacaciones

—¿Cuándo regresarán de vacaciones los jugadores?

—El veinte o veintiuno de julio empezaremos ya a entrenar con vistas a la próxima temporada.

—¿Qué va a pasar con Viña?

da metálica que es propiedad del Castellón?

—Creo que es el único patrimonio que me han dejado. Por el momento vamos a dejarla. La idea en principio es dedicarla a localidades de abono baratas. De todas formas, aún es pronto para decidir.

## La selección yugoslava

La selección yugoslava de fútbol, va a entrenar esta misma tarde en el Estadio Castalia para prepararse ante el encuentro que el domingo han de disputar frente a



## Situación de la plantilla

El próximo día treinta de junio, la situación de la plantilla del Castellón quedará así:

Contrato en vigor.—Castel, Javier, Beltrán, Verdú, Tico, Lotina, De Blas, Ferrero, Fernández Amado, González y Museros.

Terminan su contrato.—Planells, Durán, Blanco, Susaeta, Julio Durán, Miguel, Valbuena, Pulido y Racic.

Retenidos.—Navarro, Viña, Ibeas y Mestre. A este último se le ha hecho un nuevo contrato.

Así están las cosas. Y a partir de ahora, a trabajar. Trabajo desde luego hay para todos.

Eduardo Mas



## La deuda a los jugadores asciende a veinticinco millones de pesetas

### Toma de posesión

A las ocho en punto de la tarde entraba Angel Rodríguez en la sede del C.D. Castellón para, como consecuencia del telegrama de la Federación, tomar posesión de su cargo. Dos miembros de la anterior directiva se encontraban allí en aquel momento: Miguel Meseguer y Tomás Mirávet y dos administrativos.

Angel Rodríguez, a quien acompañaban dos miembros de su directiva y el entrenador, Luis Cela fue recibido por Miguel Meseguer e inmediatamente durante algunos minutos estuvieron conversando en una de las dependencias del Club.

Poco después, salió Angel Rodríguez e invitó a que entrasen en la sala de juntas a su nueva directiva e informadores. Alrededor de la mesa se sentaron todos y comenzamos a hablar.

—Esta noche, dijo el presidente, celebraremos la primera reunión y levantaremos acta de constitución. Sé que hay muchos problemas en el club, pero soy desde siempre optimista. Poco a poco iremos solucionando las pegas que puedan ir surgiendo a medida que vayamos entrando «en materia».

—Tengo noticias de un posible plante de jugadores...

—Efectivamente, ayer hubo un intento de encerrona en el club de varios jugadores, según mis noticias, sin confirmar capitaneados por Lotina. Se les debe bastante dinero y como ya inmediatamente vamos a darles vacaciones a todos es lógico que estén nerviosos y quieran cobrar.

—¿Cuántos miembros van a constituir la Junta Directiva?

—Quince, de los cuales algunos se encargarán directamente de los equipos inferiores del Castellón.

—En la Junta hay una mujer, ¿cuál va a ser su misión?

—Relaciones públicas.

—¿Cuál es la última gestión que ha hecho hoy el presidente?

—He estado en el Grao tratando de captar socios. Creo que tendremos bastantes.

### La plantilla

Preguntamos a Luis Cela que va a hacer con la plantilla actual del Castellón.

—Todavía es pronto, dice para hablar sobre el tema. Van a irse de vacaciones y cuando regresen ya entraré en contacto con los jugadores que se queden en el club.

—¿Habéis recibido facilidades de la junta directiva anterior?

—Por el momento, no hay nada. Sabemos que el Rácing se interesa por él, pero por el momento, al igual que el resto de sus compañeros se marchará de vacaciones y cuando regrese ya hablaremos.

—¿Se van a continuar las gestiones con el húngaro Nagui?

—Sí. Hemos sostenido ya algunos contactos y mañana mismo (hoy) tal vez a mediodía pueda adelantar algo sobre el tema, dice Cela.

—¿En qué equipo milita?

—En el Ujpest Dosda.

—¿Qué hay de las gestiones que se habían hecho en Argentina?

—Me he preocupado por esto, continúa Cela y al parecer habían mantenido contactos con un jugador que pertenece al Huracán llamado Candedo, pero pedía cien mil dólares por venir al Castellón. Como comprenderéis, la cifra es del todo prohibitiva para nosotros.

### El estadio Castalia

—¿En qué condiciones está Castalia?

—Días pasados estuve hablando con el alcalde, dice el presidente y me dijo que iban a arreglar el Estadio, sobre todo lo que hace referencia al polideportivo, pistas de cemento y otras instalaciones.

—¿Qué se va a hacer con la gra-

España en Valencia. Según nos informó el propio presidente se han comprado unas toallas y cinco kilos de gel. Los yugoslavos tras el entrenamiento marcharán a Monte Picayo donde pernoctarán.

—Había un problema —dice Rodríguez—, porque en algunas partes del campo se está sembrando pero entendemos, que si han de jugar mañana domingo el entrenamiento de esta tarde será suave y no estropearán lo que está recién sembrado.

### Veinticinco millones

A continuación, el presidente solicitó de Miguel Meseguer la relación de la situación actual de la plantilla. Inmediatamente el Sr. Meseguer les dio una lista en la que se especificaba las cantidades que se adeudan a cada jugador. Total, veinticinco millones de pesetas.

Yo creo que Angel Rodríguez y algunos miembros de su junta cambiaron de color cuando vieron los números. Ciertamente es que Meseguer no concretó más porque tampoco se le preguntó respecto si algo de lo que allí se especificaba estaba abonado ya o no, pero de cualquier forma el susto, justificado, fue morrocotudo.

## Mendieta, entrenador del Onda

El que fue guardameta del C. D. Castellón y que últimamente venía entrenando al Torrellana, Andrés Mendieta, ha suscrito contrato como entrenador del Onda.

Andrés Mendieta vino a Castellón procedente del Real Madrid, jugó varias temporadas en el Club albinegro. Durante su estancia en el Castellón gozó de las simpatías de los aficionados por amor al club y por su gran personalidad. Andrés Mendieta dejó la práctica del fútbol y se dedicó a ejercer la función de entrenador, entre los equipos que ha venido dirigiendo cabe destacar el San Pedro, Segorbe y Torrellana.

El presidente del Onda, Salvador Romero, no se duerme, el fichaje de Andrés Mendieta es notable y además, Romero nos dijo textualmente que tiene en cartera cinco jugadores de verdadera categoría y que por encima de todo, esta temporada quiere lograr el ascenso a la Regional Preferente.

## Salvador Romero, a la Federación

Dentro de pocas fechas, la Federación Valenciana de Fútbol intentará reorganizar la Regional Preferente, es intención de los federativos hacer dos grupos de Preferente, para ello se ha de contar con los presidentes de la Primera Regional y como representante de la provincia de Castellón ha sido designado Salvador Romero.



# TV PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

## SABADO, 19 Primera Cadena

- 10.45 Carta de ajuste.  
10.59 Apertura y presentación.  
11.00 Pista libre. En el programa de esta semana, que tiene formato de Cine-Club se emite la película «King Creole» en la que se narra la historia de un muchacho que, obligado por las circunstancias, se ve mezclado en los planes de una banda de delincuentes juveniles. La película es norteamericana del año 1958 y 102' de duración. La dirección es de Michael Curtiz, y está interpretada por Elvis Presley, Carolyne Jones y Dena Jagger.  
13.00 Concierto.  
14.00 Revista de toros. Dirección: Mariví Romero. Guión: Manuel F. Molés. Programa de información taurina.  
14.30 Parlamento.  
15.00 Noticias.  
15.35 Primera sesión. (Miniciclo Budd Boetticher (77')). «Buchanan cabalga de nuevo». Dirección: Bud Boetticher. Guión: Charles Lang. Intérpretes: Randolph Scott, Craig Stevens, Barry Kelley, Tol Avery, Peter Whitney, L.O. Jones. Agry Town es un pequeño poblado de California, fronterizo con México. El pueblo ha tomado el nombre de su cacique. Simón Agry, quien junto a sus dos hermanos «uno de ellos es el sheriff» es, prácticamente el dueño del mismo. La llegada de un forastero, Tom Buchanan, coincide con la muerte violenta del hijo único de Simón, llevada a cabo por un mexicano, y Tom se ve involuntariamente complicado.  
17.30 La pantera rosa.  
18.00 Historias de la historia. «Suelos de Piedra: Castillos de Baviera».  
19.00 Charlot. «Una noche en el Teatro».  
19.30 Verdad o mentira. Dirección, guión y presentación: Alberto Oliveras.  
20.00 Por arte de magia. «Es escapismo».  
20.30 Noticias.  
20.50 Fútbol. Retransmisión en directo desde el Nuevo Estadio de Elche, correspondiente al Campeonato Mundial-82, entre las Selecciones Nacionales de Bélgica-El Salvador.  
23.00 Estrenos TV. «La historia de Floyd «El Bonito» (1974). Dirección: Clyde Ware. Intérpretes: Martin Sheen, Ellen Korby, Kim Darby, Michael Parks, Charlie A. Floyd, apodado «El Bonito» nacido en Cookson (Oklahoma) en 1904 y acribillado a tiros por la policía treinta años después, ha sido considerado como un «enemigo público número uno» de los muchos que en América produjo la Ley Seca y la estampida del dinero en los años de la depresión. Charlie fue, sin embargo, un caso aparte.

En la línea de Dillinger, Luponini o Capone, tuvo la astucia de maniobrar siempre de cara a la opinión pública de su tiempo: aquellos granjeros sangrados por hipotecas leoninas que él, en cada atraco, quemaba por su propia mano. Fue un Robin Hood del siglo XX.

- 00.20 Ultimas noticias.  
00.30 Resumen jornada.  
01.00 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 15.15 Carta de ajuste.  
15.28 Apertura y presentación.  
15.30 Dibujos animados.  
17.00 Campeonato del mundo. Retransmisión del partido de fútbol Polonia-Camerún.  
19.15 Lou Grant. «Huelga». Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams, Tom Atkins. Una agresiva periodista, llamada Ivy Norris, encabeza una huelga contra la automatización del medio que divide a los periodistas en dos bandos, Lou ha de tomar partido por la Dirección o por sus compañeros.  
20.15 Arthur Rubinstein en París. En esta ocasión Arthur Rubinstein visita París, donde habla de Pablo Casals, técnicas de interpretación y el sentimiento especial que, según su opinión, hay que tener para tocar obras de Chopin, todo ello salpicado de anécdotas personales llenas de fino humor.  
21.00 Estrenos T.V. «Gatos sobre ruedas». 1970. Dirección: Bernie Kowalski. Guión: Al Martínez. Intérpretes: Asher Branner, Steve Hanks, Michelle Pfeiffer, Jimmie Walker, Vic Morrow, Charles Cioffi. Los «Gatos» son un grupo altamente especializado de la policía cuya misión consiste en descubrir y dar casa a los delincuentes relacionados con el mundo del motor, lo que implica, en la mayoría de los casos, escalofrantes persecuciones a toda velocidad por las calles y el tráfico de la ciudad. El reducido equipo consta de los detectives Nick Donovan y Ocee James, la joven y atractiva Samantha Jensen, y su jefe, el capitán Nathan. Con la ocasional ayuda de su mejor confidente, Rodney, al mismo tiempo experto conductor —y ladrón— de coches, Nick y Ocee de ben desarticular una organización de ladrones de automóviles que ocultan un cuantioso botín de un millón de dólares en oro.  
22.45 Concierto-2.  
00.45 Despedida y cierre.

## DOMINGO, 20 Primera Cadena

- 09.45 Carta de ajuste.  
09.59 Apertura y presentación.  
10.00 Hablamos.



Julián Mateos

- 10.30 El Día del Señor.  
11.30 Gente joven.  
12.30 Tiempo y marca. Desde Budapest (Hungría) retransmisión en diferido del partido de baloncesto que ese mismo día enfrentará a las Selecciones de Europa y USA.  
15.00 Noticias.  
15.35 Sesión de tarde. «El hombre que fabricaba milagros». (1937). Dirección: Lothar Mendes. Intérpretes: Roland Young, Ralph Richardson, Joan Gardner, Ernest Thesiger, Wallace Lupino. Un tímido e insignificante dependiente de unos grandes almacenes en Inglaterra descubre un día que es depositario de sorprendentes y ultraterrenos poderes, que le capacitan para realizar actos maravillosos e imposibles para cualquier mortal. Encantado con sus nuevas facultades el infeliz se entrega decididamente a la fabricación de «milagros».  
17.30 Don calzones y los chalados. «Don Calzones: Se quedó planchado».  
18.00 Vida en la tierra. «La conquista de las aguas».  
19.00 Cultural 82. «Ballet clásico Nacional Víctor Ullate». Realización: José María Morales. En diferido, desde el Teatro Campoamor de Oviedo, actuación del Ballet Clásico Nacional, dirigido por el prestigioso

bailarín español Víctor Ullate, que representará las obras «Suite de Joseph Haydn»; «Pase a dos en blanco», de Saint Saens; y «El pájaro de fuego», de Igor Strawinsky.

- 20.30 Noticias.  
20.50 Retransmisión en directo desde el correspondiente al Campeonato del Mundial-82, entre las Selecciones Nacionales de España-Yugoslavia. Realizadores: Alfonso Gutiérrez de Terán y Mestre. Comentarios: José Angel de la Casa y Miguel Ors.  
23.00 Próximamente.  
23.15 Resumen.  
23.45 Despedida y cierre.

## Segunda Cadena

- 15.00 Carta de ajuste.  
15.13 Apertura y presentación.  
15.15 El gran Hawai. «Peligro en el Paraíso». Dirección: Marvin J. Chomsky. Intérpretes: Ina Balin, Bill Licking, Cliff Fotts, John Denher. Garret, un poderoso hacendado de Hawai, celebra una fiesta en su hacienda, con motivo de la boda de Bobby, un muchacho perteneciente a una de las muchas familias que viven en sus propiedades. Repentinamente, Garret se siente enfermo. La parálisis facial aparente que presenta, hace pensar en un trastorno circulatorio. Oscar Kali-

jari, hombre de su confianza, se apresura a viajar a Las Vegas para recoger a Mitch, el hijo mayor de Garret, que hace varios años abandonó el rancho ante el temor de que María, la madastra de Mitch, trate de vender la parte del rancho que Garret le regaló cuando se casaron y deje a varias familias sin trabajo y sin vivienda.

- 17.00 Campeonato del mundo. Retransmisión del partido de fútbol Alemania-Chile.  
19.15 Musical Express. Dirección: Angel Casas. Realización: Manuel Esteban. Guión: Ana Cortadas y Jordi Tarda. Presentador: Angel Casas.  
20.00 Producción española.  
21.00 Largometraje. «Que esperen los cuervos» 1969. Dirección Jean Pierre Desagnat. Guión: J.P. Desagnat y Pacal Jardin. Intérpretes: Julián Mateos, Senta Berger, Michael Constantin, Hans Meyer. Unos pistoleros perseguidos por la policía tras llevar a cabo un violento atraco en un banco enclavado en zona minera, dejando tras sí una buena estela de crímenes, buscan refugio y uno de ellos se encierra en una casa solitaria.  
22.45 La puerta del misterio. El doctor Jiménez del Oso presenta y comenta el documental de producción ajena titulada «U.F.O.'s». Este documental pertenece a la serie «El mundo misterioso de Arthur C. Clarke». Se trata del famoso escritor de ciencia ficción y autor del guión de la película «2001 Una odisea en el espacio». El programa se dedica a la investigación de los OVNIS.  
23.45 Despedida y cierre.

## LUNES, 21 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Aitana.  
15.00 Tele 1.  
15.35 Mundial informativo.  
16.05 La Conquista del Oeste. «Capítulo n.º 4». Cuando los dos cazadores, Zeb y Cully Madigan, están a punto de conseguir el rescate de Jeremías, vuelven a ser capturados por los indios. El jefe de la tribu promete la libertad del chico y de Zeb, pero no así la de Madigan. Zeb promete a su amigo que no permitirá que le torturen durante varios días. Cumplida su promesa, Zeb vuelve a buscar a su sobrino, para regresar al rancho, y reemprender el camino hacia Oregon.  
17.00 Aitana.  
18.15 Carta de ajuste.  
18.30 Apertura y presentación.  
18.35 La cometa blanca. En el programa de esta semana intervienen Emilio Cao, que canta «La Pandeirada», de Pipo Pescador que canta «La flor dormida» y de Rosa León, que canta «La flauta

## RTVE PROGRAMA... ...USTED SELECCIONA

- de Bartolo». También aparecen Andrea en «Los nombres» y Mayra Gómez Kemp que cuenta el cuento «El perro viejo».
- 18.57 El libro gordo de Petete.
- 19.00 Cultural 82. «Orquesta Nacional». Realizador: Javier Gavilán. En diferido, desde el Teatro Principal de Zaragoza, concierto ofrecido por la Orquesta Nacional de España, que interpretará el siguiente programa: «La procesión del Rocío», de Joaquín Turina, «El concierto de Aranjuez», de Joaquín Rodrigo (guitarra: Ernesto Bitetti) y «El sombrero de tres picos», de Manuel de Falla. La orquesta será dirigida por el maestro Cervera Collado.
- 20.30 Telediario.
- 20.50 Fútbol. Transmisión en directo desde el estadio de La Romareda, correspondiente al Campeonato Mundial 82, entre las selecciones nacionales de Honduras-Irlanda. Realizadores: Alfonso Gutiérrez de Terán y Luis M. Güell. Comentaristas: José Félix Pons y Juan José Castillo.
- 23.00 Última edición.
- 23.15 Resumen jornada.
- 23.45 Despedida y cierre.

### Segunda cadena

- 16.45 Carta de ajuste.
- 16.58 Apertura y presentación.
- 17.00 Campeonato del mundo. Retransmisión del partido de fútbol Argelia - Austria.
- 19.15 Documental. «La increíble musaraña».
- 19.45 Redacción abierta.
- 20.00 El valle secreto. «Salvemos la naturaleza». Realización: Max Varnel. Guión: David Phillips. Intérpretes: Max Cullen como Claud Cribbins; Aldo Sanbrell como Carlos Ortega; Claudia Gravi como Isabel Ortega; Tom Farley como Dan McCormack; Sheila

- kennelly como Cecilia Cribbins; Hugh Keays Byrne como W. W.; Michael McGunchee; Miles Buchanan; Marcia Britos. W. W., aunque frustrado por el poco éxito de sus intentos para hacerse con Valle Secreto, no ha desistido de poder comprar la propiedad vecina a la suya, perteneciente al viejo Norris. Consiste en varias millas cuadradas de matorrales vírgenes con lo que W. W. pretende acabar, como haría con la vegetación de Valle Secreto en cuanto lo consiguiese.
- 20.30 Alcores.
- 21.30 Redacción abierta.
- 21.35 Don Baldomero y su gente. Elvira va a pedir consejo a su padre sobre como resolver su desastrosa vida matrimonial. Quiere divorciarse de Gustavo pero él no accede. Don Baldomero no sirve de demasiada ayuda, como era de esperar. Entretanto Douglas y Mauricio tienen una fuerte discusión: al americano no le gusta nada el llo que el joven se trae con su mujer y con su hija; claro que su situación tampoco es clara y tiene que callarse a demasiadas cosas.
- 22.00 Con «H» de humor. «Hoy: Atroco a las tres». Dirección: José M.ª Forqué. Guión: P. Masó y Coello. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Manuel Alexandre, Cassen, Katia Loritz, José Orjas y Agustín González. Los empleados de la sucursal de un banco deciden atracar la oficina donde trabajan; razonan que no perjudican a nadie y se beneficiarán ellos. Hacen un plan minucioso y detallado. Durante la proyección de la película les ofreceremos «Redacción abierta».
- 23.45 Despedida y cierre.



Albert Hammond

### MARTES, 22 Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Tele 1
- 15.35 Mundial informativo
- 16.05 La conquista del Oeste. «Capítulo n.º 5». Zeb, mediante una estratagema, logra sacar de la cárcel a Luke, y ambos emprenden el regreso al rancho de los Macaban. Grey adivinando la intención de los dos hombres, se adelanta a ellos, y les espera en el rancho. El cazarrecompensas, dispara contra Zeb, a su vez, presa de gran nerviosismo, Molly dispara un revólver y mata a Grey. De nuevo la familia unida acuerdan partir hacia Oregon.
- 17.00 Aitana
- 18.15 Carta de ajuste. «Japan». «Tin drum»
- 18.30 Apertura y presentación
- 18.35 Cultural Juvenil España 82
- 19.30 Un mundo para ellos. «Los hijos piden la palabra»
- 20.00 Vivir cada día. «De puerto en puerto». Dirección: José Luis Rodríguez Puértolas. Realización: Lisardo García. Lo que se pretende narrar en este programa es algo muy sencillo: la vida de las gentes dedicadas a la Marina Mercante, cuya existencia transcurre constantemente en la mar, de puerto en puerto. Un tema sencillo, pero que hasta la fecha no había podido abordar «Vivir cada día» por las dificultades encontradas en diferentes navieras en facilitar camarotes al equipo de rodaje que debía convivir con la tripulación. Esta vez el problema ha podido subsanarse, concretamente en «El V», un barco de la Cía. Madrileña de Navegación, que tiene una flotilla de barcos dedicados al transporte de mercancías. El viaje que sirve de plasmación al tema es el efectuado entre Cartagena y el puerto ruso de Odessa, con una carga de cítricos levantinos. Catorce tripulantes ser-

virán de ejemplo para narrar un sistema de vida ancestral e imprescindible para el comercio internacional

- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Transmisión en directo desde el estadio La Rosaleda, de Málaga, correspondiente al Campeonato Mundial 82, entre las selecciones de URSS - Escocia. Realizadores: Mauricio Romero y Miguel Iniesta. Comentaristas: José Angel de la Casa y Miguel Ors
- 23.00 Última edición. Programa informativo
- 23.15 Resumen jornada
- 23.45 Despedida y cierre

### Segunda Cadena

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Polonia - Perú
- 19.15 Música clásica. Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de la RTVE. Obertura de la «Forza del destino», de Verdi; «Peer Gynt» (1.ª y 2.ª suite) de Grieg; «West side story» (selección), de Bernstein. Director: Enrique García Asensio
- 19.45 Redacción Abierta
- 20.00 Dibujos animados
- 20.25 El carro de la farsa
- 21.00 Animales en Acción. «Animales carroñeros»
- 21.30 Redacción Abierta
- 21.35 Arriba y abajo. «Todo el poder del mundo». Corre el año 1919 y James Ballamy regresa de una estancia de dos años en América lleno de entusiasmo y maravillado por el «boom» americano y las fortunas que se han amasado gracias a éste. El mismo ha conseguido una gran suma de dinero debido a los consejos del esposo de Elizabeth, Dana, y ha traído espléndidos regalos para Richard, Virginia y Georgina. A ésta le ha prometido además un regalo extra para su matrimonio con lord Stockbridge, quien actualmente, se halla en el lejano Oriente
- 22.35 Albert Hammond. Actuación ante público del cantante británico Albert Hammond, que interpreta sus obras más conocidas en este recital grabado el pasado año en Alemania
- 23.35 Despedida y cierre

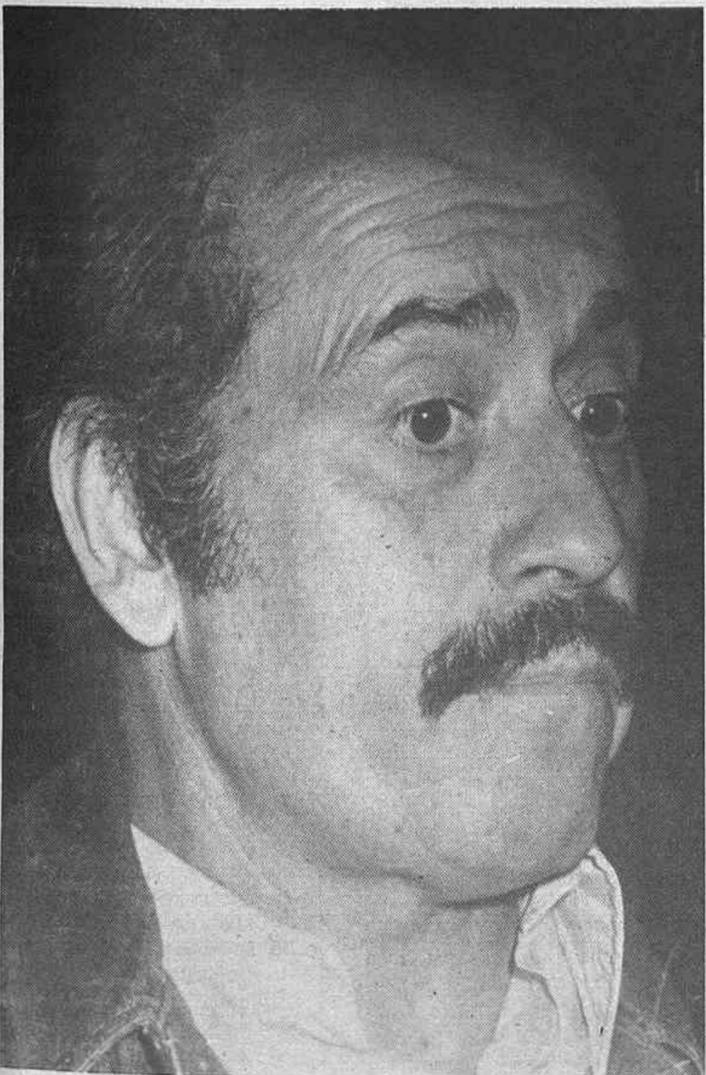
### MIÉRCOLES, 23

#### Primera Cadena

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Tele 1
- 15.35 Mundial informativo
- 16.05 La conquista del Oeste. «Capítulo n.º 6». El gran duque Romanoff, hermano del zar, acompañado por su sobrino, se encuentra en un fuerte militar, esperando la llegada de Zeb; cuando el cazador conoce los planes del aristócrata, cazar búfalos en las Colinas Negras, reserva sioux, se niega rotundamente. El comandante del fuerte contrata entonces los servicios de un trampero llamado Coule John, hombre sin escrúpulos que profesa un odio feroz a los indios. Coule conduce a los rusos y a la escolta al territorio indio.
- 17.00 Aitana
- 18.15 Carta de ajuste
- 18.30 Apertura y presentación
- 18.35 La cometa blanca
- 19.00 El libro gordo de Petete
- 19.02 Contrabandistas. «Un precio justo» (Segunda parte). Dirección: Dennis Abey; Guión: Richard Carpenter; Intérpretes: Oliver Tobias, Lesley Dunlop, Hywell Williams Ellis, Peter Capell, George Murcell. En la playa de la Gaviota la marea amenaza con ahogar a Jack. Uno de los hombres de los Kemble, descubre que Vincent es un marino de la Armada y lo pone en conocimiento de sus jefes. Mientras tanto, el joven Honesty, tras escapar de William Kemble, que ha vuelto a atraparlo, regresa a Morton Hall y, ayudado por Sara, logra salvar a Jack, cuando está a punto de ahogarse. Una vez a salvo, Jack Vincent, de acuerdo con su joven amigo Honesty, traza un plan para luchar contra los Kemble.
- 19.30 Encuentros en libertad: Economía
- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Transmisión en directo desde el estadio Villamarín de Sevilla, correspondiente al Campeonato Mundial 82, entre las selecciones de Brasil-Nueva Zelanda. Realizadores: Mauricio Romero y R. Martín. Comentaristas: M. Prats y M. Campos.
- 23.00 Última edición
- 23.15 Resumen jornada
- 23.45 Despedida y cierre

#### Segunda Cadena

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Italia-Camerún
- 19.15 Música clásica. Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de la RTVE: «Rosamundo», de Schubert; «Pantomina de «Las golondrinas», de Usandizaga; «La Torre del Oro», de Jiménez. Solista: María del Carmen Charlán (contralto). Director: Odón Alonso.
- 19.45 Redacción abierta
- 20.00 Dibujos animados: Robín y Rosie. «El tesoro enterrado».



José Luis López Vázquez

**TVE PROGRAMA...  
...USTED SELECCIONA**



«Contrabandistas»

- 20.15 Robinson
- 20.45 Estudio Abierto
- 22.00 Redacción abierta
- 22.05 Estudio Abierto
- 23.30 Esto se hunde. «De repente en casa». Intérpretes: Leonard Rossiter, Richard Beckinsale, Frances de la Tour, Don Warrington. Uno de los huéspedes de Rigsby, Osborne, es hombre de poca salud. Sus enfermedades crónicas traen de cabeza a Rigsby, Alan, Philip y Ruth que tratan de ayudarlo. Rigsby lo encuentra un día muerto y prepara el entierro a su modo ayudado por los dos jóvenes.
- 24.00 Despedida y cierre

**JUEVES, 24  
Primera Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Tele-1
- 15.35 Mundial informativo
- 16.05 La conquista del Oeste. «Cap. n.º 7». Un grupo de sioux al mando de su jefe Stangaki se acerca al campamento de los rusos y pide al capitán de los soldados de escolta una explicación por haber entrado en la reserva y dado muerte a más de doscientos búfalos. Sergei, sobrino del gran duque, dispara contra un indio causándole la muerte; el ruso y una mujer son reducidos por los sioux, que tras una pequeña escaramuza huyen con prisioneros.
- 17.00 Aitana
- 18.15 Apertura y presentación
- 18.35 Dabadabada
- 19.30 Arte de vivir. «La noche de San Juan». (La cultura del fuego, la cultura del agua). Dirección: Miguel Angel Gozalo. Realización: Luis Calvo Teixeira. Presentación: Victoria Prego. Programa de contenidos culturales, con proyección internacional y nacional, en el que se intenta una aproximación a la cultura, en su

- vertiente cotidiana, como un bien que hay que difundir, defender y compartir.
- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Trasmisión en directo desde el estadio La Romareda, de Zaragoza correspondiente al Campeonato Mundial 82, entre las selecciones de Honduras-Yugoslavia. Realizadores: Alfonso Gutiérrez de Terán y Luis María Güell. Comentarios: José Félix Pons y Juan José Castillo.
- 23.00 Ultima edición
- 23.15 Resumen jornada.
- 23.45 Despedida y cierre.

**Segunda Cadena**

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Francia-Checoslovaquia.
- 19.15 Música clásica. Concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica y Coro de la RTVE. «Escolanía de la Sagrada Familia». Dr.: César Sánchez. «Sevilla», de Albéniz. Selección de la ópera «Carmen» de Bizet. Director: Odón Alonso.
- 19.45 Redacción abierta
- 20.00 Dentro del laberinto. «Sucesión». (Succession). Director: Peter Graham Scott. Guión: Bob Baker. Intérpretes: Roon Moody, Pamela Salem, Simón Beal, Simón Henderson, Lisa Turner, Tony Wright. La gran batalla entre las fuerzas del mal y del bien alcanza su nivel máximo en el antiguo Egipto, durante la época del joven faraón Tutankhamon. Belor ha conseguido reunir cuatro de las cinco piezas del Nidus y los poderes del Rothgo han disminuido tan considerablemente que debe a toda costa asegurarse la propiedad de la quinta pieza.
- 20.30 Zarabanda
- 21.30 Redacción abierta

21.35 Cine-club. Ciclo: «Lo que usted no ha visto de Gene Kelly». Durante la proyección de la película les ofreceremos «Redacción abierta».

**VIERNES, 25  
Primera Cadena**

- 13.45 Carta de ajuste
- 14.30 Aitana
- 15.00 Mundial informativo
- 16.00 Otras cosas
- 17.30 ¿Un mundo feliz? «Universidad de Barcelona». Dirección: Felipe Mellizo. Realización: M. Carmen Blanco. Invitado: Profesor Jaime Sobrequés. La Universidad de Barcelona data de mediados del siglo XV aunque ya antes, en 1401, Martín «el Humano» había creado en la ciudad un estudio de Arte y Medicina. La historia de la Universidad de Barcelona, sus vicisitudes y problemas, hasta nuestros días, y el estado actual de la misma se tratan a lo largo de los 25 minutos de este programa
- 18.00 Nosotros
- 18.30 Voces sin voz. «¿Qué hacer con un hijo drogadicto?». Dirección, presentación: Manuel Torre Iglesias. Realización: Vicente Alcobendas. Guión: Luis Otero y Manuel Torre Iglesias. Invitados: Alcalde de Leganés (don Ramón Espinar) y la delegada de Sanidad de dicho Ayuntamiento (Isabel Espigal); don Manuel de Miguel, psiquiatra, director del Centro de Salud Municipal de Fuenlabrada, en Madrid; María Jesús Manóvil Báez, secretaria de la Comisión Interministerial para la Droga; Luis Enrique Ildefonso Romo, jefe Sección de Control de Estupefacientes y Psicótropos de la Dirección General de Farmacia y Medicamentos. Esos chavales, que siendo aún niños, fuman el primer porro atraídos por la sugestión de probar, de conocer lo prohibido, al acercarse a los veinte años de edad son, en muchos casos, unos drogadictos consumados y consumidos, jóvenes a quienes la sociedad llama delincuentes cuando a lo mejor no son más que enfermos. O ni esto
- 19.30 De película. «Las películas más taquilleras»



- 20.00 Más vale prevenir. «Digestión». Dirección, guión y presentación: Ramón Sánchez-Ocaña. Realización: Agustín Mengod. Pocas veces nos paramos a pensar en procesos de nuestro organismo que tienen una importancia vital y que deberíamos conocer. Por ello, el tiempo del programa de esta semana está dedicado a la digestión, así como a los posibles trastornos que se pueden derivar de una mala digestión, y cómo debe actuar para conseguir que sea buena
- 20.30 Telediario
- 20.50 Fútbol. Transmisión en directo desde el estadio Luis Casanova de Valencia, correspondiente al Campeonato Mundial 82, entre las selecciones de España - Irlanda del Norte. Realizadores: José Angel de la Casa y Miguel Ors.
- 23.00 En este país
- 24.00 Ultima edición
- 00.15 Resumen jornada. Despedida y cierre

**Segunda Cadena**

- 16.45 Carta de ajuste
- 16.58 Apertura y presentación
- 17.00 Campeonato del Mundo. Retransmisión del partido de fútbol Alemania - Austria
- 19.15 La abeja Maya. «Maya se vuelve gigante»

- 20.00 Redacción Abierta
- 20.30 Musical. «Oh Boy»
- 21.00 Largometraje. «Siberiada», 1980. Dirección: Andrei Mijalkov - Kochalovski. Intérpretes: Ludmila Gurchenko, Natalia Andreichenko, Nikita Mijalkiv, Vitali Solomin, Vladimir Samoilov. La aldea de Yelan se esconde en el seno de la lejana Siberia. Desde hace mucho tiempo viven en ella dos familias, los Solomin y los Ustuzhain, y siempre en continua lucha, como ocurre entre ricos y pobres. En 1917, estalle en Rusia la revolución y a la aldea llega la noticia del suceso. Con júbilo acoge la nueva Nikolai Ustuzhanin, a quien se le habían grabado desde la infancia las palabras de un fugitivo presidiario político sobre la ciudad del Sol y la igualdad universal. No piensan así los Solomin, los ricos, que no aceptan de ninguna forma el nuevo poder. Nikolai ve ahora llegada su ocasión y se venga en uno de los Solomin, Espiridon, al que abandona, al igual que hicieran con él, en una barca río abajo. Pero a una guerra sucede otra, y una venganza genera un nuevo odio, que los hijos recogen de los padres...
- 00.15 Despedida y cierre



«Siberiada»

## Por la comisión conjunta Congreso-Senado

# JOAQUIN RUIZ GIMENEZ ELEGIDO DEFENSOR DEL PUEBLO

Joaquín Ruiz Giménez fue elegido ayer para ocupar el cargo de defensor del pueblo en la reunión conjunta de las comisiones del Congreso y del Senado para dicha institución.

La votación arrojó el siguiente resultado: 22 votos favorables, 7 en contra y 18 abstenciones o en blanco. Es de destacar que los votos negativos y las abstenciones superan a los afirmativos.

Pese a que la votación fue secreta, «Efe» pudo saber que los dos parlamentarios de Coalición Democrática votaron en contra, uniéndose a su voto, posiblemente, algunos diputados y senadores de UCD.

Antes de las votaciones, el presidente del Congreso, Landelino Lavilla, expuso la necesidad de que en este período de sesiones acabará siendo puesta en pie la institución de Defensor del Pueblo.

«Toda institución es siempre importante —dijo— máxime cuando se trata de una institución nueva que da sus primeros pasos, como es el caso del Defensor del Pueblo».

Landelino Lavilla abogó porque prevaleciera en esta designación criterios institucionales y confió en que el candidato obtuviera el respaldo generalizado de las dos cámaras, ya que esta institución —dijo— trasciende de los planteamientos de los partidos políticos.

A continuación, propuso la candidatura de la presidencia en el profesor Joaquín Ruiz Giménez y Cortés. Pidió la palabra el diputado de CD Miguel Herrero, quien preguntó al presidente de la mesa si la candidatura era la propuesta de algún partido exclusivamente de la Presidencia. Lavilla respondió que la candidatura de Ruiz Giménez era ajena a cualquier propuesta de partido, pero que la Presidencia no actuaba en el vacío y, en ese sentido, había realizado la compulsa necesaria.

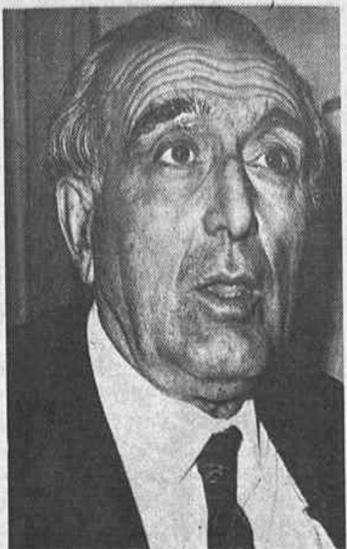
Insatisfecho con la respuesta, Herrero explicó que no estaba en condiciones de apoyar la candidatura puesto que en dicha compulsa no había sido tenida en cuenta Coalición Democrática, y matizó que no se oponía a cómo se había formulado la propuesta sino a la propuesta tal y cómo se había formulado.

Finalmente, Víctor Carrascal, diputado centrista, explicó que se abstendría en esta votación, pero que en el pleno se esforzaría para que se pudiera llegar a un refrendo popular a la candidatura.

### Declaración de Ruiz Giménez

«Empezaremos de cero, tanto desde el punto de vista de la experiencia, como en la infraestructura», afirmó Joaquín Ruiz-Giménez. Dijo que no le ha causado sorpresa el resultado de la votación, porque estaba anunciado previamente.

«Creo, sin embargo —añadió— que el resultado variará en la vo-



tación de los plenos». El candidato a «Defensor del Pueblo», según ley orgánica, debe obtener los tres quintos de los votos de los plenos del Congreso —el próximo día 28—, y del Senado.

Ruiz Giménez comentó que había recibido ya muestras de simpatía y aceptación, por parte de líderes políticos, de asociaciones de consumidores, de amas de casa, órganos del poder judicial, magistrados, etc.

Para Ruiz Giménez, su dedicación como «Defensor del Pueblo», si el refrendo parlamentario tiene lugar, será la misma para todos los grupos, y sus afiliados y militantes, tanto si le han votado como si no.

El equipo del Defensor del Pueblo contará con dos adjuntos, para cuyos puestos el propio Ruiz Giménez avanzó como posibles los nombres de Alvaro Gil-Robles y Gil Delgado y Fernando Ledesma Bartret.

Junto a ellos participarán personas encargadas de aspectos jurídicos, sanitarios, etc.: «Un equipo plural, ideológicamente ágil y móvil».

### Trámites siguientes hasta ser oficial

Tras la designación por la comisión conjunta Congreso-Senado, los trámites que restan hasta que Joaquín Ruiz Giménez se convierta oficialmente en Defensor del Pueblo, son los siguientes, según la ley orgánica que regula esta figura:

— El Pleno del Congreso se convocará en términos no inferior a diez días para que proceda a su elección, necesitando el voto de las tres quintas partes de la cámara y, posteriormente, en un plazo máximo de 20 días, el Senado deberá ratificar dicha mayoría.

La comisión conjunta Congreso-Senado otorgará su conformidad previa al nombramiento de los adjuntos que sean propuestos por aquél.

En este sentido, el presidente del Congreso y de la comisión conjunta, Landelino Lavilla, manifestó su interés en que quede constituida la institución no más tarde del 30 de junio.

Los presidentes del Congreso y del Senado acreditarán conjuntamente con sus firmas el nombramiento del Defensor del Pueblo, que se publicará en el «Boletín Oficial del Estado», tras la sanción del Rey.

El Defensor del Pueblo tomará posesión de su cargo ante las mesas de ambas cámaras reunidas conjuntamente, prestando juramento o promesa de fiel desempeño de sus funciones.

### Biografía de Ruiz Giménez

Joaquín Ruiz Giménez Cortés nació en Hoyo de Manzanares (Madrid), en 1913, hijo de Joaquín Ruiz Giménez que ocupó las carteras de Educación y de Gobernación, y fue, además, alcalde de Madrid.

Se licenció en Derecho en 1934, pasando inmediatamente a ejercer como profesor en centros universitarios. Durante la guerra civil se escapó de la cárcel para pasar a la zona llamada «nacional» y, en 1937, ingresó en el Ejército, como oficial.

Terminada la guerra realiza su primer viaje a América, para asistir al II Congreso Iberoamericano de Estudiantes Católicos. Visita Brasil, Argentina y Perú. Inmediatamente es requerido en Norteamérica para un congreso en el que es elegido presidente internacional de Pax Romana. Fue en 1939, y conservó su cargo varios años.

Hizo oposiciones en 1944 que le condujeron a la cátedra de Filosofía del Derecho en la Universidad de Sevilla, y más tarde en la Universidad Central.

En 1939 Pío XII le concedió una audiencia especialísima en Castlegandolfo. Otra audiencia especial en 1944 en su calidad de presidente de Pax Romana. En agosto de 1948 fue nombrado embajador cerca de la Santa Sede, y, en julio de 1951, ministro de Educación Nacional. En 1947 había sido director del Instituto de Cultura Hispánica. Cesó en el Gobierno de Franco en 1956, tras graves incidentes entre universitarios pro y antifalangistas, y fue designado procurador en Cortes. Entre tanto, funda «Cuadernos para el diálogo» revista en la que se intentó, dentro de los límites de la época, un diálogo de las distintas corrientes políticas.

En 1965 es elegido presidente mundial de Pax Romana, y posteriormente, presidente de la comisión nacional de Justicia y Paz.

Después de la muerte de Franco, creó el partido «Izquierda Democrática», pero no logró un escaño en el Parlamento.

Joaquín Ruiz Giménez defendió en diversas ocasiones los derechos humanos, tanto en España como en otros países, especialmente en la América Latina.

Está casado y es padre de once hijos. Una de sus hijas está casada con Rafael Arias Salgado, ministro de Administración Territorial.

## La figura del defensor del Pueblo

El artículo 54 de la Constitución española establece: «El defensor del pueblo supervisará la administración e investigará los casos de falta de eficacia o escaso respeto hacia los ciudadanos que no tendrían una solución fácil a través de los tribunales de justicia» y añade otras competencias relativas a su actuación ante el tribunal constitucional. Está legitimado para interponer el recurso de anticonstitucionalidad y el de amparo.

El Boletín Oficial del Estado del 7 de mayo de 1981 publica la ley orgánica del 6 de abril del defensor del pueblo, aprobada por las Cortes y define esta figura como «el alto comisionado de las Cortes, designado por estas para la defensa de los derechos comprendidos en el título I de la Constitución, a cuyo efecto podrá supervisar la actividad de la administración dando cuenta a las cortes generales». Será elegido por estas por un período de cinco años y se dirigirá a ellas a través de los presidentes del Congreso y del Senado.

El defensor del pueblo podrá ser cualquier español mayor de edad que se encuentre en el pleno disfrute de sus derechos civiles y desempeñará su función con autonomía y según su criterio, gozando de inviolabilidad y sin poder ser detenido más que en caso de flagrante delito. Su condición es incompatible con todo mandato representativo y su actividad ininterrumpida.

Su misión no es estrictamente política ni de ningún carácter que pueda sustituir a los tribunales de justicia. Está en la vía media entre ambos casos.

En líneas generales, el defensor del pueblo es una institución de origen escandinavo que funciona con su estructura actual desde principios del siglo XIX, pero que tiene precedentes anteriores. En Suecia, concretamente se remonta a 1713. El rey Carlos XII, con ocasión de la guerra con Rusia, nombró un konungens hogst omdsmannen, representante supremo del monarca durante su ausencia bélica, encargado de velar y supervisar la acción de funcionarios del gobierno sueco de aquella época. Posteriormente quedaría suprimida en la constitución sueca de 1809, como institución independiente de la corona y el parlamento.

Hasta 1919 no hay otro país que siga las huellas de Suecia, cuando Finlandia introduce dicha institución en su constitución, una vez adquirida su independencia. A su vez, la constitución danesa la instituye en 1935, seguida por el parlamento noruego que crea el ombudsman «para proteger al ciudadano contra posibles injusticias por parte de la administración y cuidar de que los funcionarios del estado no cometan errores o falten a sus deberes».

Después del seminario de las Naciones Unidas en Ceilán, en el que Dinamarca presenta su informe sobre el ombudsman, se calca en Nueva Zelanda, con el nombre de «delegado parlamentario». También en el Reino Unido, cuyo modelo adopta Australia. Y otros muchos países: República Federal Alemana, Canadá, Estados Unidos, Guayana, Islas Mauricio, Islas Fidji, Chipre, Israel, Irlanda del Norte, Suiza, Tanzania...

Por lo que respecta a los países comunistas, hay que señalar la institución de la «procuratura» en la Unión Soviética, que data de la Constitución de 1936, cuyo sistema legal se regula por el decreto del Soviet Supremo de 7 de abril de 1956. El procurador general está encargado de supervisar la observancia de la ley por todos los ministerios e instituciones a ellos subordinados, así como por los titulares de un cargo y por los ciudadanos.

Las fuentes de información abierta a los procuradores para supervisión general, incluyen las quejas de los individuos y las informaciones obtenidas sobre la identidad sospechosa de haber violado la ley. Si el ciudadano no ha agotado la vía administrativa, el procurador le aconseja el método correcto de procedimiento. En otro caso investiga la queja y actúa para que prospere el recurso. Los procuradores están encargados también de la supervisión de los lugares de reclusión, de visitarlos, e inspeccionarlos, entrevistar a los presos para controlar el trato que reciben y cuidar de que se pongan en libertad a los detenidos ilegalmente.

Ejemplo típico del ombudsman en los Estados Unidos es el caso de la pequeña oficina de la ciudad de Ohio, donde una funcionaria pública llamada Bonnie Macallay goza de extraordinaria independencia. Los recursos para mantener esa oficina provienen tanto de fuentes gubernamentales como privadas. Contrata su propio personal y el administrador municipal no puede ni darle órdenes ni despedirla. Sus funciones consisten en representar a los ciudadanos en sus tratos con las autoridades municipales, abrirles paso a aquellos por entre la maraña de reglamentos burocráticos, ver que se atienda debidamente a querellantes que plantean quejas justas y que se haga justicia al ciudadano común.

En los Estados Unidos, cinco estados y decenas de municipios cuentan con la institución del ombudsman, y muchos más estados y municipios tienen en estudio las correspondientes medidas legislativas para establecer cargos similares dentro de su jurisdicción. A medida que el mundo moderno va haciéndose más complejo, aumenta como efecto paralelo, la necesidad de velar por los intereses del ciudadano común.

### EN BENICASIM

Vendo Bungalow con garaje, salón-comedor, cocina con despensa, 3 habitaciones, baño y aseo con ducha. Jardín 3.000.000 con facilidades. Teléfono 96/3225447.

### AVENIDA VALENCIA

Vendo bajo de 300 metros con entrada a dos calles, suelo terrazo, puertas de aluminio. Buen precio. Teléfono 96/3225447.

### DELEGACION

De industria de elaborados cárnicos de Castellón de la Plana y provincia

SE REQUIERE:

Cubrir toda la zona mencionada.  
Vehículos isotermos para reparto.  
Cámara frigorífica o conservación.  
Experiencia probada en ventas de productos elaborados cárnicos.

SE OFRECE:

Exclusiva para la zona.  
Excelentes comisiones.  
Asesoramiento y promociones a cargo de la empresa.  
Rappels por ventas.  
Mercancía puesta en delegación.

Interesados, dirigirse al Apartado de Correos, n.º 434 de LLEIDA.

### Empresa de Frío y Maquinaria

Alimentación precisa vendedores, introducidos en el ramo, libres del servicio militar, interesados llamar al Tel. 21 88 28. Castellón. Ref. INEM CS 0563 - 1201

## Observatorio

## Gato por liebre

D. Santiago Carrillo, después de los pobres resultados obtenidos por su partido en las elecciones andaluzas y de las dos o tres rebeliones intestinas que ha tenido que sofocar, ha declarado que los comunistas saldrán fortalecidos de estas pruebas y, en prenda de ello, resultarán gananciosos en los próximos comicios legislativos.

En esa línea triunfalista parece estar don Marcelino Camacho, secretario general de Comisiones Obreras (CC. OO.). Este señor no comulga ahora con el señor Carrillo y le ha plantado cara en el PCE, de cuyo comité central acaba de salir en compañía de otro disidente, el hasta hace unos días vicesecretario general de dicho partido, don Nicolás Sartorius Alvarez de las Asturias Bohorque.

El señor Camacho, a la vista de los adversos resultados obtenidos por su central sindical en dos grandes empresas, SEAT y Ensidesa, acaba de declarar que los mismos no son significativos de la marcha de CC. OO., que, dijo, puntualiza la información publicada que tengo a mano, «está recuperándose a costa de los independientes».

Don Marcelino lleva varias jornadas laborales afirmando que su sindicato es totalmente ajeno al PCE y a cualquier otro grupo político. Esta segunda parte está pero que muy clara; más no así la primera. Hará ahora el señor Camacho jamás había negado que Comisiones Obreras fuera una central sindical de inspiración comunista; ahora parece que si lo niega. El otro día le escuché en Radio Nacional y afirmó que, en efecto, CC. OO. nada tienen que ver con el PCE, y basaba su argumentación es que se trata de un sindicato en el que hay curas y gentes no afiliadas a ningún partido, es decir, personas independientes. También hay comunistas, claro.

La tesis del señor Camacho, cual puede verse, no se tiene en pie, si para ser de CC. OO. hubiera que ser militante del PCE o, en último extremo simpatizante del mismo, dicha organización contaría con una militancia harta escasa. Ya se sabe que a los trabajadores se les ofrece un dilema: ser de CC. OO. de UGT, pues lo contrario se quedaría a la intemperie. Como la cosa no marchaba y el número de afiliados a una y otra central era bajo y para colmo, los que estaban apuntados no cotizaban en su mayoría, se ha acudido al procedimiento de reanudar la cuota sindical a través de las empresas, según acuerdo que figura en los convenios sindicales de trabajo; es decir, prácticamente se ha reinventado la voluntariedad de aquella, según el tenor del viejo y denostado verticalismo.

Creo que debe quedar perfectamente claro —y eso no es ofensivo, sino gratificador para el PCE— que CC. OO. es una central sindical de inspiración comunista, manejada por militantes de dicho partido y correa de transmisión del mismo. Es infantil, pues, la actitud de disimulo del señor Camacho, cosa que no me extraña, pues este señor estuvo dirigiendo el cotarro durante los años del franquismo sin confesar su filiación política. Creo que, bastante después de 1975, encontrándose en Roma, declaró que, era comunista, lo cual aunque era un secreto a voces tenía su martingala, que no era otra que no alarmar a las fuerzas políticas y a la opinión pública democrática. Y así las cosas, jamás saldremos del rollo del embuste y de intentar dar gato por liebre, que diría mi admirado don Pío Baroja.

Cristóbal Páez

## Crónica política

## El relativismo del tiempo

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para MEDITERRANEO)

En realidad el tiempo es una variable, cuya magnitud se estira o se acorta a tenor de las circunstancias. En ocasiones una fracción de segundo dura un siglo y en otras, semanas enteras pasan como un soplo.

Y esto viene a cuento porque el «templo» de la política española resulta ahora tan fluido que la situación cambia en horas y lo que hoy resulta válido, mañana no lo es.

Uno de los propósitos más generales y mejor compartidos ha sido el de agotar la legislatura en curso o al menos no acortarla en forma apreciable. Tan esto es así que durante todo el mandato del Sr. Calvo Sotelo solamente el apoyo de la oposición ha podido evitar la caída del Gobierno.

Comentábamos el otro día que sólo la ausencia deliberada de varios diputados del PSOE pudo evitar la derrota del Gobierno en la votación sobre la censura al Sr. Robles Piquer.

Pues bien, el jueves, al debatirse la ratificación del decreto-ley sobre la universidad, nuevamente hubo de utilizarse este recurso, que ocasiona malestar en gran número de parlamentarios.

La situación se ha tornado anómala hasta un punto tal que, ya resulta muy probable que se disuelva la cámara durante el verano, tras las vacaciones estivales y que las actuales Cortes sólo vuelvan a reunirse para ser informadas del decreto de disolución.

La atención general está desviada de los problemas políticos, e incluso de los no políticos, concretada como lo está en el desarrollo del Mundial de Fútbol. Con ello se hace notar menos el agobio de la situación. Pero no puede mantenerse artificialmente por más tiempo un Gobierno cuya debili-

dad parlamentaria le impide afrontar seriamente los problemas y que se ve obligado a posponer una vez y otra los temas importantes como ha ocurrido ya con la ley de autonomía de la universidad y está a punto de ocurrir con la LOAPA, pese al apoyo del PSOE.

## El caso de la LOAPA

Con la Minoría Catalana puede llegarse a un acuerdo en temas autonómicos, con la vasca no es posible.

No se trata solamente de la LOAPA. Si el PNV se opone de forma tan virulenta es, más que por el tenor de la ley, porque el hecho mismo de su existencia va a suponer un marco fuera del cual no se podrá actuar y por lo tanto, por muy amplio que pueda ser ese marco, no deja de ser un límite que no es posible rebasar.

Y ello contradice lo que el PNV llama «lectura amplia» del estatuto. Para ellos el estatuto es norma suprema, que ha de ser entendida como norma abierta, en permanente evolución y que consagra para el País Vasco, si no una independencia de derecho, sí al menos una independencia de hecho.

De ahí que no puedan tragar una ley que establece claramente

el principio de la supremacía de las normas del Estado sobre las del ente autonómico.

En su estrategia para combatir-la, el PNV se ha decantado en un doble propósito. Por un lado, lejos de abandonar los cargos y competencias que les confiere el estatuto, van a hacer uso de unos y otros al máximo. En palabras de Garai-coechea, no van a echarse al monte porque no van «a dejar el gallinero al cuidado del zorro».

Consecuentes con esta línea, cada vez que el Gobierno hiciera uso de las facultades que le concede el proyecto de la LOAPA, los vascos recurrirían al Tribunal Constitucional.

El segundo propósito va a conducirlos a una disolución anticipada del parlamento, haciendo de la oposición a la LOAPA una bandera, con dos intenciones simultáneas. De un lado obtener un respaldo popular a su postura. De otro aumentar todavía su representación parlamentaria, que ya actualmente les proporciona la mayoría absoluta.

En la situación actual del partido gobernante es poco probable que llegue al pleno de la cámara el texto de la ley, pese a que cuenta con el dictamen favorable de la comisión constitucional.



SOLO HASTA EL 30 DE JUNIO

**PARA NOSOTROS  
SU COCHE USADO  
VALE MAS  
DE LO QUE VD. CREE.**

**VENDEMOS MUY BIEN NUESTROS  
COCHES USADOS Y NECESITAMOS  
COMPRAR MUCHOS MAS.  
TRAIGANOS SU COCHE DE  
CUALQUIER MARCA Y PODRA  
TENER A CAMBIO UNO DE LOS  
MODELOS TALBOT.  
LA GAMA MAS MODERNA DEL MERCADO.**



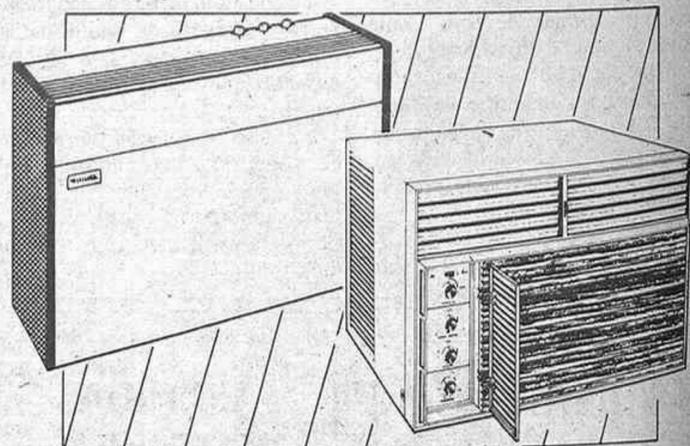
LLAMENOS Y LE VISITAREMOS  
SIN COMPROMISO

**TALLERES CASTELLON AUTOLICA, S.A.**  
Ctra. Valencia Barcelona, Km. 67,400  
Echegaray, 29 - Pérez Galdós, 9 y en su red provincial

CASTELLON DE LA PLANA  
EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA

**TALBOT**

**Aire  
Acondicionado  
Winner...  
y tan frescos.**



**WINNER**

Especialistas en Aire Acondicionado.

**TECNOKLIMA**

Alicante, 13. Tel. 22 70 40. CASTELLON DE LA PLANA

Por presunta colaboración con ETA militar

## El alcalde y el teniente alcalde de Hernani a disposición judicial

El alcalde y el teniente de alcalde de Hernani (Guipúzcoa) y otras seis personas pasaron ayer a disposición judicial, acusadas de colaborar con la organización terrorista ETA militar.

El Mando único para la Lucha Contraterrorista informa, a través de una nota oficial, que en la madrugada del pasado día 9 y por funcionarios dependientes del MULC, fueron detenidos en Guipúzcoa, presuntamente implicados en actividades de la banda terrorista ETA militar las siguientes personas:

Juan Bautista Izaguirre Santesteban, por realizar labores de infraestructura, propaganda e información sobre miembros de las fuerzas de seguridad.

Juan José Uría Zubiarrain alcalde de Hernani, por H.B. facilitó asistencia a Juan Zabaleta, miembro de un comando legal armado de ETA-M herido tras un atentado frustrado.

Manuel Agustín Apaolaza Zigarán, teniente de alcalde de Hernani por M.B. por lo mismo que el alcalde.

Carlos Sánchez Corzo, que participó en el auxilio del miembro de ETA Juan José Zabaleta.

José Tomás Echarri Artola que realizó siembras de propaganda.

José Joaquín Izeta Picabea, por realizar informaciones sobre una persona de extrema derecha.

Asimismo, colabora con otros individuos para pasar la fuga de España a Francia del miembro de ETA José Luis Alvarez. Montó una emisora clandestina dedicada a la emisión de comunicados de ETA-M. Colaboró en el auxilio del miembro de ETA Zabaleta Elosegui. Y en la cocina de su domicilio fue descubierto un zulo.

Rubén Díaz López, realizó siembras de propaganda en Hernani.

Francisco Javier Giménez Berriberri agredió al policía nacional que le custodiaba en el calabozo, causándole lesiones leves. En 1980 al ser desarticulado el grupo armado «Adarra» trasladada y oculta las armas del grupo para evitar que fueran ocupadas por la Policía.

Cuatro de estas personas fueron puestas en libertad ayer por la Audiencia Nacional en Madrid.

Los puestos en libertad son, además del alcalde, Agustín Apaolaza, teniente de alcalde del mismo Ayuntamiento, Rubén Díaz y Jostetx Etxarri.

El mismo juez decretó el ingreso en prisión del juntero de Herri Batasuna a juntas generales por Guipúzcoa, Juan Bautista Izaguirre, así como Carlos Sanchiz y Joaquín Iceta.

Finalmente, Javier Jiménez, detenido junto con los anteriores, ha sido trasladado al hospital penitenciario de Carabanchel, por su precaria situación de salud.

## Encierro de los ATS de Madrid

Los representantes de los ATS de la Seguridad Social, en el conflicto que mantienen con la Administración, se han encerrado en el colegio de ATS, en Madrid, sindicales.

El encierro, según las mismas fuentes, se prolongará durante todo el fin de semana, con el objeto de presionar a la administración para que negocie la equiparación salarial de estos sanitarios con los técnicos de grado medio.

Mientras la oferta del «INSALUD» consiste en 11.000 pesetas mensuales, a pagar en tres anualidades, los ATS quieren negociar esta equiparación entre una banda que va desde las 16.000 pesetas, al 80 por ciento del salario del titulado superior.

Por otra parte, los ATS de la seguridad social realizaron ayer el último día de la huelga alternativa, que realizan desde el pasado mes de mayo.

La huelga se desarrolló según fuentes sindicales, con la misma incidencia que en días pasados —entre el 70 y 80 por ciento de los ATS—, cubriéndose los servicios mínimos. A juicio del INSALUD, las repercusiones de esta huelga, respecto al servicio, son mínimas.

Según la convocatoria, a partir del próximo día 21 se iniciará un paro indefinido, supeditado a los resultados que se obtengan en las conversaciones con el ministro de Sanidad y Consumo.

Ignacio Aguirre: «lamentable» la filtración del debate del Consejo Supremo de Justicia Militar

## CONSEJO DE MINISTROS: SEGOVIA DENTRO DE LA COMUNIDAD DE CASTILLA-LEON

Remitir a las Cortes Generales un proyecto de Ley Orgánica por el que se incorpora la provincia de Segovia a la comunidad castellano-leonesa y un Real Decreto por el que se complementan las ayudas a los afectados por el síndrome tóxico, son dos de los acuerdos más importantes aprobados por el Consejo de Ministros de ayer.

El Consejo acordó extender a todo el país la concesión de moratorias en el pago de intereses de préstamos especiales por daños climatológicos en la agricultura y la ganadería.

El gabinete acordó a propuesta del ministro de Hacienda la autorización de un crédito sindicado al Estado español por valor de 10.000 millones de yens.

El Consejo aprobó una orden por la que se resuelven los concursos de concesión de beneficios en las grandes áreas de expansión industrial Andalucía, Castilla-León, Extremadura y Galicia.

También dependientes del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo se aprobaron diversas inversiones para mejoras de firme de carreteras nacionales y diversas obras hidráulicas.

Por otra parte, con la aprobación del Decreto de reestructuración de Forja Pesada, propuesto por el Ministerio de Industria y Energía, ha quedado cerrado el proceso de reconversión industrial, al amparo del Real Decreto de 5 de junio del año pasado.

Este plan se aplica a industrias cuya actividad mayoritaria sea la fabricación de piezas de acero forjado por estampación, que se incorporan a la fabricación de vehículos automóviles.

El Real Decreto aprobado, establece beneficios fiscales y recursos financieros que serán aplicados al sector, aunque la suma de subvenciones y crédito oficial no podrá superar el 70 por ciento de las inversiones.

Para llevar a cabo este plan se podrán comprometer durante este año los siguientes recursos:

— Subvención con cargo al Ministerio de Industria de 500 millones de pesetas.

— Avaes y créditos oficiales, por 1.200 millones de pesetas.

— Subvenciones con cargo al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de 150 millones de pesetas.

A propuesta del Ministerio de Agricultura, se ha aprobado también la regulación de la campaña de carnes vacuno y porcino 1982/83, y la regulación del mercado de productos lácteos.

**Santos Peralba, representante en el Comité Militar de la OTAN**

El general de División de Estado Mayor del Ejército del Aire José Santos Peralba Giráldez fue designado representante de la Junta de Jefes de Estado Mayor en el Comité Militar de la OTAN.

El general José Santos Peralba posee los títulos del curso de T-33 en Alemania, curso de tiro en f-86 en Arizona, curso de f-104 en Nuevo Méjico, piloto de pruebas de los f-5, diplomado de Estado Mayor del Aire, curso de «Mirage» f-1 en Francia, curso de Alemi en el Real Colegio de Defensa en Londres y habla los idiomas francés, inglés, alemán y ruso.

**Rueda de prensa**

El secretario de estado para la información, Ignacio Aguirre, en la rueda de prensa posterior a la celebración del Consejo de Ministros, calificó de «lamentable» la filtración del debate secreto del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Aguirre afirmó que el gobierno fue informado por el ministro de Defensa sobre los hechos ocurridos anteayer en el consejo supremo de justicia militar, y dijo que el gobierno se remite al contenido de la nota difundida ayer por el «Crisde».

El portavoz del gobierno destacó también que el consejo había sido informado por el ministro de Defensa del nombramiento del representante de la JUJEM en el comité militar de la OTAN, general de división de estado mayor del ejército del Aire José Santos Peralba, y destacó que no era nombramiento del Consejo de Ministros, aunque éste había sido informado de ello.

El gobierno, dijo también



Ignacio Aguirre, decidió impugnar directamente ante el tribunal constitucional la decisión de la consejería de obras públicas del gobierno autónomo vasco sobre señalizaciones de tráfico, ante la negativa del gobierno vasco a la petición del delegado del gobierno de que se cambiaran.

La impugnación del gobierno se basa en que las señalizaciones establecidas por el gobierno autónomo vasco son contrarias al estatuto de autonomía del País Vasco, a las leyes del estado y a las normas internacionales suscritas por España.

El Consejo de Ministros, continuó Ignacio Aguirre fue informado por el ministro de Trabajo sobre la situación actual de las relaciones laborales. La negociación colectiva asciende a 535.000 convenios que afectan a 4.010.000 trabajadores. El incremento salarial alcanza el 10,46 por ciento.

La conflictividad laboral, mayo sobre mayo, se ha reducido en un 18 por ciento de huelgas y en un seis por ciento de jornadas menos pérdidas.

Por tercer mes consecutivo desciende el desempleo, situándose en la cifra de 1.792.000 personas, lo que supone un 13,88 por ciento de la población activa. Respecto al fraude en el desempleo, afirmó que se han levantado 42.000 actas, lo que supone un ahorro al estado de 23.800 millones de pesetas.

Por último, Ignacio Aguirre dijo que el gobierno no había deliberado en ningún momento sobre la posibilidad de disolver las cámaras, facultad que, como se sabe, corresponde al jefe del ejecutivo, que la ejercerá en su momento.



DISCOTECA  
XALOC

PLAYA DEL PINAR - GRAC DE CASTELLON -

HOY SABADO

11 NOCHE

PERNIL LATINO

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES  
EN PUB AETU



## ALFONSO GUERRA EN «LOS DESAYUNOS DEL RITZ»

- El PSOE seguirá sosteniendo al gobierno
- Queremos gobernar en solitario con la inclusión de independientes

MADRID. (Por Consejo Alvarez de Toledo, de Efe).—El PSOE sostiene al actual gobierno de gestión no estrictamente constitucional.

Con estas palabras ha explicado la postura del PSOE su vicesecretario general, Alfonso Guerra, en los «Desayunos del Ritz». El número dos socialista se mostró optimista de cara al resultado de las próximas elecciones generales (que según sus cálculos serán el 15 de noviembre) anticipó que el PSOE quiere hacer un gobierno socialista con independientes.

Sobre la situación del país, dijo que «no existen condiciones para que se dé un golpe de Estado. Después del 23-F no se pueden utilizar determinados nombres en vano. La política del Gobierno ha sido, en este terreno, débil, sumisa y de entrega. No se puede vivir con un gobierno que cada mañana se levanta pensando qué tiene que hacer para salvar un intento involucionista de un sector del ejército».

Preguntado sobre qué política haría el PSOE, Alfonso Guerra dijo: «El ejército requiere jerarquía y disciplina. No existen dos poderes, sino uno sólo, el de la soberanía del pueblo y al ejército hay que tratarlo como una parte más de la Administración, llegar a un acuerdo y después mandar».

Guerra considera sin embargo que hay que propiciar la estabilidad de este gobierno: «En la situación actual la caída del gobierno podría dar lugar a una fórmula de gobierno de gestión, a una fórmula salvadora que estaría fuera de los límites constitucionales. Por eso nosotros pensamos que ganar

una batalla a corto plazo puede implicar otra cosa más peligrosa y profunda. Y lo que queremos es fortalecer la democracia».

Sin embargo para Alfonso Guerra esta tarea de ayudar al gobierno Calvo Sotelo es difícil: «El gobierno está en un apuro permanente y total. Calvo Sotelo ha hecho bueno a su antecesor porque Suárez se equivocaba, pero es que Calvo Sotelo no se equivoca porque no hace nada».

Para Alfonso Guerra las dificultades de UCD provienen de las siguientes cuestiones: «Además de que están gobernando con una mayoría ajena, lo hacen tan mal que cada día es más difícil ayudar. Su política dilatoria ha hecho que ahora se acumulen en el parlamento los asuntos más conflictivos y eso supone que el gobierno esté todos los días en la «cuerda floja». Y..., además, son ineptos, no tienen ni categoría para ser jefes de negociado».

Entre las causas de la crisis de UCD destaca Alfonso Guerra que «es un partido formado en torno a una tarta, a un reparto del poder, lo que lleva en sí el germen de la disputa. Con la salida de Suárez esta debilidad se hizo más patente».

«Hemos dicho —agregó Guerra— que queremos que se llegue al fin de la legislatura, pero lo veo difícil. Pienso que se convocarán las elecciones para el 15 de noviembre. Se abrirán las cortes en septiembre unos días y después disolverán dentro del plazo previsto por la ley».

El vicesecretario general del PSOE es optimista ante los resultados de las próximas



elecciones para su partido: «hoy habría de seguro una mayoría socialista, pero de aquí al otoño las cosas pueden cambiar».

Para Guerra es determinante que UCD haga campaña antisocialista o anti-Fraga: «si repiten el error de Andalucía, con una campaña contra el PSOE, entonces UCD desaparecerá comida por Fraga. Y Fraga en el poder es el que corta los teléfonos, no el de las quemadas. No tengo miedo, dice Guerra, al crecimiento de A. P. me preocupa simplemente».

«El gobierno ideal es un gobierno socialista, con independientes. No trabajamos en ninguna hipótesis de coalición ni necesitamos el aval de otro partido para gobernar», continuó Guerra.

Para Guerra lo más grave de la actual dirección de la CEOE es que no ha sabido buscar un diálogo adecuado: «han querido someter el poder, y a veces lo han conseguido, a sus designios y claro, eso no puede ser. Pero los empresarios no tienen nada que temer del PSOE».

«El PSOE no va a cambiar el modelo de sociedad —continúa Guerra— porque ya está fijado en la constitución, ni va a dar un vuelco revolucionario al país. Sin embargo lo cierto es que en algunos sectores hará falta cirugía, porque «los parches Sor Virginia» no valen».

## Cavero prepara un plan político para salir de la crisis de UCD

El secretario general de UCD, Iñigo Cavero, ha venido elaborando una propuesta de plan político para la salida a la crisis de UCD orientada hacia una actualización de la posición ideológica y una reafirmación de la identidad política y del modelo de partido que se plasmaría en una declaración de principios.

Según una nota difundida por el gabinete de prensa de UCD, este plan también va orientado a determinar «los sectores del electorado cuyos intereses y demandas se quieren preferentemente atender».

«Tal plan político —añaden las citadas fuentes— incluye asimismo los criterios y la metodología para la elaboración del futuro programa electoral y la adopción de decisiones sobre la dirección del partido en la próxima etapa».

Considera el secretario general de UCD que dicho proyecto o cualquier otro que fuera aprobado por el comité ejecutivo deberá trasladarse a toda la organización provincial y regional para que la ac-

tuación de los miembros del consejo político nacional en la próxima reunión se desarrolle recogiendo la más amplia opinión y participación de la estructura del partido.

Las mismas fuentes añaden que «este proceso de reflexión y de responsable elaboración de planteamientos renovados de UCD requiere, en un partido implantado en toda España, que tiene responsabilidades directas en el Gobierno de la nación y en el funcionamiento continuado de las cámaras parlamentarias, un tiempo suficiente para consultas y para adoptar las resoluciones y respuestas que sean más adecuadas a las necesidades políticas y electorales sentidas por el pueblo español».

También se recuerda que «los problemas de los partidos por su complejidad no se resuelven si se quieren encontrar soluciones reales y eficaces con excesiva urgencia, y que, por ejemplo, el PSOE necesitó desde mayo a septiembre de 1980 para encauzar sus problemas internos».

## Juicio caso Almería: Intervención de la defensa

Los abogados defensores de los procesados en el caso Almería interrogaron ayer al teniente coronel Carlos Castillo Quero, quien manifestó: «Nosotros somos hombres acostumbrados al tra'o con la delincuencia y, bajo ningún concepto, ni en ninguno de nosotros hubo intención de matar, sino de cumplimiento del deber».

A preguntas del abogado del teniente Gómez Torres, Castillo dijo que su ayudante «el teniente» no formó parte del personal de la Guardia Civil que detuvo a los tres jóvenes.

El procesado agregó que su teniente ayudante estaba junto a él al producirse los disparos en la carretera de Gergla-Tabernes; que disparó después de dar la orden de abrir fuego, y que, de no hacerlo

así, habría incurrido en desobediencia.

Respondiendo al defensor del Guardia Civil Manuel Fernández Llamas, Castillo Quero insistió en que su orden de hacer fuego fue rectamente cumplida por el guardia y que los tres guardias se quedaron para vigilar la zona y evitar que pudieran desaparecer pruebas.

Juan José Pérez Gómez, defensor del teniente coronel, aludió a los telex enviados por la Comandancia de Ciudad Real y el general Jefe de la segunda zona de la Guardia Civil, en los que consta que varios taxistas y empleados de la RENFE habían reconocido a los miembros de ETA, Mazusta y Bereciartua.

Preguntado por el giro brusco del «Ford Fiesta», manifestó que el vehículo giró primero hacia la derecha, pero que, al efectuarse los disparos, se produjo un fenómeno anómalo y el coche giró hacia la izquierda.

El procesado afirmó que cabía pensar que los detenidos se hubieran podido deshacer de las esposas, dado el entrenamiento que tienen determinados delincuentes y que son relativamente frecuentes las fugas de presos esposados.

## Defensa aclara el cese de los generales Barrio y González Fuster

El Ministerio de Defensa, en una nota publicada esta tarde por el «CRISDE», explica que los generales de División Alberto Barrio Balán y Manuel González Fuster (cesados en sus cargos anteaer) fueron nombrados consejeros militares suplentes exclusivamente para la causa del 23-f para sustituir a dos consejeros que resultaron incompatibles.

El Ministerio de Defensa lamenta las especulaciones registradas en torno a las deliberaciones del Consejo, que tienen carácter secreto, y desmiente que el teniente general Luis Alvarez Rodríguez haya tomado cualquier iniciativa para recuperar la presidencia del Consejo.

ESTE MES TIENEN



UN SUELDO EXTRA

**Han resultado favorecidos con un PREMIO/NOMINA consistente en la percepción de una cantidad igual a la mitad de los haberes correspondientes al mes de MAYO 1982, los titulares de las**

**TARJETAS**

**Nominas/Caja**

Número 37 Oficina Principal  
 Número 384 Oficina Principal  
 Número 2.058 Oficina Principal  
 Número 2.381 Oficina Principal  
 Número 2.506 Oficina Principal  
 Número 2.926 Oficina Principal  
 Número 13.377 Oficina Urbana 2  
 Número 16.458 Oficina Urbana 9  
 Número 16.926 Oficina Urbana 11  
 Número 17.323 Oficina Urbana 12



Número 18.878 Oficina Urbana 15  
 Número 33.564 Oficina Benicarló 1  
 Número 39.010 Oficina Burriana 1  
 Número 45.512 Oficina Cáliz  
 Número 52.011 Oficina Lúgena  
 Número 95.222 Oficina San Rafael del Río  
 Número 69.663 Oficina Vall de Uxó  
 Número 69.733 Oficina Vall de Uxó 1  
 Número 78.161 Oficina Villarreal 1  
 Número 84.657 Oficina Vinaròs 1

**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN**

Duro ataque ruso al discurso de Reagan en la ONU

## OTAN, no renuncia al empleo de armas nucleares

La Alianza Atlántica sigue dispuesta a utilizar las armas nucleares en el caso de que se vea incapaz de frenar una hipotética invasión soviética de Europa Occidental.

Un portavoz oficial de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) ha indicado a «Efe» que «la decisión soviética de renunciar a usar la primera las armas nucleares pretende —en el fondo— perpetuar su superioridad en el terreno del armamento convencional».

«El secretario general, Joseph Luns, —añadió el portavoz— ha afirmado que la alianza mantendrá su derecho a utilizar armas nucleares porque es la base de la estrategia de respuesta flexible».

Desde hace dos años, la OTAN aplica esa doctrina que —en líneas generales— parte de la base de que «es preciso mantener la duda sobre la utilización final del arma nuclear, porque es el mejor método de disuasión».

El general Bernard Rogers, comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa, ha ido incluso más lejos asegurando que «si me veo en el caso de no poder derrotar a las fuerzas enemigas con las armas convencionales, solicitaré autorización para emplear el arma nuclear».

La Alianza Atlántica responde así al compromiso soviético, contraído unilateralmente hace dos días, de renunciar a dar el «primer golpe nuclear». El gesto de Moscú incluía una invitación a «las demás potencias atómicas» para que siguieran el ejemplo.

La reacción oficial de la OTAN siguen cronológicamente a la respuesta del presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, que rechazó el «gesto» soviético y recordó las intervenciones «expansionistas» de Moscú en varias regiones del mundo.

La postura de los aliados europeos de Estados Unidos dentro de la OTAN es especialmente importante para Washington, pues el territorio de Europa Occidental es —según los estrategas— el «teatro» de operaciones más probable de una guerra atómica.

Según la posición oficial de la alianza, «la OTAN fue mucho más lejos que la Unión Soviética cuando, el pasado día 10, proclamó que no empleara jamás ninguna clase de arma sino es para responder a un ataque».

La oferta soviética incluía también «la reanudación de conversaciones para prohibir totalmente la producción y almacenamiento de armas químicas».

Hace tres meses, la alianza publicó un informe según el cual «la OTAN sólo podría responder a un ataque soviético con armas químicas empleando armas nucleares».

El portavoz del ministerio belga de Asuntos Exteriores declaró por su parte que «si los países atlánticos se comprometieran a no utilizar los primeros las armas nucleares, la OTAN se vería obligada a aumentar considerablemente su potencial militar clásico para restablecer el equilibrio de fuerzas, con la consiguiente militarización de la sociedad occidental».

La negativa atlántica a secundar el compromiso soviético anti-nuclear debe basarse seguramente en los datos del último balance de fuerzas.

Según esas cifras, el Pacto de Varsovia cuenta en Europa con 5.700.000 hombres, frente a los cuatro millones de la OTAN. El bloque del Este dispone de 42.500 carros de combate, frente a los 13.000 de la alianza occidental.

### Dura condena

La agencia oficial soviética «Tass» critica duramente el discurso del presidente norteamericano, Ronald Reagan, ante la ONU que se redujo —afirma— a justificar retóricamente la política de su país.

Tass afirma que la intervención de Reagan ante la sesión extraordinaria para el desarme fue presentada en Washington como un aporte a la causa de la paz pero en realidad fue una reafirmación de la política norteamericana de minar la distensión y agudizar la tensión internacional.

Señala que Reagan repitió las calumnias a la URSS y otros países socialistas que se permitió pronunciar durante su viaje a Europa Occidental, y reitera la idea fija de que la actual administración de EEUU quiere garantizarse ventajas unilaterales y liquidar el equilibrio estratégico existente.

Para el cese total de las hostilidades en Malvinas

## ARGENTINA PIDE LA INTERVENCION DE LA ONU

### ● Saint Jean, presidente interino de la nación

El anuncio de la continuación de hostilidades en las Malvinas hasta que «las tropas británicas no se retiren» —hecho en Argentina— ha provocado un enorme revuelo en la ONU.

### Pide intervención ONU

Argentina ha pedido la intervención de las Naciones Unidas para el cese total de hostilidades en el conflicto del Atlántico Sur, ha informado el Ministerio de Asuntos Exteriores.

En un documento entregado al secretario general del organismo internacional, señala el Palacio San Martín que el cese total de hostilidades únicamente se alcanzará en el momento en que el Reino Unido acepte dejar sin efecto el bloqueo naval y aéreo y las sanciones económicas.

Puntualiza igualmente que ese alto el fuego se concretará cuando Gran Bretaña retire las fuerzas militares de las islas, la fuerza naval de tareas y los submarinos nucleares que ha desplegado en la región.

### «Galtieri no ha renunciado todavía»

El ministro argentino del Interior, general Alfredo Saint Jean, ha aclarado que el presidente Galtieri no ha renunciado todavía: «El presidente —ha dicho— solamente ha pasado a retiro como titular del Ejército».

Saint Jean, al término de la ceremonia de toma de posesión del general Nicolaidis como nuevo comandante en jefe del Ejército argentino, ha dicho a los periodistas que hasta el momento desconoce si efectivamente Galtieri ha presentado su dimisión a la primera magistratura.

Saint Jean ha recalado que, conociendo al general Galtieri, todo hace presumir que va a resolver asumir, la tenga o no, la total responsabilidad de los hechos ocurridos.

### Toma posesión Nicolaidis

El general Cristino Nicolaidis ha tomado posesión como comandante en jefe del Ejército. Nicolaidis, que juró como miembro de la Junta Militar,

sustituye al teniente general Galtieri al frente de la jefatura del Ejército.

El que era ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean, pasará a ocupar interinamente la presidencia de la República, hasta que la Junta Militar se pronuncie sobre este puesto. Los miembros del Gobierno han presentado su dimisión y seguirán ejerciendo sus cargos hasta que sea nombrado un nuevo gabinete.

La nueva Junta Militar está compuesta por el recién nombrado comandante en jefe del Ejército, de la Armada, almirante Jorge Isaac Anaya, y de la fuerza área, brigadier Basilio Lami Dozo.

La toma de posesión del general Nicolaidis se ha celebrado en el regimiento número uno de Patricios, sede del mando del primer cuerpo del Ejército.

Nicolaidis es el cuarto comandante en jefe de esa institución desde que en 1976 comenzó el actual proceso militar: le precedieron los tenientes generales Jorgue Videla, Roberto Viola y Leopoldo Galtieri, que había asumido ese cargo en 1979.

La designación de Nicolaidis implica el pase a retiro del general de División, José Antonio Vaquero, actual jefe del Estado Mayor del Ejército.

Galtieri fue el primero en confirmar las razones de su retiro y su relevo como presidente de la nación, las que de igual manera se barajaban ya como obvias en las versiones que habían circulado durante la jornada del jueves.

«Me voy —dijo el general Galtieri al abandonar su despacho— porque el Ejército no me dio el respaldo político para continuar como comandante y presidente de la nación».

«No soy de los que abandonan el barco —agregó con énfasis— en medio de las tempestades u horas difíciles como las que vive hoy la nación..., que lo sepa el pueblo de la nación».

### No está comprometido

La designación del general Cristino Nicolaidis al frente del Ejército argentino se ha decidido poco después de que los mandos superiores acordasen que el nuevo titular castrense



El ministro argentino del Interior, que asume interinamente la presidencia de la nación. —(Telefoto EFE).

no tenía que estar comprometido en los sucesos de las islas Malvinas.

El relevo del general Leopoldo Galtieri como comandante en jefe del Ejército fue decidido en la madrugada del jueves, después de que la mayoría de los generales de División plantearan la inconveniencia de continuar la guerra por las islas Malvinas, comentan hoy los diarios de Buenos Aires.

El diario «La Nación» afirma que el poner en tela de juicio la actuación de Galtieri, que fue «virtualmente unánime en los más altos mandos de la fuerza» tuvo como objetivo «dar por finalizado un conflicto cuyas consecuencias nos fueron adversas».

«Los resultados del cónclave militar fueron precedidos de un prolongado debate durante el cual se habría señalado al general Galtieri que las zonas de influencia de los acuerdos de Yalta continuaban vigentes y que no había otro camino que encarar la negociación con la intervención de los Estados Unidos», agrega el diario.

Por su parte, «Clarín» afirma que los episodios que concluyeron con la renuncia de Galtieri se iniciaron en la tarde del martes último, 24 horas después de la rendición de las tropas argentinas en las Islas Malvinas.

La versión indica que en ese momento Galtieri tomó tres decisiones: 1) Hablar desde los balcones de la casa de Gobierno para responsabilizar de la derrota en el archipiélago a los generales que estaban en las Malvinas y para expresar opiniones encendidamente antinorteamericanas. 2) Hablar además al país por radio y televisión. 3) Convocar a los generales de División para tratar la situación política y militar.

## ITALIA

### Detenido el director de la Editorial «Rizzoli»

El director general del grupo «Rizzoli-Corriere Della Sera», Bruno Tassan Din, ha sido detenido cuando llegó a Roma en un avión privado, procedente de Suiza.

Contra Tassan Din fue emitida una orden de detención a principios de la semana, bajo la acusación de «estafa grave».

Se pensó entonces que el administrador del grupo editorial más poderoso de Italia, el que edita el «Corriere Della Sera», se había escondido para evitar ser interrogado.

Pero la empresa «Rizzoli» hizo saber a los jueces que Tassan Din se encontraba en el extranjero por

motivos de trabajo y que se presentaría voluntariamente el viernes, como así ocurrió.

Detenido en el aeropuerto de Roma, Tassan Din fue trasladado a dependencias policiales, donde le interrogó el procurador sustituto de la república de Roma, Domenico Sica.

Tassan Din está acusado de haber inflado arbitrariamente la cotización de unas acciones para obtener beneficios ilícitos en una operación de compra-venta.

Una acusación similar lanzada contra el banquero Roberto Calvi, presidente del Banco Ambrosiano,

provocó la huida de éste y el suicidio de su secretaria, ocurrido el jueves.

La secretaria del banquero, protagonista de un crecimiento espectacular en el mundo de los negocios de Italia, dejó una carta antes de arrojarla por una ventana en la que recriminaba a Calvi haber manchado el nombre del Banco Ambrosiano.

Las acciones del banco y del grupo financiero que controla sufren desastrosas pérdidas en la Bolsa de Milán y el banco de Italia nombró un comisario especial para salvar lo que queda.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

**D. JOSÉ ALMELA BARBERA**

Carpintero

Que falleció a las 17 horas del día de ayer, a los 72 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada esposa, D.ª Felicidad Marín Andrés; hijos, D.ª María-Carmen, D. José-María y D.ª Conchín; hijos políticos, D. Manuel Rodríguez, D.ª Concha Palau y D. Juan Manuel Chabrera, hermana, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy, a las CINCO de la tarde, en la Parroquia de la Sagrada Familia (Castellón), por lo que les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 19 de junio de 1982

Funeraria PELLICER Hnos. Alloza, 111 - Teléfono 21 68 25

(No se invita particularmente)

A los 67 años,  
en Viena

## Murió el genial actor Curd Jurgens

El actor alemán Curd Jurgens ha muerto en Viena a la edad de 67 años, informa la agencia de noticias austríaca APA.

Jurgens pasó las últimas semanas de su vida en un hospital de la capital austríaca, donde fue internado después de sufrir un infarto.

Había nacido en Munich el 13 de diciembre de 1915. De padre alemán y madre francesa, el actor —uno de los más conocidos del cine alemán contemporáneo—, sintió desde muy joven una gran vocación literaria y periodística que pronto abandonó para dedicarse de lleno al cine.

Más de 150 películas a lo largo de una dilatada carrera cinematográfica, una labor discreta como realizador y cinco matrimonios, han marcado la vida de este actor.

El actor alemán fue calificado, en frecuentes ocasiones, como el «gran señor» del cine internacional. Características más señaladas de su vida de ser, una arrogante presencia física y una personalidad, no exenta de vanidad, según él mismo confesaba.

A los 20 años Curd Jurgens trabajaba en labores periodísticas, haciendo reportajes a las figuras más populares del momento. Su afición a las letras le llevaría más tarde —a la edad de 60 años— a escribir sus memorias.

Ingresó en el prestigioso «Burgtheater» de Viena, cuna de los más grandes actores de lengua alemana, y, a partir de este momento, comienza para el joven galán una meteórica carrera en el mundo de las candilejas y en el del séptimo arte.

En la época de la posguerra el actor se convirtió en el número uno del cine alemán y en gran figura del cine internacional.

Entre sus películas más importantes figuran «Miguel Strogoff», «El general del diablo», «El destructor», y «Dios creó a la mujer», «Los espías», «El último vals», «El ángel de la trompeta».

## En tanto se negocia una posible paz

# Escasa actividad bélica en Líbano

Apagadas operaciones militares en Beirut y sus alrededores coinciden con declaraciones de los dirigentes de los principales bandos por los que se pueden perfilar ya las posturas de las distintas partes involucradas en el conflicto de Líbano.

Si Estados Unidos había propuesto una retirada israelí de Líbano a condición de que la OLP se convirtiera en una organización civil, radio Israel ha informado hoy que el presidente Reagan está dispuesto a aceptar la presencia militar siria en el Líbano.

Según la emisora hebrea, Philip Habib, enviado norteamericano, intenta concretar un plan de paz que aproveche el triunfo militar israelí en Líbano para atraer a la OLP a las negociaciones políticas, y obtener así mayor influencia en el mundo árabe.

El primer punto del plan norteamericano, que Habib negociaba en Beirut, es una separación de los combatientes y la consolidación del cese del fuego, que depende de todas las partes en forma unilateral, pues no hubo un acuerdo formal.

Washington, agrega la emisora estatal israelí, aspira —como el gobierno de Begin— a un gobierno fuerte y soberano en Líbano, pero a diferencia de la posición de Jerusalén, supone que los sirios debieran seguir con sus tropas en el valle oriental o que consideraran una zona de seguridad.

Ese valle lo controlan actualmente blindados israelíes, y la artillería, que tiene a tiro los suburbios de Damasco, ha informado Radio Israel.

Los norteamericanos proponen a Yaser Arafat, el líder de la OLP, cercado en su jefatura de Beirut, que reconozca las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de la ONU, lo cual implicaría también el reconocimiento de Israel.

La 242 de 1967, y la 338 de

1973, exigen de los estados árabes reconocer a Israel dentro de fronteras seguras y negociadas, y a los judíos la devolución de las tierras conquistadas en la guerra de los seis días, cuando capturaron el Sinaí egipcio, el Golán, Cisjordania y Jerusalén Oriental.

Los norteamericanos, además, aspiran a dismantlar el «mini-estado» del comandante libanés Saad Jadad en los enclaves cristianos y chitas del sur, que cuentan con el amparo de Israel, que en la guerra destruyó el «mini-estado palestino», de Líbano, ha comentado el analista político de Radio Israel.

Los planes israelíes para resolver el conflicto los presentará Begin a Reagan cuando ambos se reúnan el próximo lunes en la Casa Blanca. El proyecto tiene tres puntos. El primero de ellos es la evacuación de todas las fuerzas armadas extranjeras del Líbano: es decir, las sirias, palestinas y las israelíes.

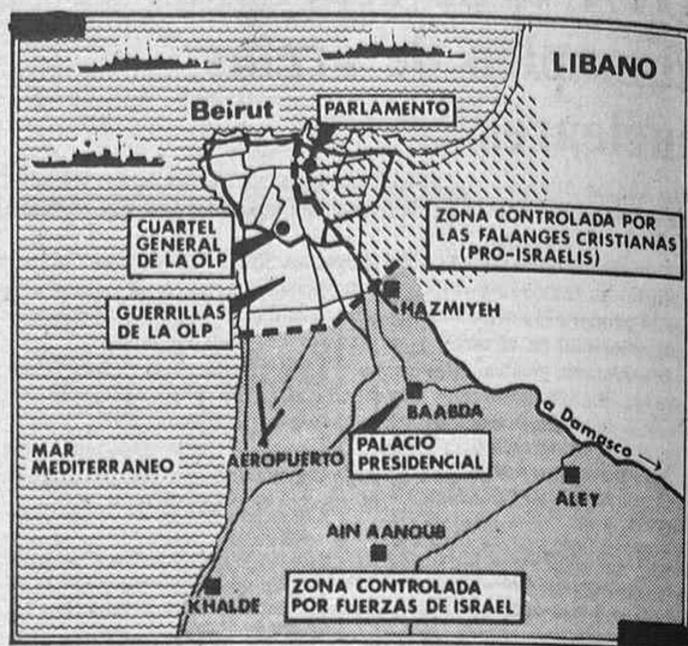
Las tropas de Israel se retirarán junto con las demás, y una franja de hasta 45 kilómetros de profundidad, al norte de la frontera internacional deberá quedar demilitarizada, ha informado Radio Israel.

En ese territorio se emplazará una fuerza multinacional de diez mil hombres. La fuerza, agrega la emisora, sería financiada por EE.UU., que no enviarán soldados, y puede ser creada por Francia, que durante años estuvo vinculada con la historia del Líbano.

Un cuarto punto, pero no condición «sine qua non», según la emisora estatal, es la aspiración de Israel a que surja en Beirut un gobierno independiente de las presiones sirias o palestinas.

### Arafat

La OLP, por medio de su líder, Yaser Arafat, no se ha manifestado todavía acerca de estos planes. Muy al contrario, Arafat ha pedi-



do a los palestinos y progresistas libaneses que continúan resistiendo en Beirut, ya que, según ha declarado a la emisora «La voz de Palestina», «La batalla de Beirut acaba de empezar».

«El enemigo sionista está a las puertas de una capital árabe, pero nosotros convertiremos Beirut en otro Stalingrado contra los invasores», ha añadido.

### Operaciones nada importantes

Respecto a las operaciones militares, éstas han sido en las últimas 24 horas de poca importancia.

Las tropas israelíes no han efectuado grandes avances, pero tanto ellas como sus oponentes palestino-progresistas han dejado constancia de su presencia disparando sus baterías con cierta desgana durante la madrugada de hoy.

Mientras tanto, las tropas sirias han impedido en las últimas horas el intento israelí de bloquear la carretera Beirut-Damasco desde el este de Beirut.

Además, los sirios han ocupado la estación de comunicación por satélite de Arbaniyeh, en las montañas del este.

Este despliegue de fuerzas sirias confirma las informaciones que aseguraban que el presidente sirio, Hafez Asad, había devuelto una carta enviada por el presidente Sarkis, en la que éste le pedía que retirara a sus tropas de Líbano.

### Repatriados

Un barco con 1.030 personas repatriadas de Líbano, con varios españoles a bordo, ha llegado al puerto francés de Toulon, en el Mediterráneo.

El barco, de nombre «Azur», partió el lunes del puerto libanés de Jounieh (en el norte del país). Entre los pasajeros que llevaba a bordo se encuentran 230 europeos, principalmente franceses, alemanes, ingleses, suizos, suecos, italianos y españoles.

### Ante su visita a España

## Mitterrand afirma su deseo de apoyar el ingreso español en la C. E. E.

El presidente francés, François Mitterrand, ha querido dejar claro antes de su visita oficial la semana próxima a España, que Francia «no frena» las negociaciones del ingreso español en la Comunidad Económica Europea.

Lo dijo a la prensa por medio de su portavoz oficial, Michel Vauzelle, quien presentó este viaje como la expresión de la «voluntad presidencial francesa de disipar los malentendidos franco-españoles».

Esta primera «visita oficial de trabajo» del jefe del estado francés a Madrid, dura 48 horas y se celebra del 22 al 24 del presente mes de junio.

Mitterrand se entrevistará al menos dos veces con el Rey Juan Carlos y al menos una con el presidente del gobierno español, Leo-

poldo Calvo Sotelo, y verá a cuatro dirigentes de partidos políticos: Iñigo Cavero, Santiago Carrillo, Felipe González y Manuel Fraga.

Para Mitterrand no hay ninguna duda de que España «tiene un puesto en el seno del Mercado Común Europeo», lugar de interés para Francia porque contribuirá a «reequilibrar» la comunidad y hará aumentar en ella el peso de la Europa mediterránea.

En declaraciones que repitió a la televisión y a la prensa española, el jefe del estado galo no dejó de señalar sin embargo «cierto número de problemas que la entrada española causa en los sectores de la industria y de la agricultura».

Pide, en consecuencia, que se dé mayor claridad a la posición de

los países miembros, «para llevar a buen fin estas negociaciones que Francia no frena».

No evitará el presidente Mitterrand tratar estos temas en Madrid, con «espíritu de entendimiento» y basándose siempre en la «buena razón política constituida por el apoyo que se le debe a la democracia española».

El estadista huésped de España no oculta que la llegada española a la Comunidad Económica Europea «causa problemas y preocupaciones a los agricultores franceses», cuestión que va a abordar con los españoles en su estancia en Madrid.

### Programa

El jefe del estado francés será recibido por el monarca español en el aeropuerto quien le



impondrá después en la Zarzuela el gran collar de la Orden de Isabel la Católica.

Por la noche asistirá a una cena de gala que el jefe del estado español ofrece en su honor en el Palacio Real.

El alcalde de Madrid, le ofrecerá las llaves de la ciudad.

Recibirá a Cavero, a Santiago Carrillo, Calvo Sotelo, Felipe González y Fraga.

## AVISO

Se hace público que la cafetería LHENON, que hasta ahora estaba regentada por don FRANCISCO MICO ALOS, en adelante lo será por su nuevo titular don LEONARDO GUAL TENA, y que será designada con el nuevo nombre de GAUCHO II Bar-Restaurante.

## TECNICO COMERCIAL

### Necesita:

Importante firma dedicada a equipamiento de almacenaje para Castellón y Provincia. Sueldo y Comisiones. Interesados escribir adjuntando Curriculum Vitae y fotografía a:

### MECALUX, S. A.

Luis Oliag, n.º 66 - VALENCIA-6

Ref.: INEM CS-1201-34737

## ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS VIDEO - LEVANTE

PRECISA DELEGADO EN EXCLUSIVA PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA VENTA DE SISTEMAS DE IDIOMAS EN VIDEO Y OTROS TEMAS PEDAGÓGICOS Y CIENTÍFICOS NECESARIO PERSONA BIEN RELACIONADA Y ALTO NIVEL CULTURAL, NO ES NECESARIO, SEPA IDIOMAS ESCRIBIR CURRÍCULUM VITAE A C/. SAGUNTO, 2-2.º-B. CASTELLÓN

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid


**Banco Atlántico**  
 Fundado en 1901

BANCOS COMERCIALES		PAPELERAS	
Banco Atlántico	227,00	Papeleras Reunidas	-
Banco de Bilbao	355,00	Sarrió	-
340,00	337,00	Torras H.	11,50
Banesto	334,00		
B. Exterior	306,00	INVERSION MOBILIAR.	
B. General	-	Cartinbao	90,00
B. Hispano	316,00	Cartisa	-
B. Ibérico	-	Española de Inver.	-
B. López Quesada	-	Fibansa	-
B. Popular	296,00	Gral Inversiones	63,00
B. Santander	348,00	Hispanmersa	-
B. Valencia	249,00	Insa	-
B. Vizcaya	369,00	Popularinsa	216,00
B. Zaragozano	245,00	Vamosa	-
B. INDUSTRIALES		MONOPOLIOS	
Bankinter	160,00	Campsa	-
B. Bankuni6n	-	Tabaclaera	-
B. Finanzas	207,00		
B. Fomento	150,00	NAVEGACION	
B. Granada	-	Pebsa	-
B. Indus. Cataluña	113,00	Transmediterránea	-
B. Noroeste	154,00		
B. Occidental	-	QUIMICAS	
B. Urquijo	187,00	E. I. A. S. A.	34,50
ELECTRICIDAD		C. E. P. S. A.	81,50
Catalana de Gas	-	Cros	25,50
Fecsa	65,50	Explosivos	20,00
Fenosa	57,50	Hidro-Nitro	-
Hca. Cantábrico	102,00	Petroliber	-
Hca. Española	62,25	Sniace	20,00
Hca. Cataluña	51,00		
Iberduero	51,00	MINERAS	
Nansa	150,00	Guindos	-
Sevillana	58,00	Ponferrada	99,00
Unión Eléctrica	58,75	Sierra Menera	-
Electra de Viesgo	116,00		
Reunidas Zaragoza	55,50	SIDEROMETALURGICAS	
ALIMENTACION		Altos Hornos	-
El Aguila	35,00	Auxiliar FF. CC.	-
Gral Azucarera	-	Babcock	-
Ebro	-	Echevarría	-
Koipe	-	Esp. Zinc	69,00
Viñedos Españoles	-	Duro Felguera	-
COMERCIO		Macosa	56,00
C. I. C.	131,00	Nueva Montaña	-
Finanzauto	-	Olarra	22,00
Galerías	-	Tubacex	56,00
SAF	-	Astilleros Españoles	-
Finan. y Servicios	-		
CEMENTOS		AUTOMOVILES	
Asland	124,00	Citroen	-
Alba	230,00	Fasa	-
Portland Valderriv.	247,00	Femsa	-
Valenciana Cements.	229,00	Motor Ibérica	-
Cristalerías	110,00	Seat	-
CONSTRUCCION		Santa Ana	-
Dragados	126,00	SEGUROS	
Encinar	-	Fénix	332,00
Vallehermoso	75,50	VARIOS	
INMOBILIARIAS Y URB.		Corp. Ind. Bancobao	-
Bami	-	Telefónica	70,00
I. Metropolitana	102,00	DERECHOS SUSCRIPCION	
I. Simane	-	Cup6n B. de Valencia	239,00
Urb. Metro	169,00		
Urbis	10,50		

## La Bolsa

## Apatía inversora

## Madrid

En la sesión de cierre semanal, la Bolsa siguió anotándose descensos, que en esta ocasión, se hicieron más profundos, especialmente en el sector eléctrico que ofreció descenso dentro de su índice parcial, sobrepasando el entero; el signo más, salvo en el corro de inversión que obtuvo avance de más 0'04 en su índice parcial, no se insertó en ninguno de los índices parciales; reflejándose esta peor disposición en el índice general, con otro nuevo retroceso.

La sesión fue muy escasa de interés y el cierre se efectuaba dentro de estas mismas falta de interés.

De un total de 176 valores contratados en renta variable, 29 suben, 41 bajan y 106 no varían. Índice general de la sesión: 99'24 contra 99'86.

## Barcelona

La presencia de una oferta más insistente, apuntada anteayer bien avanzada la sesión, tuvo ayer mayor repercusión en casi la totalidad de los corros.

Tan sólo el sector bancario quedó al margen de la corriente vendedora y algunos valores aislados; el resto de los grupos acusó los efectos del papel.

Al cierre, no se observaban síntomas de cambio.

A nivel sectorial, los grupos químico y siderometalúrgico fueron los más afectados por una oferta que actuó de forma generalizada en el primero, mientras en el segundo tuvo mayor eco en los valores punteros.

Textiles y papeleras prosiguieron su lento deterioro y servicios y varios, pese a contar con algún tanteo de dinero selectivo, también se inclinaron a la baja con nitidez.

La negociación de los sectores eléctrico y cementos, constructoras e inmobiliarias también se desarrolló bajo el predominio vendedor, que originó bajas en general moderadas. En el segundo anotar el tono sostenido que caracterizó a las empresas cementeras que contrasta con la fragilidad que denotaron ayer las constructoras.

El grupo bancario sigue manteniendo un tono resistente a la pérdida de posiciones.

En total se contrataron 114 clases de acciones de las que 17 suben, 33 bajan y 64 no varían. El índice general ponderado cedió 81 centésimas y quedó a 99'11.

## Bilbao

Prosigue la inhibición compradora en la Bolsa y la sesión final ofrece desánimo inversor que se transmite a todos los corros, produciéndose movimientos negativos que afectan por igual a bancos, eléctricas, siderometalúrgicas e industria les, de tal forma que constituyen excepción los valores que logran superar este momento de desanimación.

Menos actividad que en las jornadas precedentes, discurriendo los corros en medio de la general indiferencia y con diferencias de escasa profundidad, a no ser por la baja experimentada por Santander y la recuperación ofrecida por Aurora Polar en el grupo asegurador. El cierre no demuestra el menor interés comprador, lejos de lo cual las contrapartidas se ven dominadas por la oferta.

Índice general 103'27 -0'31; suben, 8; bajan, 14, repiten, 37.

## Valencia

La semana bursátil se ha terminado en la misma línea que ha sido característica de sus diferentes sesiones: cansancio general, apatía de los inversores y, también, de los vendedores.

El resultado de esta jornada ha sido lineal, prácticamente plana, en la que hay poco que reseñar. Los valores contratados este viernes son 42, de los que repiten 24; bajan 9, suben otros 9.

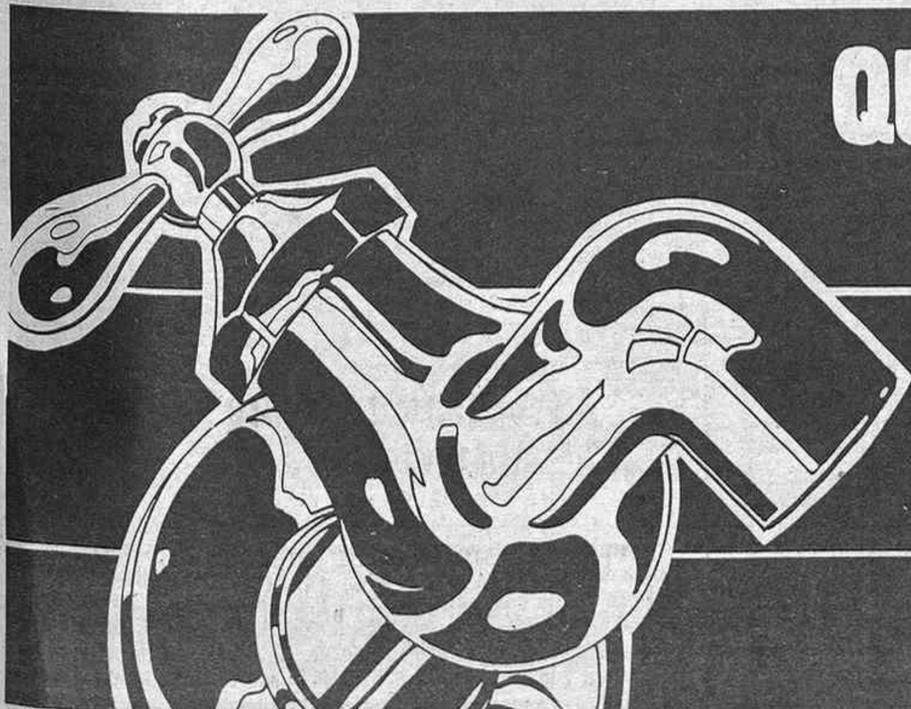
En la electricidad son mayoritarias las bajas que llegan a ser de tres cuartos en FECSA e Hidrola y de un entero en Viesgo. Hidruña mejora medio y Sevillana un cuarto. Hay ganancias de uno en Cegas y repetición en Valencia de Cementos, ya en los grupos industriales, donde se negocia con poco pulso. En el comercio surge alguna baja y en Telefónica se produce una merma de un cuarto.

Ya en las finanzas vemos ganancias pequeñas en Vizcaya e Hispano, baja de cuatro en Santander y de dos en Valencia y cinco repeticiones.

Los demás grupos tienen repeticiones salvo alguna ganancia presente en la inversión mobiliaria.

El mercado de letras se mostró ayer activo y toma casi toda la oferta. Esta era de 78 letras, por 62'5 millones y lo negociado asciende a 61 efectos, por 46'5 millones.

El índice general se sitúa en 101'20 para la sesión primera de la próxima semana.



# QUE NO LE FALTE AGUA ESTE VERANO

**ELECTROBOMBAS**
**ve ma**
**LA SOLUCION A SUS PROBLEMAS DE AGUA**
**SUMINISTROS VALLS**

Avda. Alpuzora, 37 Tel. 206100 Castellón Molinos, 10 Tel. 451812 Vinaroz



# TODO CASTELLON



## GUAPITA Y TAPADITA

La gran cantante PILI EVA nos comunica desde Valencia el éxito obtenido durante sus múltiples actuaciones en distintas partes de nuestra geografía.

Para este verano nos indica ha firmado por un gran elenco de grandes figuras de la canción entre los cuales han adquirido un pabellón portátil para todas sus representaciones por toda la costa mediterránea.

Te deseamos de todo corazón un gran éxito y que esta nueva empresa te sea muy importante en este nuevo espectáculo.

## CASINO ANTIGUO

Bodas - Comuniones  
Reuniones

## RESTAURANTE ABIERTO AL PUBLICO

COMIDAS Y CENAS

BAR RESTAURANTE

## BLASCO

C/. Torreblanca  
Tenerías



CTRA. ALCORA, S/N  
CASTELLON  
JUNTO AL CAMPO BOVALAR  
TELF. 21 64 81



## QUE MIRADA

Hoy asoma a esta página el gran cantante de canción moderna JULIO MERIDA, el cual ha firmado para la compañía de discos EMI un contrato por varias temporadas.

Acaba de salir al mercado su primer L. P. y cassette en el cual hay canciones de varios autores muy conocidos como Manuel Alejandro entre otros.

En su próximo L. P. se incluye una canción de nuestro compositor castellanense, J. Palacios, la cual se titulaba SUEÑO, y que ya ha sido grabada anteriormente por otro artista, muy pronto lo tendremos entre nosotros en actuaciones personales.

BAR RESTAURANTE

## DIEGO

COCINA SELECTA

Sidro Vilarroig, 16  
Telf. 20 79 82

## YA PUEDE VISITAR FRANKFURT QUATTRO



Gran variedad en tapas y platos combinados  
Les atenderá José Becerra

C/. 18 de Julio BENICASIM



Pag. Red. 11 Castellón  
Reservas 22-4199

RESTAURANTE

## LEOS

(Antiguo Sindical)

BODAS, BAUTIZOS,  
Y COMUNIONES  
Conde Pestagua 36  
Telf. 23 75 05

## Gaucha II

BANQUETES

BODAS Y

COMUNIONES  
PEROT DE GRANYANA, 25  
Telf. 23 59 52. CASTELLON

## HOY TOMAS, RECOMIENDA:

MARCATE UN GOL CON



1/4 Whisky Escocés  
1/3 Crema de Lime  
1/3 Martini Rojo

Batir en vaso mezclador. Servirlo en vaso largo, añadirle Soda al gusto.

## MESON - RESTAURANTE Centro Aragonés

COCINA ARAGONESA

SALON DE ACTOS Y BANQUETES

Teléfono 21 91 10

Farmacéutico Ramos, 13

Pizzeria



Tosquella 40. Tel. 20.82.99

## ...Y DESPUES DE CENAR...

BAILAR

## UFO'S

SIGUEN LAS FIESTAS EN EL

## L'HOSTAL

Méndez Núñez, 10



SUPER DISCOTECA  
C/ LAGASCA, 15

UNA COPA CON MUSICA

BOLERA - PUB

## LA PLANA

Vázquez de Mella, 36

Abrió sus puertas  
EL CLUB TAYLOR



¡¡FABULOSO!!

C/. Carcagente n.º 48

CASTELLON



FINES DE SEMANA  
ACTUACION  
NUEVA DIRECCION

C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31



ACTUACIONES EN DIRECTO  
VILLARREAL

BARES

## TIARE TAHITI

Coctelería Tropical  
C/. Santo Tomás, 35  
BENICASIM

SU AMBIENTE DEPORTIVO EN

## BORSALINO

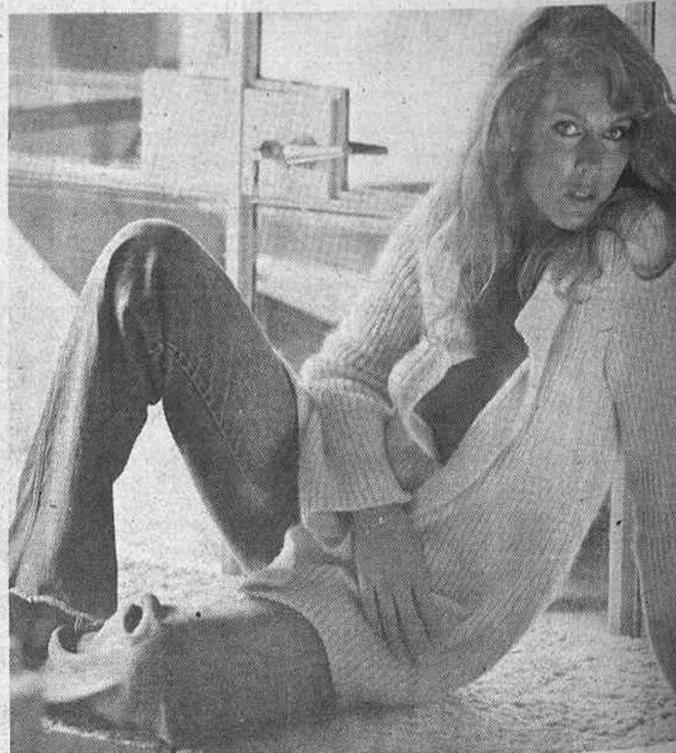
EL MUNDIAL EN VIDEO  
Les atenderá J.J. Selma  
C/ Alloza 61 - Telf. 21 34 15.

HOTELES

## HOTEL BENICASIM

BODAS, COMUNIONES  
Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

## UNOS CARDAN LA LANA...



Margarita parece tener frío. ¿Qué le pasa a Margarita? Con chaqueta de lana y todo que va la cría. Tan pronto se la quita como se la pone. El lio que «sarma» decía Peres el fotógrafo. Lleva unos pantalones vaqueros porque quería subir en el «toro del diablo» de L'Hostal, pero como el «carota» del control movía el bicho cuando ella subía y le saltaban las..., decidió quedarse sobre la moqueta, tranquilita y esperando. No por mucho tiempo, maciza.

## Cartelera

**ASTORIA.**—(Cerrado por vacaciones).  
**AVENIDA.**—(Tel. 223224). 7,30 y 10,30. POR LA PIEL DE UN POLICIA. Mayores 16 años.  
**GOYA.**—(Tel. 210221). 7,30 y 10,30. LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO. Mayores 14 años.  
**RIALTO.**—(Cerrado por vacaciones).  
**SABOYA.**—(Tel. 214619). 7,30 y 10,30. FANTASMA DE AMOR. Mayores 14 años.  
**CINE AZUL.**—Tel. 213499. Hoy 7,30 y 10,30. LAS CHICAS DEL BINGO. Mayores 16 años.  
**CONDAL 2.**—7,30 y 10,30. AMOR ARDIENTE SOBRE LA ARENA CALIENTE. (Al Sur del Edén) Clasificada «S». Mayores 18 años.  
**REX.**—7,30 y 10,30. LA JAU-LA DE LAS LOCAS. M. 16 años.  
**CONDAL -Villarreal.**—7,30 y 10,30. CONAN, EL BARBARO.  
**VICIANA-Burriana.** 7,15 y 10,45. TIBURON 3. Todos públicos.

**BAHIA-Villarreal.** 7 tarde continua. ¡QUE GOZADA DE DIVORCIO y JOSEFINA LA CACHONDA. «S». Mayores 18 años.

**CINE IDEAL.**—Onda. Hoy funciones de tarde y noche. WOODY ALLEN EL NUMERO 1. A. mayores 14 años.

**TEATRO PAYA.**—Burriana. Hoy funciones 7,15 tarde y 11 noche. FUGA DE NOCHE. A. todos los públicos.

**DESIREE.**—Pantalla gigante. Sólo fútbol, de 3 tarde a 12 noche: 5 partidos diarios. Infórmese. Tel. 230921.

**PUB L'IRLANDES.**—Actuaciones en directo. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

**CASINO MONTE PICAYO.**—Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

### RADIO CASTELLON SER

6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.—9 Boletín informativo.—9.03 Continúa programa Calidoscopio.—9.30 Hiper-Ama.—9.45 Actualidad matinal Castellón.—10 Boletín informativo.—10.03 Boletín informativo.—11.03 Labores son amores.—11.17 Super Baby.—12 Boletín informativo.—12.04 Servicios meteorológico de Levante.—12.05 Club del Sábado.—12.20 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Canciones nuevas.—13.15 A todo ritmo.—13.30 Campo deportivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 Mundial 82.—15 Castellonerías. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalia.—15.45 Ayer y hoy.—16 Boletín informativo.—16.03 El Gran Musical del Sábado.—17 Boletín informativo.—17.03 Super éxitos. Conductor Vicente Escura.—18 Boletín informativo.—18.03 Una voz conocida.—18.30 Canciones de siempre.—19 Boletín informativo.—19.03 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario.—19.30 Ráfagas deportivas, por Chencho.—20 Informativo de las ocho.—20.15 Carrousel del Mundial. Noticias, reportajes, crónicas y retransmisiones. Director, José Joaquín Brotons.—22 La Ser informa.—23 Revista de cine.—23.30 Hora XXV.—23.45 Deportes.—1 La Gran movida, hasta las 8 horas.

### «RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA

MATINAL: 7'58 Sintonía y apertura.—8 Buenos días con música.—8'30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—9 Joyería relojería Norgui.—9'05 Agenda femenina.—9'10 Música para la mañana.—9'45 Programa de Kuwait.—10 Los buenos días.—10'15 Continuación de la audición: Música para la mañana.—10'30

(Vale tía Ester). Un programa dedicado a los niños, con su participación directa, a través del teléfono o en los diferentes estudios de nuestra cadena.—11'30 Musical Ortoprono.

MEDIODIA: 12 Mundial cultural juvenil.—13 Musical Ortoprono.—13'30 Epicentro: primera edición. Información local y provincial.

SOBREMESA: 14 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14'30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15 Ritmos, canciones y melodías.—16'15 Programa de Kuwait.—16'30 Café, copa y puro. Un programa dedicado a la fiesta de los toros.

TARDE: 17 Musical de tarde.—18'30 Epicentro: Segunda edición.—18'45 Penalty: Segunda edición.—19 Radio Cadena Deportes. Especial mundial 82.—19'30 Espectáculos.

NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20'30 Radio Cadena Musical.—21'30 Epicentro: Tercera edición.—21'45 Coplas.—22 Radio Cheque.—22'30 Penalty: Tercera edición.—22'45 Musical 22'45.—23 Radio Cadena Deportes. Especial mundial 82.—24 Cierre de emisión.

### RADIO POPULAR (C.O.P.E.)

EMISIONES EN ONDA MEDIA: 7'30 Apertura; 7'32 «De buena mañana»; 9 «Mañana Popular», con servicios informativos a las 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30, «Comunicaciones telefónicas» a las 9'02, «El mundial de música» a las 10, «La suerte viajera» a las 11 y «Cristal musical» a las 12; 13'30 «Calle mayor»; 14 «Popular deportivo»; 14'30 «Día, informativo en cadena»; 15 «Fin de semana»; 19 «Horta i seca»; 20 «Popular deportivo», segunda edición; 21 Rezo del Santo Rosario; 22 «Popular musical»; 23 «Goless»; 00'30 Fin de emisión.

FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO: 10 Apertura; 10'02 «Mí cajón de sastre»; 12'30 «Popular disco-tour»; 14 «Música para grabar»; 15 «Popular moments»; 17 «Popular sonidos»; 19'30 «Popular puro plástico»; 22 «Popular musical»; 23'35 «Popular selección»; 24 Fin de emisión.

En UHF, desde mañana

## «EL GRAN HAWAII», NUEVA SERIE

Mañana, una vez finalizados los episodios de «Todas las criaturas grandes y pequeñas», dará comienzo, en UHF, la emisión de una nueva serie: «El gran Hawaii». Se trata de una producción norteamericana que consta de doce capítulos, de una hora de duración cada uno, más el episodio piloto, de una hora y media, con el que arranca el espacio.

La serie está rodada íntegramente en Hawai y se centra en la vida de Mitch Fears, un rebelde muchacho de 29 años, heredero legal de la mayor hacienda de la isla de Hawai.

El actor Cliff Portts es el encargado de interpretar a este personaje, amante de la diversión, joven de buenos sentimientos y ferozmente independiente, que vive en un continuo conflicto generacional con su padre, en un mundo en el que el tradicional Hawaii colisiona con la llegada de numerosos cambios.

El actor John Deher interpreta el papel de Barret Fears, padre de Mitch. Barret, propietario de una lucrativa empresa, el Rancho Paraíso, y hombre importante en la isla, está en constante desacuerdo con su único hijo, Mitch.

Junto a Mitch y Barret se encuentran Oscar Kalihani—papel que interpreta el actor Bill Luciking—, capataz del rancho; Karen—Lucía Stralser—, la traviesa adolescente sobrina de Barret y por último, la—Gran Lulú—Elizabeth Smith—, una mujer hawaiana que se encarga de la organización de la casa.

La serie, creada por William Wood, arranca con el episodio titulado «Peligro en el Paraíso». Este es su argumento:

Garret, poderoso hacendado de Hawai, celebra una fiesta en su hacienda con motivo de la boda de Bobby, muchacho perteneciente a una de las muchas familias que viven en sus propiedades. Repentinamente, Garret se siente enfermo. La parálisis facial aparente que presenta hace pensar en un trastorno circulatorio. Oscar Kalijari, hombre de su confianza, se apresura a viajar a Las Vegas para recoger a Mitch, el hijo mayor de Garret, que hace varios años abandonó el rancho.

### Reposiciones para el verano

Una vez finalizado el Campeonato Mundial de Fútbol, se iniciarán una serie de reposiciones, coincidiendo con el verano, y motivadas por la disminución de capacidad de producción propia que ha generado el Mundial 82.

Entre las series, todas de marcado nacional, cabe señalar: «Ramón y Cajal», «Juanita la Larga», y dos producciones que tuvieron un gran éxito en su pase por el Segundo programa, y que ahora estarán en el Primero; y «Verano Azul» y «Cuentos y Leyendas, ésta última con algunos años más de antigüedad, y de la que hablaremos en un próximo envío.

### «Ramón y Cajal»

«Ramón y Cajal», se emitirá los jueves a las 22,30, una vez hayan concluido los Mundiales de Fútbol. Se trata de una producción perteneciente a la cooperación cine-televisión, y realizada por José María Forqué para TVE, cuenta en su reparto con Adolfo Marsillach y Verónica Forqué, en los papeles principales.

La serie se emitió por primera vez a partir del 26 de enero de este año por el Segundo Programa, ahora será programada por la Primera Cadena de TVE, a partir del día 15 de julio.

La vida del premio Nobel ha sido condensada en diez capítulos, que tuvieron un coste cercano a los 150 millones de pesetas.

Junto a los dos protagonistas principales actúan en la serie: Fernando Fernán Gómez y Encarna Paso, en los papeles de los padres de Santiago Ramón y Cajal.

### Snopsis

La serie es una rememoranza del viejo investigador que, en su refugio de la calle Alfonso XII, va pasando revista a los momentos más importantes de su vida: su nacimiento en Petilla de Aragón, sus comienzos poco afortunados como estudiante, sus primeros oficios, su despertar como científico, la campaña en Cuba...

### «Juanita la Larga»

Una vez finalizada la serie «Ramón y Cajal», entrará en su lugar la producción «Juanita la Larga», basada en la novela del mismo nombre de Juan Valera. Se trata de otra de las series pertenecientes a la cooperación cinetelevisión.

Fue producida por Kalender Films Internacional para TVE, y la dirigió Eugenio Martín sobre guiones de Isaac Montero, Daniel Suiro y el mismo director.

La obra cuenta con un destacado reparto sobresaliendo Violeta Cela en el papel de Juanita; Conrado San Martín, como don Paco; Mercedes Sampietro en el de doña Inés. Junto a ellos: Manuel Zarzo, Queta Claver, José Vivó, Manuel Alexandre... y un largo etc...

### Sinopsis

En el pueblo cordobés de Villalegre, un hombre de edad madura y sólida posición social—don Paco—, se enamora de una moza de 20 años, de clase social inferior, aunque, física y espiritualmente, sana y llena de vitalidad.

Para corresponder a ese amor, la muchacha tiene que enfrentarse a todo un cerco de envidias y malquerencias surgidas de la hipocresía del pueblo, encabezado por doña Inés, hija de don Paco, y en cierto modo la detectadora de la moral puritana del pueblo de Villalegre.

La forma en que «Juanita la Larga», vence en esa lucha implacable contra todos es descrita por Valera con un estilo ligero y burlón que desvela toda la rica significación de las costumbres de la Andalucía de la época.

### «Verano azul»

Para finales de julio está prevista la reposición de una de las series de mayor impacto de los últimos años, se trata de la producción de corte juvenil, «Verano Azul».

La serie se programará en la sobremesa, de lunes a jueves.

«Verano Azul» se emitió el año pasado los domingos, a partir del día 11 de octubre, a lo largo de los 19 capítulos de que consta la serie. «Verano Azul», se rodó íntegramente, durante año y medio, en la localidad malagueña de Nerja.

Antonio Mercero ha dirigido la producción, sobre un guión de Horacio Valcárcel, José A. Rodero y el propio Mercero.

En cada capítulo se narra una aventura distinta, en cuyos lances se van evidenciando problemas que afectan a la juventud actual. La amistad, el amor, el sexo, la violencia, la ecología; la muerte y como telón de fondo, el enfrentamiento generacional de padres e hijos.

A la pandilla compuesta por dos chicos de 15 años, Javi y Quique, dos chicas de la misma edad, Beatriz y Desi, y dos pequeños de ocho y siete años, «Piraña» y Tito. A este grupo se incorpora Pancho, un muchacho de quince años, repartidor de leche en el pueblo. La vida de la panda es influida profundamente por «Chanquete», un viejo marinero, que vive en un barco varado en su huerto de judías verdes y tomates, y Julia, una joven pintora llena de sensibilidad y fantasía. El talante vital y humanista del primero, y el espíritu abierto y comprensivo de la segunda, conformarán decisivamente la sensibilidad de los chicos.

LA NUEVA GENERACION DE DIESEL TIENE UN NOMBRE

# SEAT Ritmo Diesel

VENTAJAS EXCLUSIVAS:

• 140 Km/h.

• 5ª velocidad de serie

• 5,6 l./100 Km. a 90 Km./h.

• Brillante en las subidas

• Amplitud y confort

automóviles  
**michavila, s.a.**

ENTREGA  
 INMEDIATA

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Pza. Padre Jofre, 22 - Tel. 21 78 11 - Castellón

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de

**Mediterráneo**

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



**ALQUILERES**

**ALQUILO** apartamento Playa Pinar, junio, julio. Teléfono 21 21 77 - 23 05 77.

**SE ALQUILA** entresuelo comercial para oficinas. Avda. Casalduch, 36. Teléfono 20 77 00.

**ALQUILO** apartamento Benicasim mes de julio. Teléfono 21 22 31.

**SE ALQUILAN** almacenes en Almazora. Llamar teléfono 56 10 00.

**ALQUILO** apartamento edificio S'Korpós. Benicasim. Julio Agosto. Teléfono: 23 00 73.

**ALQUILO** o vendo apartamento playa Benicasim. Razón: Teléfono 22 03 78 mañanas.

**SE ALQUILA** piso amueblado o para despacho. Tel. 21 74 01.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón: Tl. 20 99 01.

**ALQUILO** piso amueblado en Vázquez Mella, 42 (chaflán).

**SE ALQUILA** piso amueblado. Tel. 22.25.28.

**ALQUILO** chalet en Urbanización Montecristina. Piscina, tenis. Tel. 21.40.23.



**AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vende Jeep Comando MD matrícula CS-H muy equipado Tl. 23 02 11.

**PARTICULAR** vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado Tl. 23 02 11.

**COMPRE** su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

**MEJOR PAGADOS** compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

**DE PARTICULAR** a particular compro Ford Fiesta o Renault 5. Pocos km. Pago contado. Llamar Tel. 212103, de 10 a 13 horas.

**PARTICULAR** vende Renault-12 TS., cinco años. Teléf.: 23 40 40, tardes.

**VENDO** Aka-400, CS-B. Razón: Tel. 21 50 07.

**SE VENDEN** camiones: Tractores, semirremolques, furgonetas varias marcas y modelos, todos con tarjetas nacionales. Informes Pitarch Tel. 21 12 88.



**BRICOLAGE**

**MOLDURAS** para marcos a precios de Bricolage Bemilux, Sagasta, 25.



**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**CAFETERIA** céntrica, precisa señorita buena presencia para servicio camarera. Razón: Dama Publicidad. Asensi, 6. Castellón. Ref. INEM CS 34937-1201.

**NECESITO** chica servicio interna mayor de 25 años a ser posible con referencias. Tel. 30.16.71.



**COMPRAS**

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64 Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, nuevas y usadas, altas tasaciones y pago contado. C/. Obispo Climent, 1 - 2.º Entlo. (Esquina C/. Mayor) Tel 23 30 52.

**COMPRAMOS** oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.



**ENSEÑANZA**

**CENTRO** de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

**ACADEMIA** El Repás, clases intensivas julio, agosto, BUP, EGB, Latín, Griego, Inglés, Matemáticas. Abierta matrícula a partir día 21 de 4 a 6 tarde. Campoamor, 16. Tel. 22.38.25.

**ACADEMIA** Casalduch. Asignaturas Pendientes. Cursos Intensivos de verano julio y agosto. Matrícula, a partir del día 21, de 4 a 6 tarde. Avda. Casalduch (frente Donelio's).

**ALUMNAS** de Magisterio, B.U.P., C.O.U. en dos años podéis obtener el título de Puericultora (Técnico especialista de jardines de Infancia). Enseñanza oficial y subvencionada. Información y reserva de plazas. C/. Tenerías, 30. Telef. 22 30 08-22 57 96. Castellón.

**CLASES** particulares en Castellón o Benicasim, matemáticas, física y química, EGB, BUP. Tel. 21 13 26.

**ACADEMIA** Dya clases de recuperación para estudios de arquitectura, ingeniería y carreras técnicas. Dibujo técnico, dibujo de formas y geometría descriptiva. Ximén Pérez de Arenós, 18. Tl. 20 01 11 Castellón.

**ACADEMIA** San Cristóbal. Curso de Verano. Intensivo Julio y Agosto. Recuperaciones E.G.B., B.U.P., C.O.U., F.P.. Reserva de Plazas. Tenerías, 30. Tel. 22.57.96.

**INFORMATICA** de gestión Título Oficial. Estudios subvencionados por el Ministerio de Educación y Ciencia. Requisitos para comenzar: BUP o Formación Profesional 1.º Grado. Reserva plazas Curso 82-83, en calle Navarra, 118. Izquierdo. Tel. 20.02.30.

**ACADEMIA MARTI** oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (O.G.C.). Alloza, 29. 21 12 95.

**ALUMNOS** mayores de 14 años podéis seguir estudiando en los Centros Docentes Izquierdo. Consultad vuestro caso particular en Oficinas Centrales, calle Navarra, 118. Tel. 22.16.07.

**ADMINISTRATIVO**, Moda y Confección. Alumnos mayores de 14 años, ambos sexos, Clases oficiales y subvencionadas, 2 años de duración. Título oficial. Información: Escuela de Formación Profesional Izquierdo. Navarra, 118, teléf.: 22 16 07.

**CLASES** francés en Benicasim, nativa diplomada. Tel. 30.20.12.

**TAQUIGRAFIA** moderna. Aprendizaje rápido. Traducción facilísima. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**ESCUELA** de inglés Bums dará clases de inglés a todos niveles en Benicasim. Meses Julio y Agosto. Infórmese este mes en Plaza Isabel la Católica, 26-2º (junto Casa de Socorro) Castellón. Días laborables de 13,15 a 15,15 y de 20,00 a 22,00. A partir de julio en el Colegio de las Oblatas, cerca Princicasim.

**C.P.E. INFORMATICA** Hágase programador en un solo curso. Lenguajes COBOL - RPG/II - BASIC. Clases teórico prácticas con Ordenadores IBM equipos S.32 - S.5285 - S.5281 - S.5222. Todos los horarios, compatibles con trabajos o estudios. Matrícula abierta para Septiembre. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Infórmese en C.P.E. San Roque, 88. Tel. 23.69.11.



**HUESPEDES**

**ALQUILO** habitación para 2 personas. Apart. Estoril bloque 1.º portero. Teléfono 23 52 13. Benicasim.



**NAUTICA**

**SATRA**. Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**SATRA**. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA**. Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

**SATRA**. Puma 26 Motor Sole.

**SATRA**. Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.



**PERDIDAS**

**EXTRAVIADO** reloj pulsera oro, marca «Zodiac». Se gratificará. Tl. 22 02 10.



**MOTOCICLETAS**

**HONDA 125** 4 tiempos. 5 velocidades. Freno disco Silenciosa, mínimo consumo. Desde 6.425 pesetas al mes. Concesionario oficial Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**VELOMOTORES** Benelli desde 49.000 ptas. Fantic 71.460. Máximas facilidades. Concesionario oficial Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

**GRAN** ocasión Honda C.B-900 F. CS-H. Facilidades. Tel.: 20 73 99.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y homas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**TRASPASO** local céntrico de 120 metros cuadrados (dos plantas) Telf.: 21 72 61.



**VARIOS**

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**PIANO** ocasión 40.000 pesetas. Organos Yamaha con ricos, 46.875 pesetas. Teléfono 21 29 86.

**CARAVANAS** Tauro distribuidor primeras marcas Roller-Moncayo, usadas, procedentes cambio. Exposición Venta Gran Avenida, s/n., junto Camping Tauro. Tel. 30 12 66. Benicasim.

**COSET** somos especialistas en ventas de recambios de electrodomésticos todas marcas. Tanto a profesionales como a particulares. Y todo a precios populares. Reparación de todas marcas con rapidez y garantía. Calle Ronda Mijares, 35. Teléfono 20 18 55.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Calle Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**PASTORES** alemanes 2 cachorras de 7 meses propias exposición. Teléfono 51 13 07 de 5 a 6 tarde.

**RESTAURANTE** Roma junto al Mar Terrazas frescas y soleadas tenemos una variedad de menús que no exceden de 500 Ptas. y una carta de más de setenta platos variados. Visítenos en Paseo Marítimo s/n atendemos Banquetes hasta 400 personas.



**VENTAS**

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes: Teléf. (96) 362 70 95 de Valencia o Teléf: 21 72 19, de Castellón (horas oficina)

**VENDO** parcelas rústicas. Desde 100.000,- Ptas. Facilidades hasta 5 años. Teléf: 20 77 86. Festivus en Ctra. de Alcora, Km. 13,300.

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**

**BOLSIN INMOBILIARIO DE CITOSA**

CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

EL GRATUITO Y LE AYUDA A ENCONTRAR EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE CITOSA Y EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

**citosa**

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700 Mayor, 48 Tel. 222200 Enmedio, 108 Tel. 222933 CASTELLON Ramon y Cajal, 13 Tel. 524211 VILLARREAL

**PARTICULAR** vendo apartamento en Benicasim. Piscina, tenis, garaje. Facilidades de pago. Razón: Tel. 30 27 31.

**VIVIENDAS** protección oficial, llaves mano, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**APARTAMENTOS** frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oroman». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 - 31 03 38.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**OCASION** vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Tel. 22 48 12.

**BENICASIM**, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Lubasa. Tel. 22 48 12.

**BURRIANA**, piso a estrenar, préstamo 18 años. Tel. 22 48 12.

**OCASION** estrenar apartamento 3 dormitorios sin entrada, 28.000 ptas. cada mes. Cavisa. Tel. 23 04 00.

**SE VENDE** ático duplex a estrenar, cuatro dormitorios, terrazas, situado en la zona más céntrica de Castellón, calle de San Vicente, n.º 1 esquina a Avda. del Rey D. Jaime. Información de 11 a 14 horas. Tel. 22 10 99.

**VENDO** caballo doma alta escuela. 300.000 ptas. 30 08 93.

**BAR-CAFE** vendo en Benicasim Playa. Muchas facilidades Tl. 30 03 58.

**EN VALENCIA** vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garage. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

**GEMINIS** Apartamentos en Benicasim, de 1, 2 y 3 dormitorios. Desde 1.550.000 pesetas. Piscina, tenis, pista deportiva. Garaje y trasteros opcionales. Mínimas cuotas. Promueve: Construcciones Arcasa, S. L. Información: Teléf.: 21 70 87.

**COMPLEJO** residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel. 23 00 52.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**VENDO** pisos terminados, entrada 400.000 pesetas. C/. Pintor López, 35-1.º de 6 a 8.

**VENDO** parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Tel. 21.66.15 y 37 San Juan de Moró.

**LOCAL** céntrico, 520 m², en dos plantas, económico, ideal para repuestos de automóviles, electrodomésticos y comercio en general. Tel. 21 20 13.

**VIVIENDAS CENTRICAS,**

**Rey D. Jaime, Gasset, Herrero, Llaves mano.**

GRUPO INFORMATICA: «LUBASA» C/. Herrero, 3 Teléf. 22 48 12 CASTELLON

**VIVIENDAS** a estrenar, 20.000 pesetas metro cuadrado. Razón: José Gas. Falcó, 2.

**VENDO** masía vieja en término de Vall D'Alba, con agua, luz y 7 hanegadas. Precio: 1.300.000 pesetas. Tel. 22 15 62.

**DISPONGO** (Para ocupar) pisos, apartamentos, villa (Castellón-Benicasim), locales comerciales, traspasos (facilidades), informa y venta Sr. Moya. Tel. 21 54 83.

**APARTAMENTOS** Mónaco-Benicasim. Piscina. Plaza de Garaje subterráneo. Entrada convenir. Grandes facilidades. Edbosa. Tel.: 21 50 66. Enmedio, 9, 11.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Tel.: 21 50 66. 30 21 99.

**ZONA RESIDENCIAL** Benicasim. Apartamentos Acapulco. Jardines, piscina. Plaza garaje subterráneo. Entrada convenir. Facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida. Tel.: 30 21 99.

## EL JEFE NACIONAL DE LA O.J.E. EN CASTELLÓN

● «Los problemas de la sociedad llegan directamente a la juventud»

(José Angel Fernández)

Ha estado en Castellón José Angel Fernández Delgado, jefe nacional de la O.J.E., al objeto de contactar con la organización de nuestra capital, conocer su problemática y estudiar las posibles soluciones.

—La OJE de Castellón está pasando todavía el trauma que se produjo estos años atrás en el conjunto de nuestra organización.

La superación ha tenido un grado diferente según las provincias y en el caso concreto de Castellón, todavía no se ha iniciado un relanzamiento de la OJE, tal como se ve en otros lugares de España. Se mantiene pues la situación de crisis, que es, fundamentalmente, una necesidad de que la OJE busque y encuentre su sitio dentro de la sociedad castellanense, y vuelva a ser lo que fue hace unos años, al servicio de la juventud.

Actualmente sólo hay OJE en Castellón y Vinaròs, pero es preciso que empiece a expandirse por la provincia.

—¿Qué aporta la OJE a la sociedad española?

—Aportamos lo único que



tenemos. Lo mismo que aporta un niño o un joven a nivel familiar. Es decir, alegría, ganas de trabajar, espíritu crítico, afán de servicio a la sociedad por una juventud mejor. No podemos hacer una aportación de grandes cosas materiales, porque carecemos de grandes planteamientos económicos. Pero sí que contamos con hombres jóvenes, a los que no falta generosidad, servicio, trabajo y sobre todo alegría, una alegría de la que está muy necesitada la sociedad española.

—Nos hablaba usted antes de la problemática de la sociedad española. Desde su punto de vista, cuáles los aspectos más definidos de esta.

—Va desde el encaje exacto de las autonomías sin que se produzcan traumas, hasta solucionar el problema del paro, que es especialmente grave en el sector juvenil, donde el desempleo se nota mucho. Todo estos problemas, que son de la sociedad en sí, llegan también directamente a la juventud, de forma que ésta no tiene fe en el futuro. Hay una crisis de identidad, de valores y de ideologías. Existe más preocupación por las próximas elecciones que por solucionar los problemas de la sociedad, y eso tanto a nivel de Estado como de Ayuntamiento. La juventud, como parte de la sociedad, participa de esas preocupaciones, que también son las suyas, incluso cuando dice que pasa de ellas, porque de lo que no puede pasar es de notar sus efectos directamente. Esos, como en el caso del paro, se advierten en la propia carne.

(Foto: Heredio)

## UGT pide una segunda Magistratura de Trabajo para Castellón

La necesidad de una segunda Magistratura de Trabajo para Castellón, fue uno de los puntos prioritarios destacado por los vocales de UGT que forman parte de las Comisiones Ejecutivas provinciales del INSS, INSERSO, INSALUD, IMAC, e INEM que en la tarde de ayer mantuvieron una reunión de trabajo en la sede provincial de la Unión General de Trabajadores, según informa U. G. T.

Esta reunión responde a la necesidad de coordinar a los vocales para hacer más efectiva su actividad en los Institutos y en ella se acordó dar una periodicidad regular y crear un fondo de documentación que recogiera las disposiciones generales y las que de modo más directo incidían sobre aspectos concretos de la provincia.

Puntos destacados por los vocales en la reunión fueron:

— La imperiosa necesidad de

solicitar una 2.ª Magistratura para nuestra provincia, dado que, con la actual y pese a la reconocida eficacia y dedicación de los funcionarios que la atienden, resulta incapaz de dar curso a los expedientes con una mínima regularidad.

— El inaceptable boicot a la constitución del INSALUD —dice el comunicado de UGT— que obliga a exigir responsabilidades a quien corresponda. Este Instituto debe constituirse de inmediato y comenzar su actividad, que cuenta entre otras competencias la derivada de la actividad de la Comisión Técnica Calificadora que preside el Sr. Zomeño y que por los datos que conocen los vocales está retrasando las pensiones, denegándolas en principio en un 80 por ciento de los casos.

— En el INSS se insistirá en el control de la tramitación de expedientes de jubilación para que se resuelvan en plazos lo más breves posibles.

—Los vocales del INSERSO ven con temor la reducción paulatina de los presupuestos, que de seguir el ritmo puede conducir a que solamente depara el pago del personal adscrito al servicio.

En general se hizo incapié en la necesidad de lograr más facilidades para acceder a la información directa puesto que la imprecisión de la normativa deja en manos de los residentes el que esta información llegue a los vocales en la medida que estos la requieren para realizar correctamente su función.

Para la próxima reunión de estos vocales se acordó abordar formalmente lo siguiente: —Transferencias al País Valencià en materia de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social. —Situación en nuestra provincia de los conciertos que los Institutos tienen con entidades privadas. —Proyectos y presupuestos para el ejercicio de 1983.

## NOMBRES PROPIOS

Charlie Rivel



Charlie Rivel, se ha casado. El catalán universal heredero de Grock, y seguramente el payaso más famoso del mundo, se ha casado a los ochenta y seis años de amor y juventud, con la también catalana Margarita Camas, que sólo pone en la balanza cincuenta y ocho primaveras, Charlie explica su nuevo amor con la sencillez habitual en el rey de las parodias mudas: «Conocí a Margarita hace cinco años y poco a poco vi que la quería... la llamé a mi lado a Berlín, porque me sentía muy sólo, ya soy mayor, mis hijos marchan y la soledad es muy triste. Con Margarita todo es diferente». ¿Verdad que se entiende?

Plácido Domingo

Ha perdido su habitual compostura y buenos modales para decir con su hermosa voz de tenor: «Las revistas especializadas españolas tienen un formato extraordinario y ojalá su contenido fuera igual. Las que escriben sobre mí y otros compañeros, son una raza de ruines, que ni viajan para conocer la realidad ni leen a los verdaderos críticos especializados». Lo dijo desde Roma antes de llegar a Madrid, donde el día 22 cantará «Sansón y Dalila» y donde estarán esperándolo los «ruines» con la

pluma levantada. Todo, dice, viene de las críticas que recibe Plácido Domingo por alternar ópera con canciones folklóricas y ligeras. El se defiende «los colegas inteligentes no me critican y los otros puede que por celillos». En cuanto al público nadie puede ponerme en cara que no cante piezas que no han sido escritas para la lírica».

Cayetana de Alba

Cayetana de Alba, que ostenta ya 45 títulos nobiliarios, está dispuesta a obtener uno más el de condesa de Belchite. En la resolución publicada en el «Boletín Oficial del Estado», el subsecretario de Justicia Antonio Gullón, convoca a Pedro Caro Carvajal y a María Rosario Cayetana Fitz-James Stuart y Silva en el expediente de sucesión de dicho condado. La duquesa, además del de Alba, ostenta seis títulos de duquesa, es condesa de Olivares, marquesa de otros quince lugares, condesa de ciecinueve y vizcondesa de dos. Además es condestable y canciller mayor de Navarra y Grande de España dieciocho veces.

Antonio Mingote

Antonio Mingote, ha sido alcalde del Retiro por un día, viendo cumplida así una de sus ansiadas aspiraciones. El alcalde de la Villa Tierno Galván le hizo entrega de la vara de mando acreditativa de su cargo en una ceremonia celebrada en el pórtico de la antigua casa de fieras madrileña. El nuevo alcalde del Retiro, cuyo mandato se limitó a un sólo día, dictó un bando nada más ser investido. Un bando corto, con un sólo artículo parodiando al parálítico de Lourdes dice lo siguiente: «Que el Retiro se quede como está». Mingote agradeció que su mandato fuera tan corto, pues, dijo «me siento incapaz de gobernar nada, y mucho menos un parque que es obra de Dios».

## Anuncios por palabras

**BENICASIM** Santa Rita, villas totalmente terminadas y parcelas totalmente urbanizadas. Tel. 21 66 15 y 30 05 54.

**LAS VILLAS** de Benicasim Palvigar. Se vende apartamento 55 m.<sup>2</sup> 1.ª línea, terraza 52 m.<sup>2</sup>, vista playa, piscina, tenis, parking. Tel. 30.03.18.

**POR TRASLADO** vendo piso con garaje, calle Méndez Núñez-calle del Trabajo. Tel. 21.80.45.

**OCASION** vendo parcela en Mesón del Cordero; luz, agua, alcantarillado. 800 m. Tel. 23.15.83.

**VENDO** planta baja Grao. Calle Ciudadela, comercial y vivienda. Particular a particular. Tl. 22 11 64.

**VENDO** cuadro Ripollés 115x70 razón Tel. 20.76.70 de 14 a 16 horas.

**VENDO** parcela Benicasim 800 m.<sup>2</sup> razón Tel. 20.76.70 de 14 a 16.

Al Mundial '82  
por la Autopista



Gasolineras,  
Restaurantes, Hoteles,  
Asistencia mecánica.

La Autopista es servicio  
¡Compruébelo!



El doctor Zaballos lleva varios años experimentando con él

# EL LASER, UN NUEVO TRATAMIENTO PARA EL DOLOR

¿Qué deportista no ha sufrido un esguince vulgar y corriente en el pie? ¿Cuántos jugadores de tenis han tenido que pasar por tener su brazo inutilizado durante varias semanas por el típico dolor en el codo o epicondilitis? Claro que con el tratamiento de antiinflamatorios o antineuríticos, y —eso siempre— reposo, en dos, tres o seis semanas todo listo. Pero he aquí que las ciencias médicas adelantan también que son una barbaridad y el rayo láser puede evitar cierto tipo de dolores y adelantar el proceso de recuperación. El Dr. Zaballos, que está aplicando este método en Castellón, nos explica lo que puede ser una auténtica revolución médica en un futuro próximo.

José Pedro Zaballos, jefe en funciones del Servicio de Rehabilitación de la Residencia de la Seguridad Social y jefe de Rehabilitación de la Mutua Azulejera, lleva investigando desde hace tres años este tema de la rehabilitación precoz con laserterapia, y en concreto desde hace un mes realiza un trabajo conjunto con un investigador danés centrado en el raquis cervical y lumbar y las rodillas.

En primer lugar le preguntamos qué es el rayo láser y cómo ha surgido esta aplicación en la Medicina cuando hasta ahora eran más conocidos sus desarrollos industriales.

—«El láser (o «Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation») es la luz amplificada

por emisión estimulada de radiación, o sea emisión de energía que puede ser perfectamente controlada. Su peculiar longitud de onda —904 nanómetros— tiene la efectiva propiedad de superar las barreras cutáneas y subcutáneas sin un aumento excesivo de la temperatura, lo que permite una acción en profundidad sin provocar quemaduras ni efectos nocivos sobre los tejidos orgánicos».

—¿Qué efectos biológicos pueden producir las radiaciones láser?

—«Se podrían esquematizar diciendo lo siguiente: estimula los procesos inmunitarios, aumentando la producción de anticuerpos; aumenta el flujo sanguíneo al dilatar los vasos

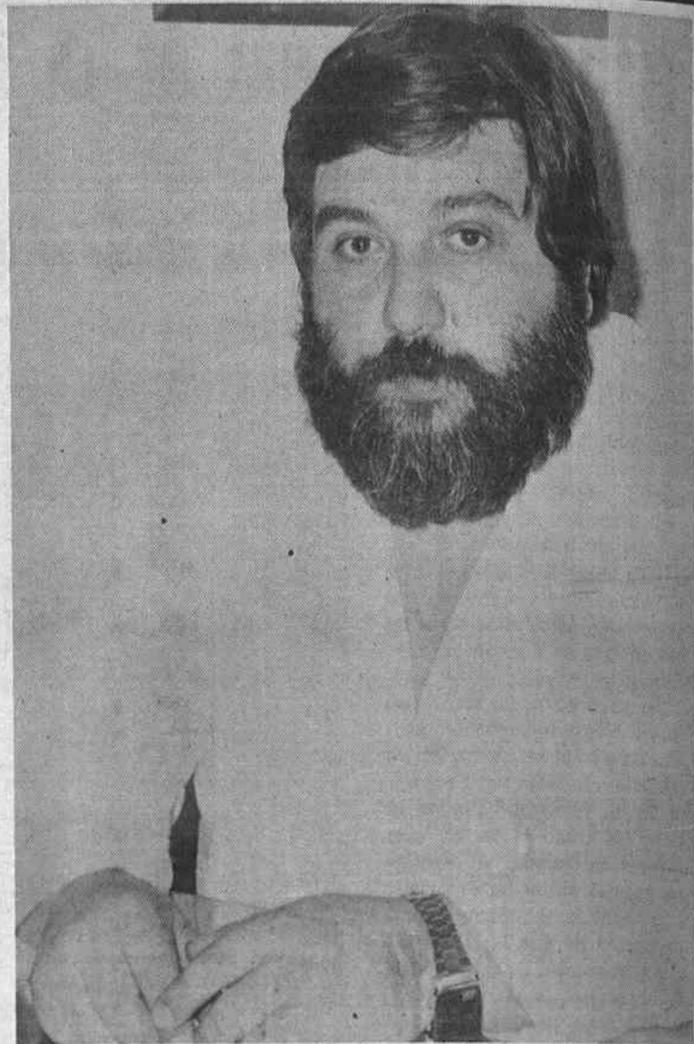
arteriales y capilares; modifica la presión hidrostática intracapilar reduciendo así los edemas; aumenta el nivel de percepción de las terminales algotropas con la consiguiente acción analgésica, y estimula el recambio electrolítico de las células acelerando el metabolismo».

Ha dicho usted que el láser traspasa la piel sin producir quemaduras, pero ¿cómo actúa en los demás tejidos del cuerpo humano?

—«En el muscular, el láser penetra a la profundidad deseada, sin que se produzca dispersión térmica o energética pues este tejido se caracteriza por ser semitransparente. En cambio, en el tejido óseo al ser poco transparente el láser sólo penetra unos pocos milímetros pero sus radiaciones son totalmente absorbidas, pudiendo aprovechar al máximo el efecto térmico y energético. Algo parecido ocurre con el tejido conectivo-fibroso y el cartilaginoso».

—Quizá lo más curioso además de conseguir esa rápida rehabilitación, sea la inmediata desaparición del dolor en determinados supuestos

—Si partimos de la base de que el dolor es un mecanismo avisador de que algo va mal en nuestro organismo en sus diferentes niveles, la bioestimulación láser actúa del siguiente modo: armoniza las relaciones energéticas



## ● Con varias sesiones de pocos minutos se pueden evitar meses de tratamiento normal

entre las fibras nerviosas, bloquea en ellas la propagación de los impulsos a los centros superiores del sistema nervioso central, la vasodilatación aumenta la circulación local reduciendo el edema que provoca el dolor y contrastando la acción de la bradiquina que estima las terminales nerviosas».

—O sea que el láser lo que consigue es adelantar los mecanismos y defensas naturales con los que cuenta el organismo ante accidentes externos, acortando así el normal reposo necesario

que necesitaría nuestro cuerpo para recomponer la enfermedad.

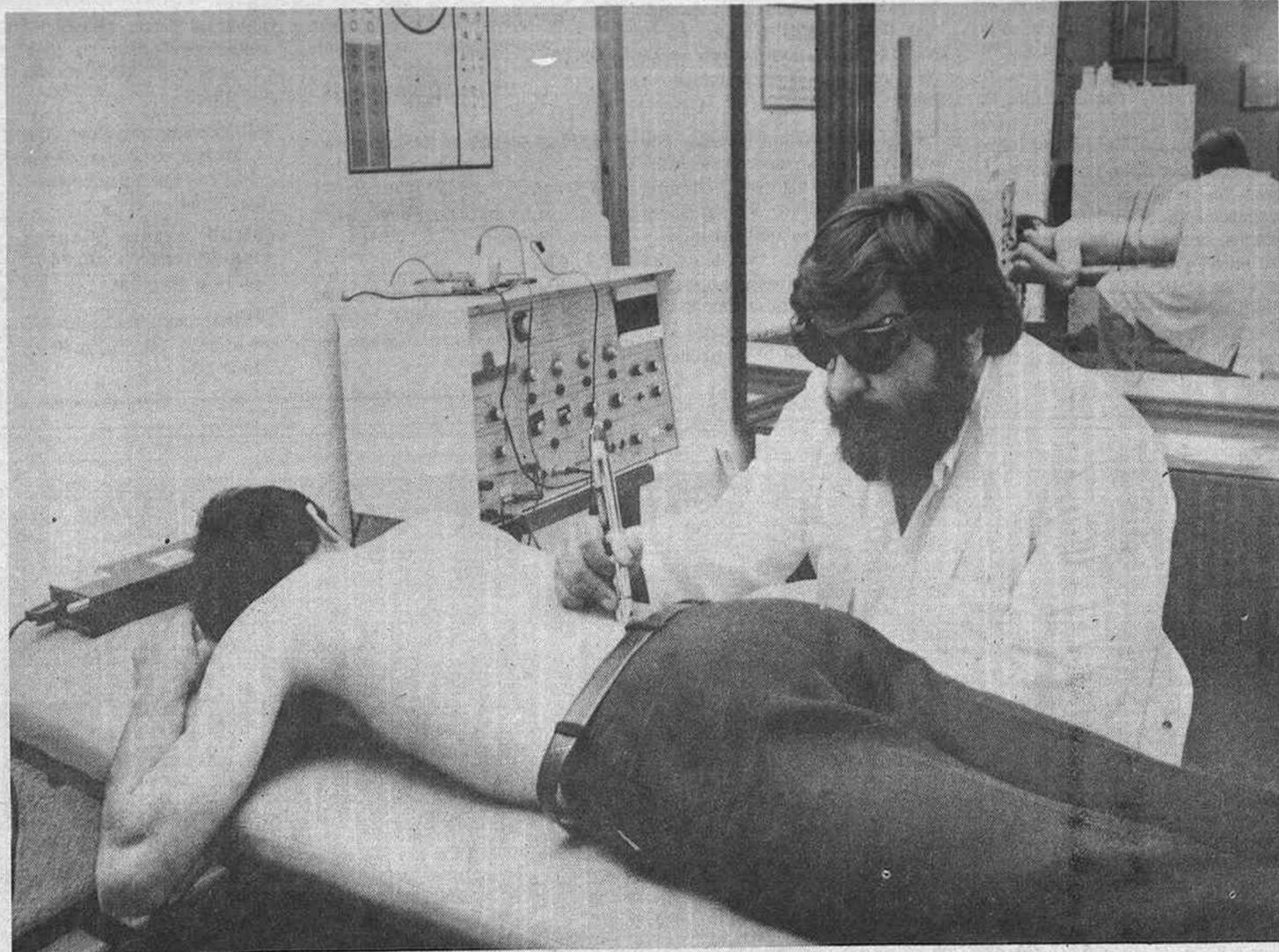
—¿En qué tipo de dolores está siendo efectiva la terapia con láser?

—«En todos aquellos que precisen una acción antiflogística, antiedematosa y analgésica como pueden ser las artrosis cervicales, dorsales, y lumbares, el lumbago, las ciáticas, los dolores en las diferentes articulaciones, las tortícolis, neuralgias del trigémino, cefáleas, dolores de apoyo en los pies en las rodillas, etc.»

Me cuenta el doctor Zaballos que ha presenciado curaciones espectaculares en pacientes que venían «enganchados» sin poder mantener la espalda erguida por el dolor lumbar, y tras aplicarle cinco minutos el aparato y una manipulación posterior —a veces ni eso— recuperaban con sorpresa su estado normal habiendo desaparecido el dolor. En ocasiones ese dolor vuelve y es preciso varias sesiones más de terapia, pero que no suponen nada comparado con el tratamiento tradicional de reposo y antiinflamatorios o antineuríticos.

Al final nos dijo: «me gustaría que quedara claro que este tipo de terapia —que según mi criterio está aún en pañales— puede llegar a ser cuando esté al límite de sus posibilidades, una auténtica conquista de la Medicina en este siglo, y sobre todo no debe ser confundida con ningún tipo de curanderismo ni de tratamientos empíricos, sino como un procedimiento tan rigurosamente científico y comprobable como los demás tratamientos físicos que se practican habitualmente. Importante es señalar la necesidad absoluta de un diagnóstico médico perfectamente realizado y la indicación precisa de este tipo de tratamiento para que pueda llegar a ser efectivo.»

José María Anchel  
(Fotos: Heredio)



Las gafas oscuras preservan los ojos de un posible desvío de los rayos.